

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'AN C'UJ TU TS'IBTA MATEO

Ra' u nunquirob Jesucristo uch

(Lc. 3.23-38)

1 A tan in ts'ibtic techex, quij Mateo, тасл robob u nunquirob Jesucristo uch. A Jesúso' u ch'ic parar u nunquir David. Bayiri' xan a Jesúso' u ch'ic parar u nunquir Abraham.

²Abraham ra' u tet Isaac. A Isaaco' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar Jacob. A Jacobojo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar u c'aba' Judá. A Jacobojo' ra' u tet. Ml' ja wirej, p'eri u tetob yejer yits'inob yejer u sucu'unob. ³A Judájo' yan ca'tur u pararob yejer u rac' Tamar. Turiri' ra' u c'aba' Fares. U jer turiri' u parar, Zara u c'aba'. A Fareso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar, ra' u c'aba' Esrom. A Esromo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar u c'aba' Aram. ⁴Baxuc xan, quij Mateo, a Aramo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar uch ra' u c'aba' Aminadab. A Aminadabo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Naasón. A Naasóno' caj

c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Salmón.

⁵A Salmónjo' caj u raq'uintaj ra' u c'aba' Rahab. Caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' Rahab yan u parar ra' u c'aba' Booz. A Boozo' caj u raq'uintaj ra' u c'aba' Rut. Caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' Rut yan u parar ra' u c'aba' Isaí.

⁶A Isaíajo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar David. A Davido' raji' oc rey u winiquirob israel. Caj u raq'uintaj David u rac' Urías. Caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' David yan u parar David ra' u c'aba' Salomón.

⁷A Salomóno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Roboam. A Roboamo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Abías. A Abíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Asa. ⁸A Asajo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Josafat. A Josafato' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Joram. A Joramo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Uzías. ⁹A Uzíaso'

caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Jotam. A Jotamo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Acaz. A Acazo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Ezequías. ¹⁰A Ezequíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Manasés. A Manasés'o' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Amón. A Amóno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Josías. ¹¹A Josíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Jeconías. A Jeconíaso' yan ya'ab u sucu'unob. A Jeconíaso' caj pararnajij u rac' tu q'uininin caj bin purbir ich u ru'umin Babilonia u winiquirob israel. Chucbir u winiquirob israel caj bin purbir ich u ru'umin Babilonia.

¹²Caj ts'oc u purbir u winiquirob israel tu ru'umin Babilonia. Caj pararnajij u rac' yan u parar ra' u c'aba' Salatiel. A Salatielo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Zorobabel. ¹³A Zorobabel caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Abiud. A Abiudo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Eliaquim. A Eliaquimo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Azor. ¹⁴A Azoro' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Sadoc. A Sadoco' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Aquim. A Aquimo' caj c'uchij

tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Eliud. ¹⁵A Eliudo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Eleazar. A Eleazaro' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Matán. A Matáno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' Jacob. ¹⁶A Jacobo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancar u rac' yan u parar ra' u c'aba' José. José raji' caj u raquintaj María. A Maríajo' ra' u c'aba' u na' Jesús. Raji' Jesús a tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab rajen u c'aba' Cristo.

¹⁷Ma' ja wirej, quij Mateo, yan catorce u nunquirob Jesús. Cu yanx chun yejer Abraham c'aja'an ich yoc'ocab hasta c'uchij tu q'uinin ti' u rey David. Yan u jerob catorce u nunquirob Jesús. Caj quimij u rey David hasta caj bin purbir u winiquirob israel ich u ru'umin Babilonia. Yan u jerob catorce u nunquirob Jesucristo caj wac'as urob ich u ru'umin Canaán hasta caj rocha'b Jesucristo ten u na'. Ma' ja wirej, ra' u q'uinin quir u taquic winic a ti' yanob ich yoc'ocab.

Ber caj rocha'b Jesucristo ten u na'

(Lc. 2.1-7)

¹⁸Baxuc a jera' caj rocha'b Jesucristo ten u na' uch. Caj c'ata'b María, u na' Jesús. José caj u c'ata ti' u tet María. Chen caj u toc c'ataj. Ma' toy u raquintej. Caj yanjj u parar María quire' u Taj'or u Pixam C'uj. Raji' caj u ya'araj u yantar u parar María. ¹⁹Caj yuba yan u parar María. A Joséjo' ma' u c'at u raquintej María quire' tsoy yor a Joséjo'. Chen u c'at u muc

u tuchi'tic María, José, soc mΛ' u che'ta'r ten u ra'ob. ²⁰ José caj u tucraj ich yor bic cu bin u p'atic María. Caj u wΛyΛc'taj José yΛjmasir u t'Λn C'uj. Ara'b ti' ten yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—MΛ' ja ch'ic sajaquir —quij ya'araj ti' José—, quire' a techo' u pararech a nunquir David. Tsoy a ch'ic a raq'uintej María. YΛn u parar quire' ara'b ti' ten u Taj'or u Pixam C'uj ca' yanac u parar. ²¹ A Maríajo' —caj u ya'araj yΛjmasir u t'Λn C'uj—, bin u ca' pararΛncΛr María xib u parar María.

Caj u toc araj yΛjmasir u t'Λn C'uj ti' José:

—Ca' a pΛchej u c'aba' JESÚS ca' bin a pΛchej u c'aba'. Rajen pΛcha'an u c'aba' Jesús, quire' bin u jawsic u si'pir a mac a cu quibic u t'Λn soc mΛ' u bin ich c'ac'.

²² MΛ' ja wirej, quij Mateo, a C'ujjo' caj u toc araj je' u tar Cristoje!. Quire' baxuc caj u tsec'taj yajtseq'uuir u t'Λn C'uj Isaías uch. Rajen nup' u t'Λn baje'rere!. MΛ' ja wirej, tarij Cristo. U'yex ba' caj u ya'araj yajtseq'uuir u t'Λn C'uj uch:

²³ Irej a xquico' —quij Isaías: MΛ' toy u ch'a'i' caj yΛnjij u parar —quij Isaías—. Bin u pachej u c'aba' Emanuel —quij Isaías. U c'aba' Emanuel u c'at ya'aric: Ti' yΛn C'uj yejero'on ich yoc'ocab. Baxuc caj u ya'araj yΛjmasir u t'Λn C'uj caj u wΛyΛc'taj José.

²⁴ Caj ts'oc u wΛyΛc' José. Caj ajij caj u ch'aj u raq'uintej María quire' baxuc caj u ya'araj yΛjmasir u t'Λn C'uj. Rajen caj u ch'aj u raq'uintej José. ²⁵ Barej José mΛ' u wenΛn yejer, yiric yΛn u parar María, hasta

caj rocha'b u parar C'uj ten u nΛ'. Caj pach u c'aba' JESÚS quire' caj u toc araj yΛjmasir u t'Λn C'uj.

A mac u ne'er ba' tar yiricob chan Jesús

2 Jesús, quij Mateo, caj rocha'b ich u cajar Belén. A Beléno' ti' yΛn ich u ru'umin Judea. Cu reyintic Herodes ich u ru'umin Judea caj rocha'b Jesús. Tar u tar ich u cajar Jerusalén. Caj c'uchob ich u cajar Jerusalén tar u tarob tu cu tar ic yum. Robob u ne'er ba' caj c'uchob. Jun yarob caj c'uchob ich u cajar Jerusalén. ² A mac u ne'er ba' caj u c'atajob ich u winiquirob judío tu cajar Jerusalén:

—Tu rocha'b u rey u winiquirob judío? MΛ' ja wirej, tij quiraj u sab, jach carem, a cu yesic toc rocha'b ten u nΛ'. Tij quiraj tu cu tar ic yum. Rajen caj taro'on ca' ij c'ujintej ich u cajar Jerusalén.

³ Caj yubaj u rey Herodes ba' cu manob u c'aticob caj jaq'uuij yor, Herodes. Baxuc tu cotor mac cΛja'an ich u cajar Jerusalén, caj jaq'uuij yorob a ba' caj u yubob u c'atobi!. ⁴ Rajen u rey Herodes, caj u pΛyaj u c'atej ti'ob, tu cu bin rochbir a mac a cu bin tuchi'bir ten C'uj quir u taquic mac tu cotor. Caj u c'ataj ti' u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. Baxuc, caj u c'ataj Herodes ti' a cu camsicob u t'Λn Moisés ti' u winiquirob judío: —Tu cu bin rochbir Cristo? —quij Herodes.

⁵ Robob caj u ya'arajob ti' Herodes:

—YΛn u rocha'r Cristo ich u cajar Belén quire' ti' yΛn tu ru'umin

Judea. MΛ' ja wirej, baxuc caj u ts'ibtaj yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch:

⁶ Caj ya'araj yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch: Tar yΛn ich u cajar Belén tu ru'umin Judea, quij. Jach manan co'oj u cajar Belén ich tu cotor u cajar tu ru'umin, quij C'uj. Quire' ti' cu tar tub yΛnech, quij, a mac cu bin u reyinticob u winiquirob israel, quij C'uj. Ti' cu bin rocha' ten u nΛ', a mac a cu bin u cΛnantic u winiquirob israel.

Baxuc caj u ya'araj C'uj ti' yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch.

⁷ Rajen caj u muc u pΛyaj Herodes caj u c'ataj ti' a u ne'er ba':

—P'iseten —quij Herodes— mun u q'uinin caj a yΛn irex u joc'ar sab u rey u winiquirob judío?

⁸ Caj u tus a'araj Herodes ti' a ju ne'er ba':

—Ca' xiquechex ich u cajar Belén ca' a qui' cΛxtex a wirej tu yΛn Cristo tu rocha'b. Wa ca wirique', purex a t'Λn ten soc in tar in c'ujintic xan.

⁹ Caj ts'oc yubic ya'ara' ten u rey Herodes caj binob a ju ne'er ba'. Caj joc'ob ich u cajar Jerusalén caj yirob sab quet cu binob yejer, sab tu cu tar ic yum, hasta c'uchij tu yΛn chan Cristo. Ti' xurij sab ich chan Cristo. ¹⁰ Caj yirob xurij sab jach manan qui' yorob a ju ne'er ba'. ¹¹ Caj ococh ich yatoch tu yΛn chan Cristo. Caj yirob rocha'an chan Cristo ten u nΛ' María. Caj yirob chan Cristo caj xonrajob ich Cristo quir u c'ujinticob. Sansan caj u jarob u chan coprej quir u sijajob ba' ti' chan Cristo. Caj u sijajob oro. Caj u sijajob ti' u ts'ac pom. Caj u

sijajob u ts'ac mirra. A je' ts'aca' quir u cho'wic tu baquer mac a cu quimine' quire' qui' u boc. ¹² Caj ts'oc yiricob chan Cristo a ju ne'er ba', caj ara'b ti'ob ten C'uj tu cu wΛyΛc'ob:

—MΛ' ja binex ich u rey Herodes —quij C'uj.

Rajen caj sutnΛjob tu cajarob chen u jer u berir ti' binobi'.

Caj puts' José yejer María ich u ru'umin Egipto yejer chan Cristo

¹³ Caj ts'oc u binob a ju ne'er ba'. A Joséjo' caj u wΛyΛc'taj yΛjmasir u t'Λn C'uj. Caj ara'b ti' ten yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—Riq'uen ca' xiquech yejer chan Cristo yejer u nΛ'. Tar a bin ich u ru'umin Egipto, ti' ca p'atar ich u ru'umin Egipto hasta quin wa'aric tech ca' su'nΛquech tera'. Quire' u rey Herodes u c'at u cΛxtic u quinsej chan Cristo —baxuc caj ara'b ti' ten yΛjmasir u t'Λn C'uj tu cu wΛyΛc' José.

¹⁴ Caj ts'oc u wΛyΛc' José caj ajij, caj riq'uij caj binij yejer María yejer chan Cristo. Binob ich u ru'umin Egipto, cax ac'bir caj binob. ¹⁵ Ti' p'atobi' ich u ru'umin Egipto hasta quimij u rey Herodes. Soc u nup'ur u t'Λn C'uj, rajen binob ich u ru'umin Egipto. Quire' caj u ya'araj yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch: “Ti' quin payic in parar, quij C'uj, ich u ru'umin Egipto.” Baxuc caj u ya'araj yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch.

Herodes caj u ya'araj: Xen quinsex a chan ochir ich u cajar Belén

¹⁶ Caj yubaj Herodes caj u tusarob ti' Herodes a ju ne'er ba'. Caj ts'iquij

u rey Herodes. Rajen caj u ya'araj Herodes ti' u soldadojob:

—Ca' xiquex a quinsex a chan ochir xib ich u cajar Belén. Ca' a rɔc quinsex chan ochir, a ca'tur yaxq'uin caj rocha'b ten u na'. Cax tep u ca'ob, rɔc quinsex ich u cajar Belén. Baxuc caj u yubaj yacob a ju ne'er ba'.

Ca'tur yaxq'uin caj irob a sabo'. Rajen caj u toc quinsajob chan ochir soldadojob:

—Cɔxtex u chan ochir a nɔts'a'an ich u cajar Belén ca' a quinsex.

¹⁷Baxuc caj u ch'ic araj yajtseq'uir u t'ɔn C'uj Jeremías uch. Quire' caj u ya'araj Jeremías uch:

¹⁸Caj yubob u t'ɔnob ich u cajar Ramá, Jeremías tu ch'ic tsec'taj. Mɔ' toy quinsac chan ochir caj u tsec'taj: Tan yoc'arob tan yac'ticob quire' mɔna' u chan ochir. Jach ya'ab cu yac'ticob u chan ochir an ten bic Raquel caj u yac'taj uch. Mɔna' mac cu qui'quintic yorob quir u ch'enɔn yoc'arob quire' yiric mɔna' u chan ochir.

Baxuc caj u tsec'taj Jeremías uch.

¹⁹Barej caj quimij u rey Herodes. José caj u wɔɔɔc'taj yajmasir u t'ɔn C'uj ich u ru'umin. Caj ara'b ti':

²⁰—Xen —quij ya'araj ti'—.

Mɔna' Herodes, quimij. Mɔna' mac cu quinsic chan Cristo. Riq'uen ca' xiquech yejer chan Cristo. Ca' sutnɔquech ta pach ich u ru'umin Israel —baxuc ara'b ti' José ten yajmasir u t'ɔn C'uj.

²¹Caj ts'oc u wɔɔɔc' José. Caj ajij José caj riq'uij, caj bin ich u ru'umin Israel. Caj bin yejer u

na' chan Cristo, bayiri' yejer chan Cristo. ²²Caj yubaj ya'ara' José cu reyintic u parar Herodes ich u ru'umin Judea. Caj yuba ya'ara' oc u reyintic caj quim u tet. U c'aba' u parar Herodes, Arquelao. Rajen caj u ch'aj sajaquir José quir u sut tu pach ich u ru'umin Judea. Caj u wɔɔɔc'taj yajmasir u t'ɔn C'uj José. Caj ara'b ti':

—Xen ich u ru'umin Galilea.

Rajen binij José ich u ru'umin Galilea. ²³Baxuc caj c'uchij José yejer u na' Jesús ich u ru'umin Galilea. Caj bin u cɔjtarob ich u cajar Nazaret. Ti' cajij quir u nup'ur u t'ɔn C'uj. Baxuc ara'b ti' ten yajtseq'uir u t'ɔn C'uj uch:

—Raji' ti' cu tar ich u cajar Nazaret. Rajen ara'an u winiquir nazaret.

Juan caj u tsec'taj ich tɔcay ru'um.

Ti' caj u yacsaj ja' tu jo'r mac

(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

3 Ti' toy cɔja'an Jesús ich u cajar Nazaret, caj tarij Juan ich u ru'umin Judea. Caj u tsec'taj ich tɔcay ru'um. Caj u yacsaj ja' tu jo'rob macob. ²Caj u tsec'taj Juan caj ya'araj:

—C'axex a worex ca' a p'ɔtex a c'aso' quire' c'uchij tu q'uinin u reyinticob C'uj —baxuc caj u ya'araj Juan.

³A je' Juana', quij Mateo, ts'ibta'b uch ten yajtseq'uir u t'ɔn C'uj Isaías. Caj ya'araj Isaías ti' Juan uch cax mɔ' tac Juan:

Quij cu'wic u t'ɔn, quij Isaías.

Quij cu'wic u t'ɔn mac cu tsec'tic ich tɔcay ru'um. Aro' a cu tsec'tic quij cu'wic u

ya'aric: "Tajquintex a worex soc c'ucha'an a worex a qui' acsiquex Jaj Ts'ur, irex ca jariquex u ber soc u tar rey."

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías ti' Juan uch. Rajen a baje'rer nup' u t'án C'uj.

⁴A Juano' u tsotser γαγαc' camello cu sacta' u buquintej. U c'ax u ηαc' Juano', ot'. C'axicab cu μαq'uic Juan, yejer sac' cu ch'ic Juan. ⁵Pim mac cu bin ich Juan quir yubicob u tsec'ta' ten Juan. Tar u tarob ich u cajar Jerusalén. Tar u tarob ich u ru'umin Judea. Jach pim binob ich Juan a cu tarob ich u ru'umin Judea. ⁶A mac a caj u ya'araj ti' C'uj, γαη u si'pir. A caj u ya'araj γαη u si'pir jawsa'b u si'pir ten C'uj. Rajen acsa'b ja' tu jo'rob ten Juan ich ya'arir Jordán.

⁷Caj yiraj Juan caj tarob u winiquirob judío a fariseojo'. Yet tarob judío a u winiquirob saduceojo'. Quire' u winiquirob judío a fariseojo' cu qui' αηanticob u t'án u nunquirob Moisés. Barej u winiquirob judío a saduceojo' cu ya'aricob:

—Μαηα' mac cu riq'uir ti' quimen.

Pim caj yiraj u tarob Juan, a saduceojo' yejer a fariseojo'. Caj tarob a saduceojo' yejer a fariseojo' quir yacsa' ja' tu jo'rob ten Juan. Caj irir caj ara'b ti'ob ten Juan:

—A techexo' —quij Juan—, jach c'asechex. U pararechex quisin. A mac arej a puts'urex quire' tabar u tar xur t'án. A c'at wa ja taquiquex a baj?

⁸Juan caj u ya'araj ti'ob:

—Toc p'atex a c'asirex tu ca μαηex, soc a μαηex tu tsoyir, soc

chαca'an yiricob a rac'ob caj a jach c'axex a worex.

⁹Juan caj u ya'araj ti' a saduceojo' yejer a fariseojo':

—Μα' a γαη tucriquex a wa'ariquex ta worex. Μα' chichin ca wa'ariquex: "U ch'ic pararenob Abraham. Μα' ja wirej, ra' in nunquirob'." Μα' ja tucriquex wa ju taquiquechex C'uj quire' u ch'ic pararechex a nunquirex Abraham.

Caj ara'b ti'ob ten Juan:

—U'yex ba' quin wac techex. A C'ujjo' c'ucha'an yor u waysic a je' tunicha' soc raji'ob u ch'ic pararob a nunquirex Abraham soc u αηicob a nunquirex Abraham.

¹⁰Juan caj u ya'araj ti' a fariseojo' yejer a saduceojo':

—Baje'rer an ten bic c'uchij tu q'uinin u ch'acar che' a c'aso' a μαηα' u wiche'. Ti' cu bin purbir ca' tocac ich c'ac'. Baxuc xan, a mac a μα' u betej a ba' tsoyir, ra' cu bin u'wibir u ts'ictar ten C'uj.

¹¹Caj ya'araj Juan:

—A teno' jach jaj quin wacsic ja' tu jo'r mac a caj u p'lataj a c'aso' quire' caj u c'axaj tu yor. Ca' bin tac Cristo. Tabar u tar Cristo. Raji' Cristo cu bin u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj soc a wet manex u Taj'or u Pixam C'uj soc u rac ruc'sic tu cotor a c'asirex. Ca' bin tac a Cristoji' jach no'oj. A teno' —quij Juan—, μα' no'ojeni'. Μα' ja wirej, a teno' μα' jach pajareni' in pitic u c'anin u pech' χαηαβ, cax u c'urewen a teno'.

¹²Caj ya'araj Juan:

—Ca' bin taco' a Cristojo', je' u jasic techex irej techex ca ruc'siquechex u sor a wochex trigo. Chen a tsoyo', ra'

cu p'atAr a wochex trigo. Ca puriquex u sor a to'quiquex. Baxuc ca' bin xuruc t'An, ca' bin u much'quintico'on ic Tetex C'uj. A c'laso', ra' cu bin purbir ich c'ac' tu mAl' u tupur c'ac'. Chen a tsoyo' cu bin yacsac ich ca'anan.

Acsa'b ja' tu jo'r Jesús ten Juan

(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

¹³Ra' u q'uinino', caj tarij Jesús ich Juan. Tar u tar ich u ru'umin Galilea. A Juano' ti' yAn. Juan nAts'a'an ich ya'arir Jordán. Tarij ich Juan ca' acsac ja' tu jo'r ten Juan. ¹⁴Chen Juan mAl' ju c'at yacsic ja' tu jo'r. Caj ya'araj Juan: —A teno', ca yAn acsic ja' tin jo'r —quij Juan—. A techo', mAl' tarech quir in wacsic ja' ta jo'ri'.

A Juan u c'at u yiric u c'axic u tucur Jesús rajen caj u ya'araj Juan ti' Jesús.

¹⁵Caj u nuncaj Jesús caj ara'b ti' Juan:

—Tsire'ej baje'rer. MAl' ja wa'aric. Acsej ja' tin jo'r. Ca' ic betej tu cotor a ba' tsoy tu t'An C'uj.

Rajen Juan caj u yacsaj ja' tu jo'r Jesús. ¹⁶Caj ts'oc u yacsic ja' tu jo'r Jesús ten Juan caj joq'uij Jesús ich chi' ja', caj yiraj u buj ca'anan. Seb caj yiraj Jesús u Taj'or u Pixam C'uj. Caj emij ti' ca'anan. Caj irir ten Jesús caj emij u Taj'or u Pixam C'uj oc yicnAn Jesús. Irej susuy. ¹⁷Caj yubob tar u tar u t'An ca'anan. Caj ya'araj C'uj:

—A techo' —quij—, a jach in pararech, in jach yajech. A techo' caj a qui'quintaj in wor.

Tumta'b yor Jesús ten quisin quir yiric wa cu yacsic u si'pir

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

4 Caj pay u ber Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj soc cu

tumta'r yor ich tacay ru'um. A quisino', cu bin tumtic yor Jesús, quir yirir wa cu yacsic u si'pir.

²Ti' yAn ich tacay ru'um cuarenta u q'uinin. Caj u jamach p'at u janAn u burur q'uin u burur ac'bir. Caj ts'oc u jamach p'Atic u janAn. Jesús caj wichAjij. ³A quisino', caj u nAts' u bAj ich Jesús soc u tumtic yor Jesús. Caj ara'b ti' Jesús:

—Wa tech, jach taj u pararech C'uje', waysej a je' tunicha' waj ca' a waysej a wo'och waj quir a jantic.

⁴Barej Jesús caj u nuncaj. Caj ya'araj Jesús:

—Baxuc tu ts'iba'an u t'An C'uj, cu ya'aric to'on: “MAl' chen a woch waj cu cuxquintiquech. A xibo' cu cuxtar wa cu ya'aric C'uj.”

⁵Caj payir Jesús ten quisin soc u bin ich u cajar Jerusalén. U winiquirob judío ti' cu naj c'ujinticob C'uj ich u cajar Jerusalén. Caj payir Jesús ten quisin ca'anan tu jo'r carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ⁶Caj ara'b ten quisin ti' Jesús:

—Wa jach taj u pararech C'uj, pur a baj ca' rubuquech. Quire' —quij quisin— cu ya'aric u t'An C'uj:

Quire' a C'ujjo' cu ya'aric ti' u yAjmasir u t'An C'uj: “Ca' a cAnantej a mac in jach yaj. Je' a ric'siquex yejer a c'Abex cax mAl' u nac ch'Actej tunich, soc mAl' u yajtar u yocob ten tunich.”

Baxuc caj u ya'araj quisin.

⁷Jesús caj u nuncaj caj ya'araj ti' quisin:

—Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t'An C'uj xan: “MAl' tsoy ic tumtic yor ic Jaj Ts'urirex C'uj soc ij quirej wa taj a ba' cu ya'aric.”

⁸Tu ca' ten wac'as payir Jesús ten quisin. Bin yejer quisin ich jo'r wits. Jach ca'anan u witsir. Caj esa'b ti' ten quisin soc yiric Jesús tu cotor u ru'umin tu cu reyinticob rey. Caj yiraj Jesús, jach tsoy u ru'umin tu cu reyinticob. ⁹Caj ara'b ti' Jesús ten quisin:

—Je' in ts'ic tech a je' ba' tu cotor, a je' tsoya' ich yoc'ocab, wa ca xontar tu yanen ca' a c'ujinten — quij quisin.

¹⁰Jesús caj u ya'araj ti' quisin:

—Joq'uen xen, quisinech. Quire' u t'lan C'uj cu ya'aric: “C'ujintej a Jaj Ts'ur C'uj. Jari' raji' ca beyaj ti'.”

¹¹Caj ts'oc u tumta' yor Jesús, caj binij quisin, caj tarob u yajmasir u t'lan C'uj ich Jesús. Caj tarob yamta'bir Jesús ten yajmasirob u t'lan C'uj.

Jesúso' u yanxchun u beyaj ich u ru'umin Galilea

(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

¹²Caj yubaj Jesús mac Juan ich tu cu naj ma'clar winiquir. Caj wac'as bin Jesús ich u ru'umin Galilea. ¹³Jesús ma' wac'as cajib ich u cajar Nazaret. Caj bin u cajtár ich u cajar Capernaum. Ti' yan ich u chi'c'ac'nab. A Capernaum ti' yan ich u ru'umin Zabulón. Baxuc xan, ich u ru'umin Neftalí. ¹⁴Caj bin cajtár Jesús ich u cajar Capernaum quir u nup'sic u t'lan C'uj, baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

¹⁵Isaías caj ya'araj uch, cax ma' toy tac Jesús uch. Caj u toc araj Isaías:

Tar yan ich u ru'umin Zabulón.

Tar xan ich u ru'umin Neftalí.

Ra' u berir ich chi'c'ac'nab.

Chen pachir ya'arir Jordán tu cu tar ic yum. Ra' u ru'umin Galilea, ti' c'aja'an a ma' u winiquirob judío. ¹⁶A mac yan u si'pirob, a c'aja'anob ich u ru'umin Zabulón yejer u ru'umin Neftalí. Je' yiricob yajtaquirobe' a mac a yan u si'pirob. A mac ti' c'aja'an ich yac'birir quire' yan u si'pirob, ti' cu bin c'uchur Cristo tu yanob soc u yacsic ti'ob a ma' u winiquirob judío ich u sasirir C'uj.

Baxuc caj u ya'araj Isaías uch.

¹⁷Caj c'uchij tu cajtár Jesús ich u cajar Capernaum. Caj u yanxchun u tsec'tic u t'lan C'uj Jesús:

—C'axex a wor —quij Jesús—. Ca' a p'atex a c'asiro', quire' c'uchij tu q'uinin bin u ca' u reyinticob C'uj we'.

Jesús caj u t'lanaj a cu chuc c'ay'e' ca' xicob yiclan Jesús; cuatro caj u t'lanaj

(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

¹⁸Jesús caj bin ich chi' c'ac'nab. U c'aba' u c'ac'nabir Galilea. Caj irir Pedro ten Jesús. U jer u c'aba' Pedro, Simón. Cu puric u chimin u chuc c'ay. Ti' yan yits'in Pedro, u c'aba' Andrés. Quire' ra' u beyajob Simón yejer Andrés, cu chuc c'ayob. ¹⁹Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Cojenex ca' in camsechex ti' u t'lan C'uj, soc a camsiquex a rac'obex. Ra' a beyajex baje'rer.

²⁰Seb caj u p'atob u chuc c'ayob caj binob ich u pach Jesús. Simón yejer yits'in, caj binob tu pach Jesús.

²¹Sansame' ca' u ca' ir u jer. Ba'iri' ca'tur xan. Ca'tur yejer yits'in.

Sucu'unbir Jacobo. Its'inbir Juan. P'eri' u tetob. Zebedeo u c'aba' u tetob. Ti' yanob ich chem yejer u tetob cu chuwicob u chimin u chuc cayob, quire' t'oc u chimin. Jesús caj u payaj ca' tacob tu pach u canicob u t'an Jesús. ²²Seb caj u p'atob u tetob yejer u chem quir u canicob u t'an Jesús.

Jesús cu camsic jach pim mac

(Lc.6.17-19)

²³Pachir caj man Jesús u camsic tu cotor u cajar ich u ru'umin Galilea. Cu yocar u camsej tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u chan najir. Jujuntur u cajar cu yocar u camsej u t'an C'uj. Caj u tsec' ti'ob bic cu bin u reyintic C'uj ich yoc'ocab. Cax a ba' yajir yan ti'ob cu rac jawsic Jesús. ²⁴Caj yubob u juminta' ti' yan Jesús ich u ru'umin Galilea hasta tu ru'umin Siria. Caj u yubob u juminta' bic cu jawsic mac, rajen tarob u puricob a mac yajob ich Jesús. Tu cotor a ba' yajire' yan ti'ob, caj tar u purob ich Jesús. A macob ma' u riq'uir ch'ictare', cu tar purbir. A macob aca'an quisin ti'e', cu tarob purbir ich Jesús. A macob cu sajquimin, cu tarob purbir ich Jesús caj rac jawsa'b u yajirob ten Jesús. ²⁵Caj tarob ich Jesús quir yubicob. Ti' u tarob ich pachir ya'arir Jordán. Ti' u tarob ich u ru'umin Galilea. Ti' u tarob ich u cajarob Decápolis. Ti' u tarob ich u cajar Jerusalén. Ti' u tarob ich u ru'umin Judea. Jach pim rac tarob ich Jesús.

A ba' caj u tsec'taj Jesús ich chan p'uc wits

5 Caj yiraj Jesús jach pim mac. Jesús caj naquij jo'r p'uc wits.

Ti' curaj Jesús ich u jo'r wits. Caj nats'ob u camsawinicob Jesús ich u jo'r p'uc wits. ²Baxuc a jera' Jesús caj u camsaj u camsawinicob.

A mac jach qui' yorob

(Lc. 6.20-23)

³Caj u camsaj Jesús caj ya'araj ti' u camsawinicob:

—Qui' yorob —quij Jesús—, quire' yerob je' u jawsa'r u si'pirob ten C'uj. Quire' robob cu bin yamticob C'uj tu cu bin u reyintic ca'anán.

⁴Qui' yorob —quij Jesús—, a mac ma' qui' yore' baje'rer, quire' cu bin u qui'quinta' yor ten C'uj.

⁵Qui' yorob —quij Jesús—, a cu tucricob u rac'ob. Chen u bajiri' ma' u tucric, quire' bin u c'amej a ba' ara'b ti' ten C'uj quir u qui' cuxtar ich yoc'ocab.

⁶Qui' yorob —quij Jesús—, a cu pachticob tu yor u manob ich u tsoyir. Quire' je' u yamta' ten C'uj soc u manob ich u tsoyir.

⁷Qui' yorob —quij Jesús—, a cu tucric ti' u rac'ob, cu yamtic u rac'ob. Quire' C'uj cu bin u yajquintic a mac a cu yajquintic u rac'ob.

⁸Qui' yorob —quij Jesús—, a mac jawsa' u si'pir ten C'uj. Quire' je' yiricob C'uj ca'anane'.

⁹Qui' yorob —quij Jesús—, a mac cu man u sisquintic u yor u rac'ob. Quire' a C'ujo' je' bin ya'aric: “Aro' in parar” —quij—.

¹⁰Qui' yorob —quij Jesús—, a mac a chucob u pachob, quire' cu manob tu tsoyir. Ti' cu bin u reyinticob ca'anán yejer C'uj.

¹¹Cax cu p'astic techex —quij Jesús—, qui'quinte'j a worex. Cax

cu che'tiquechex, qui'quintej a worex. Cax cu chuquicob a pachex, qui'quintej a worex.

Jesús caj ya'araj:

—Cax cu paq'uicob a pachex quire' caj a wacsajex ta wor ti' in t'lan — quij Jesús—. Qui'quintej a worex.

¹²Caj ya'araj Jesús ich u jo'r p'uc wits ti' u camsa'winicob:

—Qui'quintej a worex, ca' tsoyac a worex wa ber cu p'astiquechexob. A C'uj —quij Jesús—, ti' cu bin u qui' yacsiquechex ca'anan. Quire' caj a muctajex tu cu p'astiquechexob.

Caj ya'araj Jesús:

—Baxuc caj u chucob u pachob ya'jtseq'uirob u t'lan C'uj tu c'aja'anob uch.

Camsa'b ten Jesús irob yo'och xa'an

(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

¹³Caj ya'araj Jesús ti' u camsa'winicob:

—A techexo', irechex xa'an te' yoc'ocab. Chen wa cu jawar ch'och'er cu yubic m'ana' ch'och'. Wa m' ch'och', jot m' ba'wir ti', quire' m' u ca' ch'och'tar. Rajen cu pich'intic mac. Rajen ca' a canantex a muc' techex a ts'a'b techex ten C'uj.

¹⁴Caj ya'araj Jesús:

—A cajaro', ich u jo'r wits, ch'aca'an irir ten tu cotor mac. An ten bic a quibo' quir u yerc'ac'tic a mac c'aja'an ich yoc'ocab, baxuc techex xan, quir a yamtiquex mac quire' a werex C'uj. ¹⁵Baxuc a mac cu t'lbic u quib. M' u yacsic yaran ch'ac. Cu cuquintic u quib ca'anan soc sasir yatoch soc u yerc'ac'tic yatochob. ¹⁶Rajen ca' manaquex

tu tsoyir ich a rac'ob soc ch'aca'an yiricob, soc u bin u sa'jticob C'uj a mac ic Tetex a ti' yan ich ca'anan.

Jesús tu camsic a ba' yarm'an Moisés uch

¹⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camsa'winicob ich u jo'r p'uc wits:

—M' taren in wa'aric techex quir a p'atiquex u t'lan Moisés. M' taren in wa'aric techex quir a p'atiquex a ba' caj u camsa'jechex ya'jtseq'uirob u t'lan C'uj uch.

Caj ya'araj Jesús:

—Caj taren in camsi'quechex soc a werex a ba' caj u ya'araj Moisés yejer ya'jtseq'uirob u t'lan C'uj. Quire' m' taj caj u camsechexob ya'jcamsayajirob u t'lan Moisés baje'rer. Taren —quij Jesús—, in r'ac nup'sej a ba' ara'b ich u t'lan Moisés, baxuc ich u t'lan ya'jtseq'uirob u t'lan C'uj. ¹⁸C'la'otex a ba' quin wac techex —quij Jesús—. M' xuruc t'lani' ich yoc'ocabi' hasta cu r'ac nup'ur u t'lan C'uj a ts'ibta'b ten Moisés uch. M' chichin cu p'atar ca' bin xuruc t'lan ich yoc'ocab.

¹⁹Caj ya'araj Jesús:

—A mac cu jenmastic u t'lan Moisés baje'rer, cax chichin cu jenmastic. Baxuc cu bin u camsic ti' u rac'ob, chen bay cu c'uchur ich ca'anan. Barej mac taj caj u quibaj u t'lan Moisés. Baxuc taj cu qui' camsic ti'ob u t'lan Moisés. Aro' ya'ab cu bin u ts'urintic ca'anan.

²⁰Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—A teno' —quij Jesús—. Chich quin wac techex. Wa m' jach manex tu tsoyir. M' ja wirej, u

winiquireb judío a fariseojo' yejer u rac'ob a cu camsicob u t'lan Moisés ma' ju manob tu tsoyir. Ma' c'ucha'an a worex a bin ich ca'anan tu cu reyintic C'uj.

Jesús cu camsic ma' tsoy u ts'ictar mac

(Lc. 12.57-59)

²¹Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—Caj a wu'yaj ya'aric a nunquirex uch: “Ma' tsoy a quinsic mac. Wa cu quinsique', tar cu bin acatan ich juez soc yer bic tabar caj u quinsaj.”

²²Chen a teno' —quij Jesús—. Quin chich aric techex: A mac cu ts'ictar yejer u baj, ti' cu bin acatan C'uj soc yubic biquinin.

Caj ya'araj Jesús:

—A mac cu p'astic u baj, ca' bin xic acatan tu cotor a jach ts'urirob u winiquirob judío soc ya'aric bic caj u p'astaj. A mac a cu ya'aric ti' u baj: “Jach chich a jo'r tech”, tabar u bin yerar ich c'ac', quire' u si'pir.

²³Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—Rajen a teno', chich quin wa'aric techex. ²⁴Wa tabarech a quinsej wacax a sije ti' C'uj soc u jawar a si'pir. Wa ca c'la'otic tu ts'iquech yejer a baj, jamach p'atej u bo'orir a si'pir. Ca' sutnac a sisquintej yor a baj. Jeroj caj ts'oquij a sisquintic yor a baj, tsoy a bin a quinsic wacax soc u jawsic a si'pir C'uj.

²⁵Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—Wa yan winic cu bin u puriquech acatan ich juez quir yiric wa ja bo'or ti'. Joq'u'en sisquintej yor soc ma' u bin u puriquech ich

juez. Quire' caj ts'oc yiric yan a si'pir, cu bin u c'ubiquech tu cu naj ma'car winic.

²⁶Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—Jach taj quin wa'aric techex:

Hasta ca qui' bo'otic policia cu joc'siquech.

Jesús cu camsic ma' tsoy u man xib, cax xquic ma' tsoy u man

²⁷Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—A techexo', a wu'yman ya'ara' ten a nunquirex: “Ma' tsoy u man xib.” ²⁸Chen a teno' —quij Jesús—. Chich quin wa'aric techex: A mac tan tu yiric xquic. Cu pachtej u man yejer ra' xquico', irej wa cu jach man yejer quire' cu jach pachtic yor.

²⁹Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—Wa jumbuj a wich tabar u yacsic a si'pir, ma' ja quibej. Tucrej an ten bic caj a toc joc'saj a purej nachir. Ma' ja wirej, jach manan tsoyir a satic turiri' a wich soc ma' a bin ich c'ac' munt q'uin. ³⁰Wa ra' tabar u si'pir a c'la'be', ma' a quibej. Tucrej an ten bic caj a curch'actaj caj a puraj. Quire' jach manan tsoyir a satic a c'la'b soc ma' a bin ich c'ac' munt q'uin.

Ma' tsoy u p'atic u rac'

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

³¹Caj ya'araj ti' u camsa'winicob, Jesús:

—Caj a wu'yex ya'ara' a nunquirex uch: “A mac a u c'at u p'atic u rac'. Yan u caxtic ca' u ts'ibtej u ju'un soc tsoy u p'atic u rac'.” ³²Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin

wa'aric techex: MΛ' tsoy a p'Λtiquex a rac'.

Caj ya'araj ti' u camšawinicob, Jesús:

—Chen wa cu man yejer u jer mac tsoy a p'Λtic. Chen a mac wa raji' cu ch'ic, a caj u p'Λtaj a raq'ue'. Wa cu ch'ic u jer mac, cax mΛna' u si'pir chen caj u ch'aj u raq'uintej caj u p'ayaj u si'pir. Baxuc a p'ata'b ten u mam, yΛn u si'pir.

MΛ' tsoy u ya'aric mac: C'uj cu yiric ber cu toc aric ba' ti' mac

³³Caj ya'araj ti' u camšawinicob, Jesús:

—A wu'ymΛnex ya'ara' ten a nunquirex uch: “Ca' a bo'otej, a caj a toc araj ti' C'uj, wa caj a chuquex C'uj.” ³⁴Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin camšic techex; mΛ' tsoy a wa'ariquex: “C'uj cu yiric” wa ber ca toc ariquex ba' ti' mac. Ba'iri' xan: mΛ' tsoy a chuquex C'uj ca'anān, ti' taro' tu cu reyintic C'uj. ³⁵MΛ' tsoyi' —quij Jesús—, a chuquiquex ich ru'um, tu ca toc aric ba' ti' mac quire' C'uj ti' yΛn ich ru'um xan. MΛ' tsoy a chuquiquex Jerusalén, tu ca toc ariquex ba' ti' a rac'ob, quire' ra' u cajar C'uj. ³⁶Cax mΛ' a wa'ariquex: “In jo'r cu yiric” tu ca toc ariquex ba' ti' mac. Quire' mΛ' c'uacha'an a worex a waysiquex a jo'rex sac, mΛ' ya'ax a jo'rex c'uacha'an a waysiquex. Cax turi' u tsotser a jo'rex mΛ' u c'uchur a worex ti'.

³⁷Jesús caj u ya'araj ti' u camšawinicob:

—Wa ca chen ariquex ti' a rac'ob: “Je' in bin” —quech ti'—, wa “mΛ' jin bin” —quech ti'—. Baxuc tsoy

a nunquiquex ti'. Wa ju jer a t'Λn ca waquex ti', ti' cu tar ich quisin. Rajen turi' t'Λn ca nunquiquex soc u quibic a t'Λn.

Jesús caj u camšaj a mΛ' tsoy u pΛquic u bo'orir

(Lc. 6.29-30)

³⁸Caj ya'araj ti' u camšawinicob, Jesús:

—A wu'ymΛnex ya'ara' ten a nunquirex uch: “Toc pΛquej u bo'orir yejer a mac caj u chucaj a pach.” ³⁹Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin camšic techex: MΛ' ja pΛquic u bo'orir a jach c'aso', cax cu raxic a techo'. MΛ' a pΛquej a bΛj. Wa caj u raxaj jumbuj a p'uc. Ra' mΛ' a cΛniqueux. Ca ts'ic u raxej jumbuj a p'uc xan.

⁴⁰Caj ya'araj Jesús ti' u camšawinicob ich u jo'r p'uc wits: —Wa mac u ta'quic a jo'r soc u ch'ic a noc'. Pitej a noc', ca' a ts'aj ti' —quij Jesús—, cax u ca' ya'arir a noc' xan.

⁴¹Caj ya'araj Jesús: —Wa cu ts'Λric a pach soldado ca' a cuhej u ba'tac turi' nachir. Ca' arej ti': “Je' in cuchic ca'ture' nachir quir in yamtiquech.”

⁴²Caj ya'araj Jesús ti' u camšawinicob:

—Wa mac caj u c'ataj tech a ba'tac. MΛ' ja wa'aric mΛ' ja ts'ic ti'. Ts'ajex ti', cax a mac a cu tar u majantej. Ts'ajex ti'.

Yajquintej a mac a cu p'actiquechex

(Lc. 6.27-28, 32-36)

⁴³Caj ya'araj ti' u camšawinicob, Jesús:

—A wu'ymΛnex ya'ara' ten a nunquirex uch —quij Jesús—: “A mac

cu yajquintiquex, quet yajquintej. A mac a cu p'actiquexo' quet a p'actiquex xan." ⁴⁴Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin camsic techex. Yajquintex a mac cu p'actic techex. Qui' t'lnex a mac a cu claxt'antiquex. Ca waquex ti': "Ca' u yamtech C'uj." Qui' yamtex a mac a cu p'actiquechex. A mac cu p'actiquechex, t'lnex C'uj ti'. Cax cu che'tiquechex, t'lnex C'uj ti' xan.

⁴⁵Caj ya'araj Jesús ti' u camsawinicob:

—Wa ca yaj a cu p'actiquechexo' u pararechex C'uj, caj a clnex C'uj. Quire' a C'ujo' cu yajquintic mac, cax ti' yan a c'aso', cax a ti' yan a tsoyo'. A C'ujo' cu cha'ic u tar ja' ti' a c'aso' soc u ch'ijir u rac'ar. Baxuc xan, ti' a tsoyo', cu cha'ic u tar ja' soc u ch'ijir u rac'ar xan.

⁴⁶Caj ya'araj Jesús:

—Wa ca chen yajquintiquex a mac a yajexe'. Je' wa ju bo'otiquechex C'uj. Ml' ju bo'otiquechex, quire' a mac jach c'as xano', cu yajquintic a ju jach yaj u rac'ob. U jeroj, ml' ju yajquintej, cu p'actic.

⁴⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camsawinicob:

—Ba'wir ca t'lniquex a rac'ob chen ml' a t'lniquex a cu p'actiquechex. Tsoy wa ml' a tsoyi'? —quij Jesús—. Quire' a mac ml' yer C'uj baxuc cu t'lnic u rac'ob xan, ml' ju t'lnic a mac cu p'acticob.

⁴⁸Caj ya'araj ti' u camsawinicob, Jesús:

—Clnex C'uj —quij Jesús—. Quire' mlana' u si'pir a C'ujo' soc irechex C'uj, mlana' a si'pirex.

Jesús cu camsic soc taj u beyajob

6 Caj ya'araj ti' u camsawinicob, Jesús ich u jo'r p'uc wits:

—Wa ca manex ta tsoyir soc chen yiric ten a rac'ob. Ml' ju bin u qui' bo'otiquechex ic Tet C'uj a mac ti' yan ich ca'anan. Rajen clnantechex a baj tu ca manex tu tsoyir. ²Rajen —quij Jesús—, quin wa'aric techex. Wa ca wiriquex mlana' noc'. Cu ts'oc a jlsiquex ti', chen ml' a manex a wa'arex ti' tu cotor mac irex wa ca'tur u tucur. Ml' ja wirej, aro' cu man ya'aric soc ya'aric ti': "Jach tsoyech quire' caj a jlsaj ti'." Baxuc u c'at yubicob u jumintej tu cu man u c'ujinticob C'uj a fariseoj'. Baxuc u c'at yubicob u jumintej tu cu man u t'lnicob u rac'ob a ca'tur u tucuro'. Taj quin wa'aric techex, toc bo'ota'b ten u rac'ob caj ya'arajob: "Jach tsoyech." ³Chen a teno' —quij Jesús—, quin camsic techex. Wa ca jlsiquex mac mlana' ba' ti'. Ml' ja manex a wa'arex. ⁴Muc u ts'ajex ti' ba', a mlana' ba' ti'. A C'ujo', cu yiric a muc u ts'iquex ti'. Je' u qui' bo'otic techexe' ca' bin xiquechex ca'anan.

**Jesús cu camsic u camsawinicob
bictabar u t'lnicob C'uj**

(Lc. 11.2-4)

⁵Caj ya'araj Jesús ti' u camsawinicob:

—Ml' ja bin a t'lnex C'uj irechex ca'turex a tucurex. Quire' cu ch'ictarob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ca' tus iric ten u rac'ob. Baxuc a mac cu t'lnicob ich tanbej, ca' tus iric ten u rac'ob.

Jesús caj u ya'araj:

—Taj quin wac techex. Yan u bo'orir quire' irir ten u rac'ob.

⁶Chen a teno' —quij Jesús—. Quin camsic techex, ca' bin a t'lnex

C'uj ta junanex. MΛ' ich tu yΛn pim winic. Mac u jor jun c'as a watochex, ca' a t'Λnex C'uj ta junΛn, soc mΛ' chΛca'an yiricob techex a rac'ob. A C'uj'o', cu yiric ca t'Λniquex ta junanex, je' u bo'otiquechex biq'uin.

⁷Caj ya'araj Jesús:

—Ca' bin a t'Λnex C'uj, mΛ' a ca'ca' ariquex irechex wa mac mΛ' yerob C'uj. Aro' ya'ab cu tsicbarob. Cu tus tucricobe', cu yubic ti'ob u tus C'uj a ya'ab cu tsicbarob.

⁸Caj ya'araj Jesús:

—Rajen mΛ' ja yΛn cΛniquex, a mac a mΛ' yerob C'uj. MΛ' ja wirej, cax a techex mΛ' toj a c'atex ba' ti'. A C'uj'o', yer ba' a c'atex, cax mΛ' toj a t'Λniquex.

⁹Caj u ya'araj Jesús:

—A je' quin camsic techex. CΛnex a t'Λnex C'uj. Arex ti' C'uj: Ic Tet ca'anan, ca wa'ariquex ti'. Ca' u sΛjtejob a c'aba' tu cotor mac, C'uj. ¹⁰Sebquintej a tar C'uj quir a reyintic C'uj ich yoc'ocab —quechex ti'—. Ca' in quibob a t'Λn C'uj te' yoc'ocab an ten bic u quibicob a tar ca'anano', a yΛjmasirob a t'Λn tech C'uj —quechex ti'—. ¹¹Chuquej tenob in wo'och waj, soc ti'ti' tenob. ¹²Ca' a jawsej in si'pirob —quechex ti' C'uj—, an ten bic ca' in jawsej u si'pirob in rac'ob. ¹³Taquej a tenob, tu cu tumtic in worob a quisino' —quechex ti' C'uj—. A techo', C'uj, c'ucha'an a wor a reyintic ich yoc'ocab. A techo', C'uj, yΛn a muc' quir a reyintic ich yoc'ocab. Ca' u qui' c'ujintiquech, C'uj, tu cotor mac ich yoc'ocab. Ca' u c'ujintiquech munt q'uin —quechex ti'.

¹⁴Caj ya'araj ti' u camsΛwinicob, Jesús:

—MΛ' ja wirej, an bic tech, ca jawsic u si'pir mac. Baxuc tech cu jawsic a si'pir C'uj. Raji' a Tet ca'anan. ¹⁵Wa tech mΛ' ja jawsej u si'pir a rac'ob, baxuc mΛ' ju jawsic a si'pir a Tet C'uj xan.

Jesús cu camsic bic a jamach p'Λtic a janΛn soc a t'Λnic C'uj

¹⁶Caj ya'araj ti' u camsΛwinicob, Jesús:

—Wa ber u q'uinin ca jamach p'Λtiquex a janΛnex soc a t'Λniquex C'uj. MΛ' ja cha'iquex yiricob a rac'obex, caj a jamach p'Λtajex a janΛnex. Quire' a mac ca'tur u tucurob, cu yesicob ti' u rac'ob tu jamach p'Λticob u janΛn. Raji'ob cu tus tucurob soc irir ten u rac'ob.

Ya'araj Jesús:

—A teno', taj quin camsic techex. A ca'tur u tucurob, toc bo'ta'an ten u rac'ob quire' irir ten u rac'ob.

¹⁷Caj ya'araj ti' u camsΛwinicob, Jesús:

—Wa ber u q'uinin ca jamach p'Λtiquex a janΛnex quir a t'Λniquex C'uj. Qui' tsictej a jo'rex. Qui' p'o'lej a wichex ¹⁸soc mΛna' mac yer caj a p'Λtex a janΛnex. Chen a C'uj'o', ti' yΛn yejerechex tu junan, caj u yiraj ta jamach p'Λtajex a janΛnex. Raji' cu bin u bo'otic techex biq'uin.

Jesús caj u ya'araj bic tabar neyΛn a taq'uin ca'anan

(Lc. 12.33-34)

¹⁹Jesús caj ya'araj ti' u camsΛwinicob ich u jo'r p'uc wits: —MΛ' tsoy u net'ajar a taq'uinex ich yoc'ocab quire' je' u yajtar, a

worex ti'. MΛ' ju xΛntar quire' je' u rΛc janta' ten c'ΛmΛs. Bayiri ca sΛtiquex a taq'uinx xan. MΛ' ja wirej, yΛn mac cu yocar ta watochex cu yacric a taq'uinx xan.

²⁰Rajen qui' p'isex a bΛj quir a cuxtarex ich ca'anan, quire' aro' irechex a mac yΛn u taq'uin ich ca'anan. Tu mΛ' u janta' ten c'ΛmΛs. MΛ' ju rapar, mΛ' ju yocar mac u ya'cric techex. ²¹Ca wiric —quij Jesús—, a tu yΛn a taq'uinx raji' ca pachtiquex. Raji' ca pachtiquex a taq'uinx wa yΛn ich yoc'ocab. Wa ti' yΛn a taq'uinx ca'anan, ti' ca pachtiquex a binex ca'anan xan.

U sasir a winquirirex

(Lc. 11.34-36)

²²Caj ya'araj Jesús ti' u camΛwinicob:

—A wichexo' irej quib. Quire' ra' ca c'Λniquex soc u yerc'ac'tic a berex. Baxuc a wichexo', wa sasirchΛji a wichex, mΛ' ja manex tu yac'birir, quire' sasirchΛji a wichex. ²³Chen waj ac'birchΛji a wichex ca manex tu yac'birir. Baxuc a tucurex xan. Wa tsoy a tucurex, ca bin a qui' najtex tu cu bin u reyintej C'uj. Wa mΛ' ja c'Λmajex C'uj, mΛ' tsoy a tucurex, irechex a cu manob tu yac'birir, a jach manan ac'biro'.

Cu bin u ts'urintiquechex C'uj wa ja taq'uinx ca bin a ts'urintex?

(Lc. 16.13)

²⁴Caj ya'araj ti' u camΛwinicob, Jesús:

—MΛna' mac c'ucha'an yor u beyaj a ca'tur u ts'uriro'. A ca'turo' u ts'uriro', cu p'actic junturi'. Turiri'

cu yajquintic u ts'urir. A ca'turo' u ts'uriro', mΛ' u qui' beyaj ti'. Turiri' u ts'urir cu qui' beyaj ti'. Baxuc techex, mΛ' c'ucha'an a worex a yajquintex C'uj wa ca yajquintex a taq'uinx.

A C'ujō' cu cΛnantic u parar

(Lc. 12.22-31)

²⁵Caj ya'araj Jesús ti' u camΛwinicob:

—Chich quin wa'aric techex. MΛ' ja tucriquex ba' ca bin a jantex. MΛ' ja tucriquex a ba' ca bin a wuq'uiquex. MΛ' ja tucriquex bic ca bin cuxtarex. MΛ' ja tucriquex a noq'uex ba' ca bin a buquintex. A C'ujō' —quij Jesús—, ra' cu cΛnantic techex. MΛ' wa ra' cu bin u ts'ic techex a wo'ochex, cax a noq'uex xan?

²⁶Jesús caj ya'araj ti' u camΛwinicob:

—Irej a wirex. A ch'ich'o', cu ch'ic u xic' ca'anan. MΛ' ju rΛq'ui cob yo'och irej winic. MΛ' ju jaq'ui cob yo'och a ch'ich'o', irej winic. MΛna' u ca'anche'ir irej winiquir. Chen a C'ujō' cu ts'ic yo'och. MΛ' ja wirej, jach manan cojir techex, chen a ch'ich'o', mΛ' coji' Λcatan tu wich C'uj. Rajen a C'ujō' cu cΛnantic techex quire' u jach yajechex a C'ujō'.

²⁷Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Arej ten —quij Jesús—, tu yΛnechex a c'ucha'an yor u bΛji' ca' u betej ca' sats'ac cu nesats'ar u baquer, cax chumuc metro? MΛna' mac c'ucha'an yor u betic ca' sats'ac u baquer chichin.

²⁸Caj ya'araj Jesús ti' u camΛwinicob:

—Biquinin ca tucriqueux a noq'ueux? Canex irechex u top'che' tu cu wac'ar u top'. MΛ' ju beyaj, mΛ' ju c'uch irej winic, u top' a che'o'.

²⁹Cax mΛ' ju beyaj, cax mΛ' ju c'uch. U top' a che'o', u bΛjiri' cu wac'ar, barej jach manan u tsoyir u top' a che'o'. Quin wac techex —quij Jesús—. A werex Salomón uch, a cu reyintic a nunquirex uch. Raji' mΛ' ju buquintej jach tsoy u noc'. A ju top' che'o' jach manan tsoyir. A Salomóno' mΛ' jach tsoy u noq'ui'.

³⁰Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A C'ujó', caj u betaj a su'uc a ti' yΛn bajer'eren chen samΛn mΛna'. Cu bin erar. Cax a su'ucó' tabar u bin, chen qui'quintex a worex, quire' a C'ujó' jach manan u clΛnanticquechex.

³¹Rajen mΛ' a yΛn tucriqueux a ba' ca bin a jantex. MΛ' ja tucriqueux a ba' ca bin a wuq'uiquex. MΛ' ca bin a tucriqueux a ba' ca bin a buquintex.

³²A mac mΛ' yer C'uj rajra' cu clΛxticob ba' cu bin u jantejob. Rajra' cu man u clΛxtejob u buquintejob noc'.

Caj u ya'araj Jesús:

—YΛn a Tetex ca'anan a mac cu clΛnantic techex. Raji' yer a ba' a c'atex. Raji' C'uj ca'anan. ³³Barej —quij Jesús—, pΛyber arex ti' C'uj: Ca' a reyintex C'uj. Bayiri' xan, ca' qui'quintaquex yor C'uj ca' manaquex ich u tsoyir. Wa baxuc caj a quibex je' u ts'ic techex tu cotor ba' a c'atex. Cax a wo'ochex, je' u ts'ic techex. Cax a noq'ueux, je' u ts'ic techex. Cax a wuc'urex je' u ts'ic techex.

³⁴Caj ya'araj ti' u camslawinicob Jesús:

—Rajen —quij Jesús—, ba'wir ca wac'tiquex a ba' ca' bin tac samΛn. Ti' ti' a ba' ca wac'tiquex bajer'eren. Ba'wir ca xaquiquex, a ca wac'tiquex a ba' cu bin tar samΛn yejer a ca wac'tiquex bajer'eren. Ca' ic tucriqueux a ba' cu tar samΛn quire' u q'uinin samΛni'.

MΛ' a ta'quiquex u jo'r a rac'ob

(Lc. 6.37-38, 41-42)

7 Jesús caj u ya'araj ti' u camslawinicob ich u jo'r p'uc wits:

—MΛ' a yΛn tucriquechex, wa tsoyechex quir a wocar juezirechex ti' a rac'ob, soc a ta'quiquex u jo'r. ²Wa ca wocarex juezirechex quir a ta'quiquex u jo'r a rac'ob. An ten bic techex caj a ta'quex u jo'r a rac'ob, baxuc C'uj cu bin u ta'quic a jo'r techex. Toc jawsex a ba' c'asir caj u betaj techex a rac'ob, soc C'uj cu jawsic ba' c'asir caj a betajex xan.

³Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Biquinin ca pΛq'uiquex u pach a rac'ob, cax chichin ba' yΛn ti'? MΛ' ja wirej, a ba' yΛn techex, a cu pΛq'ucicob u pach u rac'ob, jach manan c'as. Aro' irej a cu yiric u p'up'ir a chichino' tu wich u rac'ob. Chen u bΛjiri', mΛ' ju c'lΛ'otic yΛn u p'up'ir jach carem tu wich.

⁴Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' ja wirej, wa ca tsicbarex ti' a rac'ob a ba' caj u yΛn betaj uch. Chen a techexo', a ba' yΛn techex jach c'as, aro' irej wa ca wa'ariquex ti' a rac'ob: “Arej in ruc'sej u p'up'ir a wich a chichino'.” Chen a techexo', u p'up'ir ta wichex jach carem.

⁵A techexo', ca'tur a tucurex. MΛ'

ja wirej, ca' a p'atex a jach c'aso' techex soc c'ucha'an a worex a yamtiquex a b'ajo' ca' u p'atej u c'asir a cu betic chichin.

⁶Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Jaj ix t'acoj, m' tsoy ca wesiquex C'uj ti' mac a jach tam u pixam. Jaj ix t'acoj, cu ts'ictar wa ca tsicbar ti' u t'lan C'uj, irej pec' wa ca ts'iquex ti' yo'och. Cu chen tar u chi'echex. Irej q'uec'lan cu tar u ya'ch'actic uj wa ca puriquex ti' a wujex a jach co'oj.

Jesús cu camsic qui' c'atej ti' C'uj a ba' a c'at

(Lc. 11.9-13; 6.31)

⁷Jesús caj u camsjaj ti' u camswinicob ich u jor' p'uc wits:

—C'atex ti' C'uj a ba' a c'atex. Je' u ts'ic techex C'uj. M' ja wirej, aro' irechex ca c'atiquex ba' ti' a rac'ob, jeroj cu ts'ic techex. Wa ca t'laniquex mac tu yatoch. Jeroj cu yacsiquechex. ⁸Wa ca clxtiquex a ba' a c'atex. Jeroj je' a wiriquexe'.

⁹Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Je' wa ja ts'iquex u jantej a pararex tunich, wa cu tar u c'atic techex yo'och waj? A techexo', ca ts'iquex ti' yo'och waj quire' a parar. ¹⁰Je' wa ca ts'iquex quir u chi'ic can, wa cu c'atic techex c'ay quir u chi'ic? Je' a ts'iquex ti' yo'och c'ay.

¹¹Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Cax c'asechex, ca ts'iquex ti' a pararex a ba' jach tsoy. M' ja ts'iquex ti' a pararex a ba' c'asi'. Baxuc a C'ujoj'. Jach manan tsoyir cu ts'ic ti' a mac cu c'atic ti'e'. A

mac cu c'atic ti' ic Tet C'uj ca'anan. Ts'aja'an yor cu ts'ic ti'.

¹²Caj ya'araj ti' u camswinicob, Jesús:

—Rajra' ca' a yamtex a rac'ob an ten bic a c'atex u yamtiquechex xan. Wa baxuc ca betiquex caj a toc quibex a ba' ts'ibta'b ten Moisés yejer yajtseq'uirob u t'lan C'uj uch.

Jach chichin u jor quir yocar ich u berir ca'anan

(Lc. 13.24)

¹³Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Cax jach yaj a wu'yiquex a p'atiquex a ba' ca pachtiquex ta worex. Chen p'ixex a b'ajex soc a p'atiquex aro' quir a quibex u t'lan C'uj, soc a binex ca'anan. A teno' —quij Jesús—, quin wa'aric techex. M' ya'ab cu bin c'uchur ich ca'anan. ¹⁴M' ja wirej, aro' an ten bic chichin u jor tu cu yocar, baxuc u bej, jach c'ax tu cu manob. Chen a mac a cu manob tu cu pachticob tu yorob ti' y'lanob ich co'coch u jor quir u yocarob. Baxuc ti' y'lanob ich co'coch u bej tu cu manob. Chen ca' bin xicob acatan C'uj ti' cu bin joc'sa' ten C'uj ca' xicob ich c'ac'.

Jesús cu camsic biquira' a cu tus camsicob u t'lan C'uj

(Lc. 6.43-44)

¹⁵Caj ya'araj ti' u camswinicob, Jesús:

—Qui' c'lanantex a b'ajex soc m' u tusiquechex u tus ajcams'ajjirob u t'lan C'uj. Raji'ob cu ya'aricob: “M' jach caremenobi!”, chen jach c'asob. ¹⁶Je' a c'latiquex a tus ajcams'ajjirob u t'lan C'uj, quire'

je' a wiriquex u manob ich u c'asir. MΛ' ja wirej, je' wa ja bin a wirex u wich uva ich u che'er a yΛn u q'ui'ixere'. MΛ' ra' u yaq'uir u wich uva. MΛ' ja bin a wirex u wich higo ich u che'er a yΛn u q'ui'ixere'. MΛ' ra' u che'er u wich higo. ¹⁷CΛnex a jera' —quij Jesús—. Wa tsoy u che'er tsoy u wich xan. Wa mΛ' tsoy u che'er, c'as u wich xan.

¹⁸A tsoy u che'er, mΛ' u c'astar u wichi', tsoy u wich. A c'as u che'er cu c'astar u wich. MΛ' c'ucha'an yor u tsoyquintej u wichob, quire' c'as u che'er. ¹⁹Baxuc raji'ob a tus yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn C'uj. A tu cu beyajob ca bin a wirex wa cu manob tu tsoyir wa cu chen tusaricob. C'Λ'otex a c'as u che'er, cu joc'sic mac quir u toquej. ²⁰Baxuc a tus ΛjcamsΛyΛjirob cu bin yubicob u ts'iquir C'uj. Tar cu binob ich c'ac'.

MΛ' ju bin ocar tu cotor tu cu bin u reyinticob C'uj

(Lc. 13.25-27)

²¹Jesús caj ya'araj ti' u camsΛwinicob:
—Tu cotor mac a cu t'Λnic ten: “Jaj Ts'ur” —quij—, irej wa caj u c'Λmaj in t'Λn. MΛ' jin bin in wacsic tu cu reyintic C'uj. Jari' a mac a cu quibic u t'Λn in Tet ca'anan. Ra' quin bin in wacsej. ²²U q'uinin ca' bin c'uchuc, tu q'uinin u xur t'Λn, ya'ab mac cu bin mamax a'aric ten: “Jaj Ts'ur, caj in tsec'taj a t'Λn. Caj in joc'sob c'ac'as quisin xan. Caj in wa'arob: Joq'u'en c'ac'as quisin ich u c'aba' Jesús. Baxuc caj in betob carem tech.” Baxuc cu bin ya'aric ti' ten ca' bin xuruc t'Λn. ²³Ra' u

q'uinin ca' bin in c'asej ti'ob. Je' in wac ti'ob: “MΛ' jin wer maquechex. MΛ' jin wirmΛnechex.” Quin bin in wa'aric ti'ob: “Xenex quire' caj manex ta c'asir.”

A mac jach t'aj

(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

²⁴Jesús caj ya'araj ti' u camsΛwinicob:
—A mac jach t'aj cu yubic in t'Λn, cu quibic a ba' quin chich aric ti'. Aro' irej a cu cΛxtic u panic yoc naj tu yΛn tunich soc mΛ' u riquir. ²⁵Pachir caj tarij ja', caj burij, caj tarij ic' yejer ja'. Caj u pecsaj naj ic' yejer ja'. Chen mΛ' riqui' naj quire' chich yoc u najir. Rajen mΛ' ju riquir.

²⁶Caj ya'araj Jesús:

—A mac cu yubic in t'Λn chen mΛ' ju quibej irej a mac jach chich u jo'r. MΛ' ja wirej, aro' caj u c'Λxaj naj tu jup'. ²⁷Caj tarij ja', caj burij. Caj tarij ja' yejer yic'ar. Caj u pecsaj naj. Caj riquij yoc. U najir caj rup' ich ru'um. C'am caj rup' u najir. Caj u jac'saj yor mac.

²⁸Caj ts'oc u camsic u camsΛwinicob Jesús. Jach jaq'uij yorob caj yubob bic caj u camsaj ti'ob. ²⁹Quire' caj u camsaj ti'ob a ju jach ne'er u camsic ti'ob. MΛ' ju camsaj bajen yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Raji'ob mΛ' u ne'er u camsicob. Quire' yejer u muc' C'uj Jesús cu camsic ti'ob.

Jesús cu jawsic iq'uer u ca' ti' xib

(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

8 Uche' ti' yΛn Jesús ich u jo'r p'uc wits. Caj emij caj rac sayob tu pach mac. Jach pim caj

binob tu pach Jesús. ²Caj u juts'aj u baj tu yan Jesús ra' u canman iq'uer u ca', xib. Caj xonraj ich tu yan Jesús. Caj ya'araj:

—In wer c'ucha'an a wor a jawsiquen Jaj Ts'urir wa ja c'at a jawsiquen —quij a iq'uer u ca'.

³Jesús caj u taraj a iq'uer u ca'. Caj u taraj Jesús caj ara'b ten Jesús: —In c'at in wiric a jawar —quij Jesús.

Seb caj toc jawij iq'uer u ca'. ⁴Caj u toc araj ti', Jesús:

—Iric, ma' a bin a wa'aric tu ca man bic jawech. Chen tar a bin ich sacerdote u winiquirob judío quir a sijic ti' a ba' ya'ara' Moisés uch. Soc yer tu cotor mac jawsa'bech —quij Jesús.

Jawsa'b ten Jesús u c'urew yajt'anin cien soldados u winiquir romano

(Lc. 7:1-10)

⁵Caj c'uchij ich u cajar Capernaum caj u nup'aj u winiquir romano. Yajt'anin cien soldados caj c'uchij ich Jesús caj u chich c'ataj ca' xic ich yatoch. ⁶Caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—. Yaj in c'urew ti' yan tin watoch. Jach yaj ma' u pec.

⁷Jesús ara'b ti'e':

—Jeroj, cux in jawsej.

⁸Caj u nuncaj yajt'anin cien soldados:

—Jaj Ts'urir, ma' tsoy in wacsiquech tin watoch, quire' yan in si'pir. Ca' a jawsej in c'urew.

⁹Ma' ja wirej, cax yajt'aninen cien soldados quin ts'urintic. Ra' in ts'urir a mac a cu ya'aric in beyaj, ra' in jach ts'urir. Rajen wa quin t'anic turiri' in soldado ca' xic, cu

bin. Wa quin t'anic u jer ca' tac, cu tar. Wa quin t'anic in c'urew ca' xic tu beyaj, cu bin. Baxuc a techo', in wer wa ca wa'aric ca' jawac, je' u jaware'.

¹⁰Caj ts'oc yubic Jesús a ba' ara'b ti' ten yajt'anin cien soldados caj jaj'uij yor Jesús. Caj u t'anaj a mac a cu tar u canicob u t'an. Caj ya'araj Jesús:

—Ma' in wiraman mac tu cotor ich u winiquirob judío, wa caj u qui' acsaj tu yor an bic yajt'anin cien soldados. Ra' caj u qui' acsaj tu yor ti' C'uj.

¹¹Caj ya'araj Jesús ti':

—U'yex ba' quin wac. Tar u tar jach pim ich yoc'ocab, quire' u yet binacob Abraham yejer Isaac yejer Jacob, soc p'eri'ob u cajt'arob ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj. ¹²Barej a techexo', a cu tus ya'aricob: “A tenob, in nunquirob Abraham, rajen cu bin u yacsiquenob C'uj.”

Chen a teno', quin wa'aric techex, cu bin joc'sa'birechex ten C'uj ich c'ac'. Ti' ca bin a jach'iquex a cojex ich c'ac', quire' jach yaj ca bin a muc'yajex. Ta ca bin a wac'tiquex a bajex ich c'ac'.

¹³Caj ya'araj Jesús. Ya'araj ti' yajt'anin cien soldados:

—Xen ta watoch. A ta wu'yaje', toc jaw, quire' caj a wacsaj ta wor.

Ra' u q'uinin caj jaw u yajir u c'urew yajt'anin cien soldados.

Jesús caj u jawsaj yixquit Pedro

(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)

¹⁴Jesús caj bin tu yatoch Pedro. Caj yiraj yixquit Pedro. Caj yiraj characbar tu ch'ac, yaj u jo'r. ¹⁵Caj

tar u c'Ab yixquit ten Jesús. Caj jaw u yajir u jo'r. Caj riq'uij, caj yAnx chun u jansic ti'ob.

Jesús caj u jawsaj mac; ya'ab mac caj u jawsaj u yajirir

(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

¹⁶Caj ac'birchajij, caj tar u much'quinticob u bajob ich Jesús. Jach pim caj rAc tar ich Jesús. Caj tarob purbir ti', a aca'an ti'ob quisin. Caj rAc joc'sa'b u quisinin ten Jesús. Caj u t'Anaj quisin ca' jocac. RAc jaw u yajirir a mac a jach tar purbir ti'. ¹⁷Jawsa'b ten Jesús tu cotor mac quir u nup'ur u t'An a ts'ibta'b ten yajtseq'uir u t'An C'uj, Isaías uch. Caj ya'araj Isaías uch: “U bajjiri' Cristo cu bin u jawsic u yajir a mac yAn ti'”, baxuc caj ya'araj Isaías uch.

A mac a ju c'at u sayar tu pach Jesús

(Lc. 9.57-62)

¹⁸Caj yiraj jach pim mac Jesús. Ma' tu cu man, quire' jach pim. Caj ya'araj:

—Ca' xico'onex pachir c'ac'nab.

¹⁹A ra' u q'uinino', caj c'uchij yajcamsayajir u t'An Moisés ich Jesús. Caj ara'b ti' ten yajcamsayajir u t'An Moisés:

—In wajcamsayajirech, arej in tar ta pach quir in cAnic a t'An cax tu ca bin.

²⁰Jesús caj u nuncaj ti':

—A bac'o' yAn u way tu cu wenAn. A ch'ich'o' yAn u c'Ac'he' tu cu wenAn. Barej a teno', a baxuquenechexo', ma'na' in watoch tu quin wenAn.

²¹U jer u camsawinicob caj ya'araj ti' Jesús:

—Arej in yAn p'atar ich yicnAn in tet hasta cu quimin. Ca' bin ts'ocac u

quimin, caj in mucaj u baquer in tet. Quin tar ta pach quir in cAnic a t'An.

²²Jesús caj u nuncaj ti':

—Cojen tin pach. Tsire'ej a tet. Arej a mac a toc quimen AcAtan tu wich C'uj, quire' ma' ju yacsob tu yorob, ca' u muquejob u baquer u quimirirob.

Jesús caj u t'Anaj yic'ar ca' ch'enac ca' ch'enac u ya'amin xan

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

²³Caj ts'oc aro'. Jesús caj oquij ich chem quir u ch'Actic c'ac'nab. Yet binac u camsawinicob. ²⁴Caj tar yic'ar tu yAnob ich c'ac'nab. C'am yic'ar caj tarij. Caj burij u chem quire' u yaminin. WenAn u ca' Jesús caj burij chem. ²⁵U camsawinicob caj as Jesús caj ya'arob:

—Tabar in jururob, Jaj Ts'urir.

CAnante tenob soc ma' in jururob.

²⁶Jesús caj u nuncaj ti' u camsawinicob:

—Biquinin sajaquechex? Chichin a wacsmAnex ta worex.

Caj riq'uij Jesús u t'Anaj yic'ar. Quet caj ch'en yic'ar yejer u yaminin. Qui' ch'en u yaminin. Qui' ch'en yic'ar xan. ²⁷Caj yirob u camsawinicob caj jaq'uij yorob. Caj ya'arajob:

—Ba' xibiri' a jera', cax cu jawsic u tar yic'ar? Cax u yaminin c'ac'nab cu jawsic.

Joc'sa'b c'ac'as quisin ten Jesús. Ca' tur xib joc'sa'b c'ac'as quisin ti'ob

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

²⁸Caj c'uchij Jesús pachij c'ac'nab tu ru'lumin Gadara. Ca'tur xib caj c'uchob ich Jesús tu cu but'ur u baquer macob. Ti' c'aja'anob tu cu but'ur u baquer

macob. Caj joc'ob tu japnin tunich tu cu but'ur u baquer macob. A ca'tur xibo' yan u quisinin. Jach ts'icob, rajen ma' u cha'barob u manob u rac'ob.

²⁹A mac aca'anob ti' quisine!, ra' caj u purob u t'lan ti' Jesús. Caj ya'arob:

—Ba' a c'at tenob Jesús? A techo', u pararech C'uj. Tarech a puriquenob ich c'ac' cax ma' c'uchuc tu q'uinin?

³⁰Ma' nenach yan tu yan Jesús yejer u camsa'winicob. Ti' yan aca'anob c'ac'as quisini!. Ti' yan y'arac' cajij q'uec'lan, jach pim. Cu manob u jan'lanob xiw. ³¹A quisino!, aca'anob ich a ca'tur xib, caj u chich c'atajob ti' Jesús:

—Ar in binob ich cajij q'uec'lan wa ca joc'siquenob.

³²Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Xenex —quij.

Caj joc' u quisinin ich xibob, caj bin ich u cajij q'uec'lan. Caj yubob u quisinin u cajij q'uec'lan caj ruc' yac'ab. Caj ruc' yac'ab ich ch'ica'anin wits. Caj u purob u bajob ich c'ac'nab. Caj rac bint ja', caj rac quimin.

³³A cu cananticob u y'arac' cajij q'uec'lan, caj yirob u rac bin cajij q'uec'lan, caj jaq'uij yorob. Caj u c'lanajob yac'ab, caj u bin ya'arajob tu cajar a ba' u ber ti' u y'arac' cajij q'uec'lan. Caj binob ya'arej tu cajar ba' u ber ti' u rac'ob, a mac aca'anob quisin ti' u rac'ob xan. ³⁴Caj rac joc'ob tu cajar tu cotor mac. Caj binob ich Jesús. Caj yirob Jesús caj chich ara'b ti' Jesús:

—Xen tech ich u jer ru'um.

Jesús cu jawsic a ma' u ch'itare'

(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

9 Caj ts'oc aro' caj oc Jesús ich chem. Caj bin pachir c'ac'nab

quir u bin ich u cajar Capernaum. Caj urij ich Capernaum. ²Caj tarob purbir a mech yoc ten u rac'ob. A mech yoco' xib, characbar ich ch'ac. Jesús caj u yiraj bic tabar caj u yacsajob tu yorob, caj u t'lanaj a mech yoco':

—Qui'quintej a wor in pararech. Tsoy in wiriquech quire' toc jaw a si'pir.

³Ti' yan yajcamsayajirob u t'lan Moisés ich Jesús. Ma' ya'ab ti' yanob. Chen tu yorob caj u mucu arob, caj ya'arob: “Cu pach'ic C'uj, Jesús wa ber cu ya'aric baxuco!” ⁴A Jesús!, yer a ba' cu tucricob tu yorob a yajcamsayajirob u t'lan Moisés. Ara'b ti'ob ten Jesús:

—Ma' a yan tucriquex c'as.

⁵Jesús caj ya'araj ti' yajcamsayajirob u t'lan Moisés: —Wa quin wac a je' mech yoca': “Caj in jawsaj a si'pir”, a techexo' ma' a werex wa yan u muc' C'uj ten, wa mana' u muc' C'uj ten. Barej wa quin wac ti': “Riq'uen ca' xiquech.” Je' a werexe' yan u muc' C'uj ten.

⁶Caj ara'b ten Jesús ti' yajcamsayajirob u t'lan Moisés: —Ar in wesej techex in muc' quir in jawsic u si'pir mac ich yoc'ocob, quire' taren in yamtej tu cotor mac. Jesús caj u t'lanaj a mac a mech yoco':

—Riq'uen —quij—. Ch'aj a ch'ac ca' xiquech ich a watoch.

⁷A mech yoco', caj riq'uij caj bin ich yatoch. ⁸Caj yirob u riq'uir a mech yoque!, caj jaq'uij yorob u winiquirob judío. Caj ya'arob u winiquirob judío:

—Jach caremech C'uj, quire' ta ts'aja muc' ti' Jesús quir u jawsic a mech yoco'.

**Jesús caj u pɔaj Mateo ca' tac
cɔnbir u t'ɔn Jesús**

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

⁹Jesús caj u p'ɔtaj u cajar Capernaum jeroj caj yiraj turiri' xib Jesús, u c'aba' Mateo. Curucbar tu cu c'ɔmic u taq'uin gobernador romano. Caj pay Mateo ten Jesús:

—Cux —quij Jesús—, quir a cɔnic in t'ɔn.

Caj riq'uuj Mateo, caj bin tu pach Jesús.

¹⁰Jesús ti' ɔn uch ich yatoch Mateo. Curucbar janɔn Jesús yejer u camɔwinicob, yejer a cu c'ɔmicob u taq'uin gobernador romano. Ti' ɔn ich Jesúse', a ɔn u si'pirobe', cu janɔnob xan. P'eri'o' cu janɔnob yejer Jesús. ¹¹A farisejo', caj yirob cu janɔnob yejer Jesús, a ɔn u si'pirob, yejer a cu c'ɔmicob u taq'uin gobernador romano. Caj c'ata'b ten u winiquirob judío a fariseobo', u camɔwinicob Jesús:

—Biquinin a wɔjcamɔɔjirex cu janɔn yejer a ɔn u si'pire', yejer a cu c'ɔmicob u taq'uin gobernador romano?

¹²Jesús caj yubaj a ba' c'ata'bob ti' u camɔwinicob. Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A mɔ' yajo', mɔ' u c'atic ts'ac, quire' toc ɔn yor. A mac a yajo', ra' cu bin u cɔxtic yo'och ts'ac.

¹³Caj ara'b ti' u winiquirob judío a fariseojo' ten Jesús:

—Xen, cɔnex a ba' ts'iba'an ich u t'ɔn C'uj, a tu cu ya'aric: “Ca' yajquinte mac baxuc u c'at C'uj. Mɔ' a chen quinsiquex a wɔɔc' wɔcɔx a sija ten”, quij C'uj. Rajen tareno'. Quire' taren in pɔyic a mac ɔn u

si'pirob ca' u c'axej tu yorob soc u p'ɔticob a c'aso'. Mɔ' taren in pɔyic a mac a cu ya'aric mɔna' u si'pirob. A ray winico', ca' u quibob a ba' ara'b ti'ob ten C'uj, a tu cu ya'aric: “Jach manan tsoyir ca' a yajquinte a rac'ob. Mɔ' ja chen quinsiquex a wɔɔc' wɔcɔx a sijetenex.”

**Biquinin mɔ' u p'ɔticob u janɔnob u
camɔwinicob Jesús**

(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

¹⁴Caj c'uchob mɔ' ya'ab u camɔwinicob Juan ich Jesús. Ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac. Caj ara'b ti' Jesús ten u camɔwinicob Juan:

—Biquinin mɔ' u p'ɔticob u janɔnob a camɔwinicob quir u c'ujinticob C'uj? Biquinin a tenob in p'ɔticob in janɔnob yejer u winiquirob judío a fariseobo'?

¹⁵Caj u nuncaj Jesús:

—A mac cu bin u ch'ic u raq'ue', cu pɔyic u rac'ob quir u qui'qui' janɔnob. A tarobe', mɔ' tsoyi' wa cu tucricob. Barej ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin, a tu ch'aj u raq'ue', jeroj ra' u q'uinino', cu bin u p'ɔticob u janɔnob. Baxuc a teno'. A mac a caj in pɔyaj mɔ' ba'wir u p'ɔticob u janɔnob. Wa ber ca' bin xiquen, a ra' u q'uinino', jach taj cu bin u p'ɔticob u janɔnob in camɔwinicob.

¹⁶Caj ya'araj Jesús:

—Mɔ' tsoy xan ca' a xaxactiquex a ba' caj a cɔnex ti' a nunquix yejer a ba' tan a cɔniquex ti' ten. Mɔ' ja wirej, mɔna' mac cu jompac'tic u rabir u noc' yejer ric'ben. Cu mosar a ric'ben cu jatar a rabo' cu cochtar u jor. Jach carem u jorir u noc' u cochtar.

¹⁷Caj ya'araj Jesús:

—MΛna' mac cu t'ajtic u c'ab u wich uva ich u rabir yot'er chivo. Quire' ca' bin pajnac, cu bujur. Hasta u rac wecar u c'ab uva cu rac jatar u yot'er chivo xan. A ric'ben u c'ab uva yan u t'ajic ich ric'ben yot'er chivo soc mΛ' ju bujur soc mΛ' ju rac wecar u c'ab uva.

U parar Jairo caj jawsa'b ten Jesús

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

¹⁸MΛ' toy ts'ocac u camsic u bujur u yot'er chivo Jesús. Caj tar paybir Jesús ten Jairo. Ra' u jach ts'urir u winiquirob judío. Caj ara'b ti' ten Jairo tu cu xonraj:

—Jach quimin in chan parar xquic. Cojen, chan ts'anc'Λbtej ca' wΛc'Λs riq'uir in chan parar xquic.

¹⁹Jesús caj riq'uij caj bin yejer u camswinicob yejer Jairo. ²⁰Ti' yan u jer xquic, caj tar tu pach Jesús tu cu bin ich Jairo. MΛ' ju jawar u yajir. Yan u yajir doce yaxq'uin. MΛ' ju jawar tu cu muc'yaj. MΛ' ju tsoytar. Caj u juts'aj u baj xquic ich Jesús. Tu pach Jesús caj u tΛra u yoquir u noc' Jesús ten xquic.

²¹Caj u tucraj a xquico', ca' u tΛrej u yoquir u noc' Jesús. Caj ya'araj xquic tu yor: “Wa quin tΛric u yoquir u noc' Jesús, je' in jaware!”

²²A Jesús', caj u sut u baj ich u pach quir yiric mac caj u tΛraj u yoquir u noc'. Caj yiraj xquic, caj u tΛraj u noc' Jesús. Caj ya'araj ti':

—Qui'quintej a wor in jach pararech. Quire' caj a wacsaj ta wor ti' ten —quij ya'araj ti'—, rajen toc jawech.

Ra'iri' u q'uinin toc jaw a xquico'.

²³Caj c'uchij Jesús ich yatoch Jairo. Ra' u jach ts'urir u

winiquirob judío. Caj yiraj Jesús cu churob mac, quire' tabar u mucur u baquer u parar Jairo, quire' baxuc nanij u betic u winiquirob judío.

Jach pim cu yoc'arob tan yac'ta'r u parar Jairo. ²⁴Caj ya'araj Jesús:

—Chan joq'uenex tancab —quij Jesús—. MΛ' quimeni'. WenΛn u ca' in wiric a teno' —quij Jesús.

Caj p'asta'b Jesús ten a pimo' quire' yerob jach quimij u chan parar Jairo. ²⁵Caj ts'oc u rac joc'sic mac tancab Jesús. Jesús caj oc ich yatoch, caj mach u c'Λb ten Jesús caj riq'uij. Caj u ch'a'aj yor chan xquic, u parar Jairo. ²⁶Caj man u rac tsicbaticob ich tu cotor u ru'um. Caj ya'araj ti' u rac'ob bic tabar caj ric'sa'b u parar Jairo ten Jesús.

Jesús caj u jawsaj a ch'op u wichobe'

²⁷Caj joq'uij Jesús ich yatoch Jairo. Caj tar mΛna' u wich ich u pach Jesús. Ca'tur a ch'op u wichobe'. Caj u purob u t'Λn ti' Jesús:

—Yajquin tenob, yamtej tenob quire' u pararech ic nunquir David.

²⁸Jeroj, caj oc Jesús ich yatoch mac quiet caj ocob a ch'op u wichobe'. Caj u jutsob u bajob ich Jesús. Caj c'ata'b ti'ob ten Jesús:

—Ca tucriquex c'ucha'an in wor in jawsiquechex?

Caj ya'arob a ch'op u wichobe':

—In werob Jaj Ts'urir c'ucha'an a wor a jawsiquenob.

²⁹Jesús caj u tΛr u wich a ch'op u wichobe'. Caj ya'araj ti'ob:

—An ten bic tabar caj a wacsajex ta worex ti' ten, baxuc u jawar a wichex xan.

³⁰Caj qui' jawΛc u wichob ten Jesús. Caj u toc araj ti'ob:

—Ma' a yɔn bin a wa'arex wa jaw a wichex —quij ya'araj ti'ob.

³¹Tan tu ts'ocar u jawar u wichob. Caj toc rɔc bin ya'arej ich tu cotor an bic tabar caj jawsa'b u wich ten Jesús.

**Jesús caj u jawsaj a
ma' u joc'ar u t'ɔn**

³²Caj joc'ob ich Jesús, a jaw u wichobe', caj ca' tar purbir u jer. A ma' u joc'ar u t'ɔn quire' aca'an c'ac'as quisin ti'. ³³A Jesúso', caj u joc'saj u c'ac'as quisinin, a ma' u joc'ar u t'ɔn. Caj joc' u c'ac'as quisin, caj joc' u t'ɔn. Caj yirob u rac'ob caj jaq'uij yorob. Caj ya'arob:

—Ma'na' ij quiric mac cu joc'sic quisin. Cax tu cotor u ru'umin Israel.

³⁴Caj ts'oc yiricob u winiquirob judío a fariseojo' u joc'sic quisin Jesús. Caj u tus arob ti' u yet winiquirob judío:

—A werex tub u tar u muc' quir u joc'sic a quisino'? Ich u jach ts'urir quisin.

Quin yajquintic mac

³⁵Jesús caj rɔc man u tsec'tic ti'ob u jach tsoyir u t'ɔn tu cotor u cajar. Cax tu chan cajar cax tu carem u cajarob caj u tsec'taj ti'ob u jach tsoyir u t'ɔn. Ti' cu man u camsic Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u tsec'taj Jesús tu cu bin u reyinticob C'uj. Jesús caj man u jawsaj mac, cax a ba' yajir cu jawsic Jesús. ³⁶Caj yiraj Jesús jach pim mac, caj u yajquinta Jesús, quire' caj u yiraj ma'na' mac caj u camsob tu cu bin u reyinticob

C'uj. Yiraj Jesús u winiquirob judío irej wa tɔman yuc, quire' ma'na' yɔjcɔnɔnyɔjir ob u winiquirob judío. ³⁷Caj ya'araj ti' u camsɔwinicob, Jesús:

—Taj quin wa'aric techex. Yɔn mac pim —quij—, u c'at yubicob u t'ɔn C'uj. Barej a cu beyajo', ma' pim yajtseq'uir u t'ɔn C'uj ti'ob. Aro' irej wa ti' yɔn jach ya'ab nar quir u jaq'uiic, chen ma' ti' yɔn mac quir u jaq'uiic. ³⁸Rajen ca' t'ɔnɔx C'uj soc u tuchi'tic mac quir u bin u tsec'tic u t'ɔn C'uj soc c'ucha'an yorob u yubicob u t'ɔn C'uj.

**Teta'b ten Jesús a mac a cu bin
tsec'ticob u t'ɔn**

(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

10 Caj ts'oc aro' Jesús caj u much'quintaj u camsɔwinicob doce. Caj u ts'aja u muc' ti'ob tu cu bin u camsɔwinicob quir u joc'sicob quisin. Cax ba' yajir, cu jawsicob.

²Yɔn u c'aba' caj u tetaj doce xib. A jeroj Simón, caj ca' pach u jer u c'aba' ten Jesús. Caj pach u c'aba' Pedro, Jesús. Pachir caj teta'b Andrés ten Jesús. Ra' u bɔjob Pedro, Andrés. U jer Jacobo u bɔjob Juan. Caj teta'b Juan xan. P'eri' u tetob Zebedeo Jacobo yejer Juan. ³Caj teta'b Felipe ten Jesús. U jer caj teta'b Bartolomé. U jer caj teta'b Tomás. U jer caj teta'b Mateo yɔjc'amin u taq'uin gobernador romano. Caj teta'b Jacobo ra' u tet Alfeo. U jer teta'b Lebeo ra' rɔcha'an u jer u c'aba' Tadeo. ⁴Caj teta'b u jer Simón ra' cu sayɔr tu pach cananista. Caj teta'b Judas Iscariote, ra' caj u c'ubaj Jesús, Judas.

**Jesús caj u tuchi'taj u camṣawinicob
quir u bin u tsec'ticob u t'ʌn C'uj**

(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

⁵Jesús caj u tuchi'taj u camṣawinicob doce. Caj ya'araj ti' u camṣawinicob:

—Mʌ' a ʎʌn bin a tsec'tex u t'ʌn C'uj ich u cajar u winiquirob Samaria. Mʌ' a ʎʌn binex a tsec'tex u t'ʌn C'uj ich a mʌ' u winiquirob judío. ⁶Jari' ʎʌn xenex a tsec'tex tu ʎʌn u jach winiquirob judío. A caj u p'ʌtob u t'ʌn C'uj. Mʌ' ja wirej, irob ʎʌrʌc' tʌmʌn yuc a satʌrobe'.

⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camṣawinicob:

—Xenex, tsec'tex in t'ʌn. Arex ti'ob: “Tabar u c'uchur a mac a cu bin u reyintejob C'uj.” ⁸Jawsex a mac u cʌnʌnʌob iq'uer u ca'ob —quij Jesús—. A ba' yajirir, jawsex —quij Jesús—. Rʌc joc'sex u quisinin —quij Jesús.

Caj ya'araj Jesús ti' u camṣawinicob:

—Ric'sex u quimirir. Mʌ' in c'atej techex u bo'orir in muc' caj in ts'aja techex. Baxuc xan, a yamtiqex mac, mʌ' a c'atiquex u bo'orir.

⁹Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—Mʌ' a ch'a'ex a taq'uínex. ¹⁰Mʌ' a ch'a'iquex u mucuquir a noq'uex, chen a buquinʌʌnex —quij Jesús—. Chen ra' a ch'a'ex. Mʌ' a ʎʌn ch'iquex u jer xʌʌʌb, cax turiri'. Baxuc a xonte', mʌ' a ch'iquex. Quire' a cu beyajo', cu ts'abʌr yo'och bayiri' noc'.

¹¹Ca' bin c'uchuquex chan cajar, cax carem u cajar. Cʌxtex a mac a tsoy yoro' soc ra' cu yacsiquex.

Tsoy a wocarex tu yatoch hasta a ca' binex. ¹²Jesús caj ya'araj ti' u camṣawinicob:

—Ca' bin ocaquex ich mac ʎʌnin yatoch. T'ʌnex C'uj soc u qui' cʌnanta' ten C'uj a mac a cu yacsiquechex. ¹³Wa mʌ' u yacsechex tsoy a wʌc'ʌs ch'ic a t'ʌn —quij Jesús—, quire' mʌ' u qui' acsechexi'. Wa caj u qui' acsechex cu p'ʌtʌr a t'ʌnex ti'. ¹⁴A mʌ' ju yacsexo', a mʌ' u c'at u c'ʌmicob a t'ʌnex. Mʌ' ju c'at yubejobi'. Joq'uénex tu yatoch, cax tu cajar. Pustex u ru'umin a woquex soc yerob u beri' ʎʌn u si'pirob —quij Jesús—. ¹⁵Taj quin wa'aric techex —quij Jesús—. Ca' bin c'uchuc tu q'uínin u tar C'uj, yaj cu bin yubic yerar, a mʌ' u cha'j a wocarex a tsec'tex u t'ʌn C'uj. Jach manan cu bin muc'yajob. A tu cajar Sodoma quet yejer u cajar Gomorra mʌ' neyaj cu bin yubicob muc'yajob.

**Je' u c'uchur tu q'uínin cu
bin u chuquicob a pachex
wa cu quinsiquechexob**

¹⁶Caj ya'araj Jesús ti' u camṣawinicob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex —quij Jesús—. Quin tuchi'quechex tu ʎʌn a nets'ique' —quij Jesús—. Aro' irej a mac a caj u tuchi'taj u ʎʌrʌc' tʌmʌn yuc ich a bobochi'o'. Rajen qui' cʌnantex a bʌjex —quij Jesús—, soc mʌ' nema' biquechexi'.

¹⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camṣawinicob:

—Qui' cʌnantex a bʌjex, quire' je' u chuquicob a pachex. Je' u chuquic u machiquechex a jach ts'urir tu cajarob. Je' u bin u

puriquechex acatan u jach ts'urir a pim mac. Je' u jats'iquechex a pachex tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

¹⁸Caj ya'araj Jesús ti' u camswanicob:

—Ti' cu bin u puriquechex acatan ich gobernadores baxuc ich reyes cu bin u puriquechexo', quire' caj a wacsajex ta worex in t'an. A baywo' —quij Jesús—, c'ucha'an a worex a tsec'tiquex in t'an ti' reyes yejer gobernadores. Cax ma' u winiquirob judío.

¹⁹Caj ya'araj ti' u camswanicob, Jesús:

—Wa ber u puriquechex acatan ich u jach ts'urirob u cajar. Ma' ju jac'ar a worex a ba' ca bin a tsicbarex ti'ob. An bic ca bin a tsicbarex ti'ob ma' u jac'ar a worex ti'. A C'ujo' cu bin u yamtiquechex bic tabar ca bin a nunquiquex ti'ob. Toc ra' u q'uinino', cu bin u yamtiquechex C'uj. ²⁰Cax cu yubic techex a t'anex. Ma' techex ca t'anexi' —quij Jesús—. Chen u t'an u Taj'or u Pixam C'uj cu t'an, quire' cu tar ich a Tetex C'uj.

²¹Caj ya'araj ti' u camswanicob, Jesús:

—Cax a baj cu bin u c'ubiquechex quire' yirob caj a wacsex ta worex. Cax u wac'as parar cu bin u c'ubic quinsbir ten u tet. Cax u wac'as tet cu bin c'ubic ca' quinsac ten u parar. ²²Tu cotor mac cu bin u p'actic techex quire' caj a wacsajex ta worex ti' in t'an. Wa mac ma' ju p'atic u canic in t'an hasta cu quimin, ra' u quinín bin in taquej. ²³Wa mac cu chuquicob a pachex ich a cajar. Xenex tu yan u jer

cajar. Taj quin wa'aric techexi'. Quire' ma' toy rac manaquechex a puts'urex quir a tsec'tex ti' in t'an ich tu cotor u cajar tu ru'umin u winiquirob Israel, ca' bin wac'as uren ten —quij Jesús—. Quire' taren in yamtic mac tu cotor.

²⁴Canex a jera'. U camswanic mac ma' u c'uchur u yor ti' u yajcamswajir. Baxuc u c'urew ma' u c'uchur u yor ti' u jach ts'urir.

²⁵Rajen a je' u camswanic mac yan u qui'quintic yor a caj u canaj u camswajir. Quire' a ba' u ber ti' u yajcamswajir bayiri' cu bin tar ti' u camswanic xan. Bayiri' xan, u c'urew mac ca' u qui'quintac yor a caj canaj u jach ts'urir. Quire' a ba' u ber ti' u jach ts'urir bayiri' cu bin tar ti' u c'urew xan.

Caj ya'araj Jesús ti' u camswanicob:

—An bic caj u t'anenob, baxuc cu bin u t'aniquechexob: “U pararechex Beelzebú.” Chen jach manan cu bin ya'aricob ti' techex.

Ch'ajex sajaquir ti' C'uj

(Lc. 12.2-9)

²⁶Caj ya'araj ti' u camswanicob, Jesús:

—Quire' a werex ba' cu bin tar techex. Ma' a sajtiqex mac. Quire' a ba' u mucuber ti' mac je' u rac u'yicobe', cax a ba' u mucuber ti'.

²⁷Caj ya'araj ti' u camswanicob, Jesús:

—A ba' caj in camsechex ta junanex. Ca' a manex a rac ariqex ich tu cotor mac. A caj in camsex ta junanex ca' a puriqex a t'anex tu cotor soc yerob ba' quiri' caj in camsaajex.

²⁸Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—MΛ' ja ch'a'iquex sajaquir ti' mac, cax cu quinsiquex. MΛ' ju quinsejob a pixamex. Ca' a sajtex C'uj, quire' c'ucha'an yor u puriquechex ich c'ac'. Tu cu yerar a winquirex quet yejer a pixamex.

²⁹Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—Wa ber ca mΛnex ch'ich' ca'tur quir a ch'i'iquex. Ca bo'otiquex turi' centavo. “Jot” —quechex ti'—, quire' mΛ' co'oj ch'ich'. Chen a ch'ich'o', mΛ' u quimin wa mΛ' tsoy tu t'Λn C'uj ic Tetex ca'anan. ³⁰Chen a C'ujo', jach manan u cΛnantic techex, biquinin a jo'rex cu cΛnantic xan. ³¹Rajen ba'wir ca tucriquex a bΛj quire' a techexo' jach ya'ab a bo'orirex, a chan ch'ich'o', mΛ' co'oji'.

A mac cu tsicbar ti' u rac'ob ti' Cristo

(Lc. 12.8-9)

³²Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—Bayiri' tu cotor mac a taj cu yacsic tu yor ti' ten, aro' chΛca'an yiricob u rac'ob. Ra' quin bin in qui' acsic Λcatan in Tet C'uj ca'anan.

³³Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—A mac a mΛ' ju ya'araj ti' u rac'ob wa ju yacsaj tu yoro'. Ca' bin xiquiquen Λcatan ich in Tet C'uj ca'anan ca' bin xuruc t'Λn. Je' in wac ti' in Tete': “MΛ' in wer maqui'.”

Jesús caj tar u jΛsic mac cax u wΛc'Λs bΛjob

(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

³⁴Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—MΛ' a chen quibiquex wa rac taren in quetquintic yor tu cotor mac. Quire' a mac a cu yacsic tu yor ti' ten, u rac'ob cu bin u ts'ictarob yejer. ³⁵MΛ' ja wirej, a pararo', cu bin u ts'ictarob yejer u tet. A xquico', cu bin u ts'ictar yejer u nΛ' —quij Jesús—. A xquico', cu bin u ts'ictar yejer yixquit.

³⁶Caj ya'araj ti' u camṣawinicob: —Cax u wΛc'Λs u bΛjob cu bin u p'acta'bir yejer.

³⁷Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—Wa mac jach manan u yajquintic u tet, baxuc u nΛ', chen mΛ' u neyajquinten, quire' u tet jach yaj, baxuc u nΛ'. Ba'wir quin wa'aric: “Ten γΛnin aro'.”

³⁸Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—A mac cu bin yacsic tu yor ti' ten, bin u ca' muc'yaj an ten bic caj u bajij mac ich cruz. Wa mΛ' u c'at, ba'wir cu yacsic tu yor ten? ³⁹MΛ' ja wirej, a mac u c'at u taquic u bΛj soc mΛ' u muc'yaj, chen je' u sa'tar u pixam, quire' caj u p'Ataj u yacsic tu yor in t'Λn. Chen a mac u c'at u quinsa' ti' ten, quire' caj u yacsaj tu yor ti' ten. MΛ' u sa'tar u pixam, cax quinsa'b ten u rac'ob.

A mac a cu bin cuxtar ich ca'anan

(Mr. 9.41)

⁴⁰Caj ya'araj ti' u camṣawinicob, Jesús:

—Wa mac cu yacsiquechex, baxuc cu yacsiquen, xan. A mac cu yacsiquen cu yacsic C'uj xan quire' caj u tuchi'ten C'uj. ⁴¹A mac a cu yacsic γΛjtseq'uir u t'Λn C'uj quire' tuchi'ta'b ten C'uj quir u tsec'tic u

t'ʌn. Quet ca' bin bo'ota'c ten C'uj. A mac a cu yacsic xib, a jach tsoy yoro', quire' yer jach tsoy yor xib. Ra'iri' quet ca' bin bo'otac ten C'uj ti' techex, quire' caj a wacsajex xib ta watochex.

⁴²Caj ya'araj ti' u camɬawinicob, Jesús:

—Yʌn mac a caj u yacsaj tu yor ten, cu bin arbir ten a mʌ' yer C'uje': "Jot aro." Chen a mac a cu ts'ic yue'ur sisis ja' ti'ob, C'uj bin u ca' bo'otej ti'ob.

A mac tuchi'ta'b ten Juan ich Jesús.

A ra' cu yacsic ja' tu jo'r

(Lc. 7.18-35)

11 Caj ts'oc u camɬawinicob Jesús. Caj bin Jesús quir u man u tsec'tic u t'ʌn C'uj ich tu cotor u rac'ob ich tu cotor u cajarob, ca' bin u camɬawinicob xan.

²Ti' yʌn Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac ti' yʌn tu cu naj ma'car winic. Caj yubaj u juminta' Juan ten u camɬawinicob. Quire' ya'arob u camɬawinicob: "Jach carem u beyajob Jesús." Caj u tuchi'taj ca'tur u camɬawinicob Juan ich Jesús quir u c'atic ba' ti' Jesús. ³Caj c'uch u camɬawinicob Juan ich Jesús. Caj ara'b ten u camɬawinicob Juan:

—Arej tenob wa Cristojex, a quin pajicob u tar ti' C'uj quir u taquiquenob —quij yac ti', u camɬawinicob Juan—. Arej tenob wa yʌn in pajicob u jer?

⁴Caj ara'b ti' u camɬawinicob Juan ten Jesús:

—Joq'uen, arex ti' Juan a ba' caj a wirex in camɬawinicob mac. ⁵Arex ti' Juan, a caj a wirex in jawsic a ch'op

u wiche'. A caj a wirex in jawsic a mech yoque'. Arex ti' Juan, a caj a wirex in jawsic iq'uer u ca'ob. Arex ti' Juan, a caj a wirex in jawsic a mʌ' u yubejo' t'ʌn. Bayiri' a caj a wirex in ric'sic u quimirir mac —quij Jesús—. Arex ti' Juan, a caj a wirex in tsec'tic u jach tsoyir u t'ʌn C'uj a mac a cu ya'aricob: "Otsirchajen a teno'."

⁶Caj ya'araj Jesús ti' u camɬawinicob Juan:

—Arex ti' Juan. A teno', quin wa'aric a mac a rajra' cu yacsic tu yor ti' ten yejer tu cotor u pixam tsoy yʌn ti'.

⁷Caj bin u camɬawinicob Juan. Wʌc'ʌs sutnʌjob u camɬawinicob Juan tu pachob. Caj u tsicbataj Jesús Juan ti' u winiquirob judío, a ti' yʌnob ich Jesús. Caj ara'b ten Jesús ti' u winiquirob judío:

—Ba' bin a wirex ich Juan tu cu tsec'tic u t'ʌn C'uj uch. Baxuc wa ca'tur u tucur? Samane' wa ju jer u tucur. A mac irej jarar cu yumta' ten ic'? Baxuc wa caj a wirex Juan? Mʌ' caj a wirex aro'.

⁸Caj ara'b ti' u winiquirob judío ten Jesús:

—Mʌ' wa binechex a wirex mac a cu c'axic u tucur. Mʌ' binex a wirex a mac a cu buquintic jach tsoy u noc'. A mac cu buquintic jach tsoy u noc' ti' yʌn ich yatoch rey. A Juano' mʌ' u buquintic jach tsoy u noq'ui'. ⁹Mʌ' chen binechex a wirex mac cu buquintic jach tsoy noc'. Mʌna' mac a cu c'axic u tucur. Jach binechex a wirex a mac a cu jach tsec'tic u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. Raji' mʌ' chen a mac a cu tsec'tic u t'ʌn C'uj.

¹⁰Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' ja wirej, ts'ibta'b ti' Juan ten yajtseq'uir u t'Λn C'uj Isaías uch cax mΛ' toy tac Juan. Caj ya'araj Isaías uch:

Je' u tar yajtseq'uir u t'Λn C'uj, quij Isaías. Payber cu bin tar. MΛ' ja wirej, tabar u tar Cristo soc mac yer je' u tare' Cristo.

Baxuc caj ya'araj Isaías uch.

¹¹Caj ya'araj Jesús ti' u winiquiob judío:

—Jach taj quin wac techex. MΛna' mac cu c'uchur orben ti' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac. Cax a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab. Cax a mac cΛja'an baje'rer. MΛ' ju c'uchur orben ti' Juan, a cu yacsic ja' tu jo'r mac. A mac cu bin c'uchur orben ti' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r cax chichin caj u yacsaj tu yor. Hasta cu c'uchur tu q'uinin u reyinticob C'uj je' u c'uchur orben ti'.

¹²Jesús caj ya'araj ti' u winiquiob judío:

—Caj u yΛnxchun u tsec'tic Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac. Caj rac tarob u winiquiob judío quire' u jach c'at yocarob tu cu bin u reyintejob C'uj. Caj u jach p'isob u bΛj ti' u t'Λn C'uj. Quire' u c'at yubicob u t'Λn C'uj cax baje'rer. ¹³MΛ' ja wirej, raji'ob caj u tsec'tajob yajtseq'uirob u t'Λn C'uj uch, cax Moisés caj u tsec'taj u t'Λn C'uj tu cu bin u reyintejob C'uj hasta tari Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

¹⁴Caj ya'araj Jesús ti' u winiquiob judío:

—Wa ja c'at a c'Λmicuex u t'Λnob Juan. Quire' a Juano', irej Elías a ucho', a cu tsec'tic u t'Λn C'uj uch.

Eliás raji' ca pajuquex ca' tac. A tsec'ta'b uch: “Je' u tare'.” ¹⁵Rajen ca' a wu'yex a ba' caj in wa'araj techex.

¹⁶Caj ya'araj Jesús ti' u winiquiob judío:

—A mac a cuxa'an a je' q'uina', quin wiric an ten bic a chichano', a cu baxarob tu cu naj mΛnicob yo'och mac. Cu puricob u t'Λn ti' u yet baxarob. ¹⁷Cu ya'aricob ti' yet baxΛrob: “Cax chen churnΛquenob, mΛ' a woc'atex quire' qui' a worex. Cax chen c'aynΛquenob, mΛ' a woc'arex, cax oc'nΛjenob a quin c'ayicob techex.” ¹⁸Quire' caj tar Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac. MΛ' u nejanan Juan a nequi' yo'ocho'. MΛ' u yuc'ur u c'ab u wich uva.

Caj ya'araj Jesús ti' u winiquiob judío:

—Caj a wa'araj techex: “Aca'an quisin ti' Juan.” Rajen raji'ob a mac a cuxa'an a je' q'uina' irob a ray chichano'.

¹⁹Jesús caj ya'araj ti' u winiquiob judío:

—Caj taren quir in yamtic mac tu cotor. Quin qui' janΛn —quij Jesús—. Quin wu'q'uiic u c'ab u wich uva. Ca tus a'ariquex jach manan qui' quin janΛn —quij Jesús ti' u winiquiob judío—. Bayiri' ca tus a'ariquex quin ne'uc'ur. A techexo' —quij Jesús—, a ca wa'ariquex in wet man yejer a yΛn u si'pirobe!. Bayiri' ca tus a'ariquex in wet man yejer a mac a cu c'Λmicob u taq'uin gobernador. Quire' jach manan cu c'aticob taq'uin gobernador.

Caj ya'araj Jesús ti' u winiquiob judío:

—A mac a cu p'actic u beyaj quin beticob mΛ' t'aji'. Quire' a mac a t'aji' yerob a ba' quin beticob ra' u beyaj C'uj.

A ich u cajar u winiquirob judíojo' mΛ' u yubejob u t'Λn C'uj

(Lc. 10.13-15)

²⁰Jesús caj yubaj ich u cajar u winiquirob judío mΛ' ju c'axic yorob quir u p'aticob u c'asir, cax caj u yirob jach carem u beyaj Jesús. Caj chich q'ueya'b u winiquirob judío ten Jesús.

²¹Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—Otsirechex ich a cajarex u c'aba' Corazín, quire' mΛ' ja c'axex a worex' quir a p'aticuex a c'asirex. Bayiri' a mac a ti' yΛnob tu cajar Betsaida. Wa caj u chen irob carem u beyaj uche' caj u c'axob yorob ich u cajar Sidón uch. Bayiri' ich u cajar Tiro wa caj u yirob carem u beyaj uche' an ten bic carem in beyaji'. A mΛ' seb caj u c'axob yorob quire' yirob carem in beyaj. Caj manob yac'ticob u bΛj, quire' manob tu c'asir uch. Caj u buquintob tsots noc' yejer u t'ot'ic tan tu jo'r je' u manob yac'tob u bΛj an ten bic nani u betic u winiquirob judío. ²²Quin wa'aric techex —quij Jesús—. Jach yaj ca bin a muc'yajex ca' bin xuruc t'Λn. Chen a mac tu cΛja'anob tu cajar Tiro mΛ' neyaj cu bin yubic u muc'yajob. Bayiri' xan, ich u cajar Sidón. MΛ' neyaj cu bin yubic u muc'yajob.

²³Caj ya'araj Jesús ti' u rac'ob a cΛja'anob ich u cajar Capernaum:

—A techexo', te' cΛja'anechex ich u cajar Capernaum. Ca tucriquex

je' u sΛjtiquechex a rac'ob quire' ca wiriquex ti' cΛja'aneni' —quij Jesús—. Ca' bin xuruc t'Λn ich yoc'ocab —quij Jesús—. Ti' ca bin erarexi', quire' mΛ' ja c'axex a wori'. MΛ' ja wirej, wa caj u yirob in carem beyajob tu cajar Sodoma uche', a caj a wirajex uch ta cajarex uch, ti' toy yΛn u cajari' Sodoma baje'rer. MΛ' erabir ten C'uj uchi'. ²⁴Quin wa'aric techex —quij Jesús—. Ca' bin xuruc t'Λn, jach yaj ca bin a werarex ich u cajar Capernaum. MΛ' ja wirej, mΛ' ja c'axex a worex' —quij Jesús—. Chen a ti' cΛja'an uch ich u cajar Sodoma mΛ' neyaj cu bin yubic yerarobi'.

Cojen tu yΛnen —quij Jesús—, ca' in jawechex wa ba' ca tucriquex

(Lc. 10.21-22)

²⁵Ra' u q'uinina', caj urob u camsΛwinicob ich u winiquirob judío, caj u t'Λnaj C'uj, Jesús. Caj ya'araj Jesús ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj in Jach Ts'urech u C'ujirech yoc'ocab xan, quire' u C'ujjirech ca'anan xan. A techo' C'uj —quij Jesús—, caj a wesaj a t'Λn ti' a mac a mΛ' u ne'er a t'Λn. A techo' C'uj —quij Jesús—, mΛ' ja wesaj ti' a mac a cu tus a'aric u ne'er a t'Λn. A cu tus a'aric cu jach najtic a t'Λn.

²⁶Caj u t'Λnaj C'uj:

—Jach jaj C'uj, quire' ra' tsoy ta t'Λn tech, quire' baxuc a c'at.

²⁷Caj ya'araj Jesús ti' a mac a ti' yΛnobo':

—C'uj caj u rac ts'aj ten tu cotor ba' ich yoc'ocab quir u ts'urinticob ten. Baxuc ich ca'anan C'uj caj u

rac ts'aj ten quir u ts'urinticob ten. MΛna' mac cu najtiquen a tera' — quij Jesús—. Chen in Tet cu jach najtiquen. Baxuc C'uj xan, mΛna' mac c'ucha'an yor u najtic C'uj, chen ten quin najtic C'uj. MΛna' mac c'ucha'an yor u najtar in Tet, jari' a mac a jin bajiri' caj in camsaj soc yer biquira' in Tet.

²⁸Cojen tu yΛnen —quij Jesús—, ca' in jawsej wa ba' ca tucriquex, wa choc a worex ti' a si'pirex, soc u qui'tar a worex.

²⁹Caj ya'araj Jesús:
—Quibex a ba' quin wa'aric techex. Ma' yaj a cΛniquex in t'Λn. Quire' — quij Jesús—, wa ca c'Λmiquex in t'Λn, jach qui' a worex. Ca' a cΛnenex —quij Jesús—. Ma' ts'iquen a teno', ma' biq'uin quin p'ujur a teno' —quij Jesús—. ³⁰Wa baxuc techexo', ma' yaj ca bin quibiquex in t'Λn, quire' jach tsoy ca bin a wu'yiquex in t'Λn.

U camsΛwinicob Jesús caj u ji'chtajob u wich trigo

(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

12 Caj u ch'actob u cor mac Jesús. A ju camsΛwinicob caj tarob tu pach Jesús. Caj u ji'chtajob u wich trigo u jantejob quire' wichΛjob. Ra' u q'uinin cu jesicob u baj u winiquirob judío. ²U winiquirob judío a farisejober, irob u ji'chticob u wich trigo. Caj ara'b ti' Jesús ten u winiquirob judío a farisejober:

—Iric, biquinin cu ji'chticob u wich trigo a camsΛwinicob quire' u q'uinin ic jesicob ic baj. Baxuc ts'iba'an ich u t'Λn Moisés uch. Ma' tsoy u beyaj tu q'uinin tu cu jesicob u baj u winiquirob judío.

³Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a farisejober:

—MΛ' wa ja xacajex tu ts'iba'an u t'Λn C'uj ti' David uch? Caj wichΛjob David yejer u rac'ob uch. ⁴Caj oquij David yejer u rac'ob ich yatoch tu t'ina'an yot'er chivo tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ts'a'b yo'och pan ten sacerdote ca' u jantajob David yejer u rac'ob quire' wichΛjob, cax ma' tsoy u janticob caj ts'ab ti' David ten sacerdote. Ma' ja wirej, ra' quir u ts'abΛr ti' C'uj. Cu chen janticob u winiquirob judío a sacerdotejo'.

⁵Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a farisejober:

—Baxuc xan, ma' a xacmΛnex ich u t'Λn Moisés a cu ya'aric u beyajob sacerdote cax u q'uinin tu cu yΛn jesicob u baj. Raji'ob cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío aro' ma' c'asi'. Ma' ju tar u si'pirob. ⁶Quin wa'aric techex —quij Jesús—, ti' u winiquirob judío a farisejober. Quire' ts'a'b u muc' ten C'uj ti' sacerdote soc u beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj. Cax cu beyajob a sacerdotejo' tu q'uinin tu cu jesicob u baj, chen tsoyo' —quij Jesús—. Chen a teno' jach manan u ts'abΛr in muc' ten C'uj. A ray u muc'o' ts'a'b ti' sacerdote ma' u c'uchur u muc' teni'. ⁷A techexo', — quij Jesús— ma' a wu'yex a ba' cu ya'aric a je' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj? U'yex —quij Jesús—: “In c'at —quij C'uj—, ca' a yajquintej a rac'ob ca' a yamtej ti'ob. Ma' a chen quinsiquex a warac' quir a sijic ten quir in jawsic a si'pirex. Jach manan tsoyir ca' a yajquintej a rac'ob.” Baxuc cu

ya'aric tu ts'iba'an u t'ʌn C'uj. Wa ja najtajex aro', mʌ' a pʌq'uiquex u pachob in wʌjcamsayʌjirob, quire' mʌ' c'as caj u betob.

⁸Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a farisejobo':

—A teno' baxuquenechex, cu ts'urintiquen tu cotor ba', cax a ba' cu yiric mac tu q'uinin tu cu jesicob u bʌj u winiquirob judío —quij Jesús.

A xibo' a mʌ' u jitir u c'ʌbe'

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

⁹Ra' u q'uinino' Jesús caj toc p'at u winiquirob judío a farisejobo', caj bin Jesús, caj oc tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹⁰Ti' yʌn xibi' a mʌ' u jitir u c'ʌb. Caj c'ata'b ti' Jesús ten u winiquirob judío:

—Are to'onex. Tsoy wa jic jawsic mac tu q'uinin ic jesicob ic bʌj?

U c'at u pac'arob u pach Jesús, rajen caj u tus c'atic u winiquirob judío.

¹¹Jesús caj u nuncaj:

—A techex —quij Jesús—, wa cu rubur a wʌrʌc' tʌmʌn yuc. Cu rubur tu ch'ica'an. Mʌ' wa ja joc'sex enan tu q'uinin tu ca jesiquex a bʌj? A mʌ' ca joc'siquex a wʌrʌc' tʌmʌn yuc xan enaj tu q'uinin a jesiquex a bʌj. ¹²Mʌ' ja wirej, a xibo', jach co'oj enan a wʌrʌc' tʌmʌn yuc a ca joc'sique', mʌ' neco'oji'. Rajen tsoy a man a yamtiquex mac tu q'uinin tu ca jesiquex a bʌjex. Mʌ' ja wirej, mʌ' c'asi' —quij Jesús.

¹³Jesús caj u t'ʌnaj xib a mʌ' u jitir u c'ʌb:

—Tich' a c'ʌb ca'anan —quij Jesús.

Caj u tich'aj u c'ʌb, caj jawij u c'ʌb an ten bic jumbuj u c'ʌb caj

jawij. ¹⁴Caj joc'ob u winiquirob judío a farisejobo' caj irob jawij u c'ʌb a mʌ' ju jitir u c'ʌb. Caj u rʌc much'quintob u bʌjob a farisejobo' quir u tsicbaticob ti' u rac'ob soc yubicob bic tabar ca' bin u quinsejob Jesús.

Toc ara'b ten yajtseq'uirob u t'ʌn C'uj: Je' u tar Cristo

¹⁵Jesús caj yubaj ba' cu tucricob. Caj u p'ʌtaj u cajar a mʌ' u jitir u c'ʌb, caj bin Jesús. Caj uya'b u bin Jesús, caj binob a pim mac ich u pach Jesús. Caj rʌc jawsaj u yajirob.

¹⁶Caj ya'araj Jesús ti' a tu jawsaj: —Mʌ' a yʌn bin a wa'arex wa tin jawsajechech soc mʌ' yerob mac tu tuchi'tajen C'uj. ¹⁷A baywo' caj u nup'saj Jesús a ba' ts'ibta'b ti' ten Isaías uch. Mʌ' ja wirej, caj ya'araj Isaías caj ara'b ti' Jesús:

¹⁸A jera' in c'urew, ra' cu beyaj ten, a mac caj in tetaj, quij Isaías, ti' C'uj. A mac caj in yajquintaj qui' in wor yejer a tin tetaje', quij Isaías, quire' yʌn u Taj'or u Pixam C'uj ti' in c'urew. Je' u bin ʌcʌtan tu cotor mac quir u tsec'tic in t'ʌn soc u manob tu tsoyir. Cax ich a mʌ' u winiquirob judío cu bin ʌcʌtan quir u tsec'tic ti'ob. ¹⁹Mʌ' ju ts'ictar in c'urew, mʌ' u nunquic u t'ʌn mac, in c'urew, quij Isaías. Mʌna' mac cu bin yubic u ts'ictar in c'urew. Mʌ' u bin u tupsic yor mac, a caj u yac't u bʌj quire' u si'pir. ²⁰Chen cu bin chichquintic yorob. Rajra' cu bin u betic soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin

cu bin manob tu tsoyir. A raji'ob, a mac a ti' yan yoc'ocab a cu bin u yacsicob tu yorob ti'. ²¹Rajen tu cotor mac ich u cajarob caj u pajob Cristo quir u tocar ten C'uj. Baxuc caj ya'araj C'uj ti' Isaiás uch caj u ts'ibtaj.

Pac' u pach Jesús aca'an quisin ti'

(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

²²Caj tar purbir xib ten u rac'ob a ch'op u wiche'. MΛ' ju joc'ar u t'Λn quire' yan c'ac'as quisin ti' xib. Caj u jawsaj Jesús'o', caj joc' u t'Λn, caj yiraj u berir xan. ²³Caj jaq'uij yorob u rac'ob caj yirob u jawar a mΛ' u joc'ar u t'Λn, a ch'op u wich uche'. Caj ya'araj a pimo':

—MΛ' wa ju parar ic nunquirex David a caj ic pajex ca' tac?

²⁴A ju winiquirob judío a fariseobo' caj yubob a ba' ara'b ten u rac'ob. Caj ya'arob:

—A je' xiba' cu joc'sic quisin. MΛ' ra' ts'ic u muq'ui' u ts'urir quisin. U muc' u ts'urir quisin Beelzebú caj u joc'sej quisin.

²⁵Caj yubaj Jesús a ba' caj u tucraj u winiquirob judío a fariseobo'. Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Wa ju wac'Λs bajiri' cu bin ts'ictar ich u ru'umin tu cu reyinticob rey. Je' u rΛc ch'esicob u baj. Cax ich u chan cajar tu cu bin u ts'ictarob. Cax wa ju wac'Λs bajob cu ts'ictarob je' u rΛc quinsicob u baj. ²⁶Bayiri' a quisino', u jach c'aba' Satanás. Wa ju yet quisinin bin u joc'sejob. Jeroj caj u toc ch'esob u baj. Jeroj mΛna' quisin.

²⁷Jesús caj u nuncaj ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A techexo', ca wa'ariquex caj in joc'saj c'ac'as quisin yejer u muc' Beelzebú. Wa taj a ba' ca wa'ariquex —quij Jesús—. Arex ten bic tabar cu joc'sic c'ac'as quisin a camslwiniquex?

Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Cu joc'sicob quire' c'ac'as quisin yejer u muc' jach ts'ur Beelzebú xan. MΛ' ju joc'sejob quisin yejer u muc' Beelzebú. Rajen a camslwiniquex xan, cu yesicob mΛ' taj a ba' ca wa'ariquex ti' ten —quij Jesús.

²⁸Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A teno', quin joc'sic c'ac'as quisin —quij Jesús—. Quire' caj u ts'aj ten u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen chΛca'an a wiriquex ti' yan u muc' C'uj tu yΛnechex.

²⁹Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Bic tabar in joc'sic u c'ac'as quisin wa mΛ' tin yan rubsaj u muc' u jach ts'urir quisin, Satanás? A baywo' —quij Jesús—, c'ucha'an in wor in joc'sic quisin. Quire' aro' irej a mac oquij ich yatoch a mac chich u muc' irej wa caj u c'Λxaj soc u rΛc ch'ic u ba'tac.

³⁰A mac a mΛ' ju yamtiquen, cu p'actiquen an ten bic a p'actiquenex. A mac mΛ' ju cha'ic ca' in taquic mac caj u joc'saj u rac'ob ca' xicob ich c'ac'.

³¹Rajen quin wa'ariquex tech —quij Jesús—. Techex ca p'astiquenex caj a wirex in joc'sic c'ac'as quisin. Cax ca p'astiquenex —quij Jesús—.

Cax ca pach'iquenex quin jawsiquex a si'pirex.

Caj ya'araj Jesús:

—Wa ca p'astiquex u Taj'or u Pixam C'uj ma' biq'uin cu jawar a si'pirex. ³²A teno', taren in yamtej tu cotor mac. A mac a cu p'astiquene', je' u jawar u si'pire'. A mac a cu jach p'astic u Taj'or u Pixam C'uj ma' u bin jawar u si'pir, cax u q'uinin baje'rer, cax u q'uinin u xur t'lan, ma' u jawar u si'pir.

A werex wa ba' che'er a ma' u wichanclr

(Lc. 6.43-45)

³³Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Wa ca wiriquex u che'er a cu wichanclr. Ma' a werex wa jach tsoy u che'er wa c'as u che'er. Wa chaca'an a wiriquex wa tsoy u wich a wer tsoy u che'er. Bayiri' xan, wa chaca'an a wiric wa c'as u wich a werex c'as u che'er. Rajen a werex biquira' u che'er. Canex ti' aro'. Ma' a chen man a paq'uiquex u pach a rac'ob, an ten bic caj a wa'arex ten quin beyaj yejer quisin —quij Jesús—. A mac cu man tu tsoyir ca' a wa'arex: “Tsoy a rayo!”, an bic caj a wirex in joc'sic c'ac'as quisin. Ma' wa tsoy ca' in joc'sej quisin? —quij Jesús—. A mac ma' ju man tu tsoyir ti' cu man tu c'asir.

³⁴Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Jach c'asechex —quij Jesús—. Ti' cu joc'ar a t'lanex ich a chi'ex an ten biquechex can. Ma' ja wirej, a cano', cu chi'ic mac. Ma' u joc'ar tsoy a t'lanex. Ma' ja wirej, toc c'asechex. Rajen ma' taj a ba' ca

wa'ariquex, quire' a ba' cu joc'ar ta chi'ex ti' cu tar ich a pixamex quire' c'as a pixamex.

³⁵Caj ya'araj Jesús:

—A xibo', wa toc tsoy cu joc'ar u t'lan, toc tsoy u pixam. Baxuc xan, a xibo', wa c'as cu ya'aric, ma' toc tsoy u pixam. Ma' ja wirej, c'as cu ya'aric. ³⁶Rajen quin wa'aric techex. Taj quin wa'aric techex, ra' u q'uinin ca' bin xuruc t'lan a ba' caj a wa'arex ra' ca bin a wuyiquex ya'aric techex C'uj. Quire' c'as caj a wa'arex. Tu cotor mac cu bin yubic ya'ara' ten C'uj u ric'smanex a t'lanex C'uj. ³⁷A wac'as t'lanex cu bin u ta'quiquex a jo'rex quir a bin erarex. Bayiri' xan, a wac'as t'lanex cu bin u taquiquex soc ma' a werarex.

A mac c'as cu tar u tus c'atej carem beyaj

(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

³⁸Caj tarob u winiquirob judío a fariseobo'. Caj c'ata'b ti' Jesús. Yet tarac ya'cama'ya'jirobo' u t'lan Moisés. Ma' ya'ab tarob ich Jesús. Caj ara'b ti' Jesús ten u winiquirob judío a fariseobo' yejer u cama'ya'jirobo' u t'lan Moisés:

—Esej to'onex carem beyaj in wa'cama'ya'jirech soc ij querex tarech ich C'uj.

³⁹Caj u nuncaj Jesús:

—A techexo', a mac ca'ja'an tu q'uinin baje'rer jach c'asechex. Ma' taj ca c'ujintiquex C'uj. Rajen caj a tus c'atenex ca' in wesic techex carem beyaj. Jari' ca bin a wirex an ten bic Jonásen, u ya'jtseq'uirir u t'lan C'uj uch, soc a werex taren ich C'uj. ⁴⁰An ten bic Jonás ti' yan ich

u japnin u nɔc' cɔy. Caj ruc' ten cɔy a caremo'. Mɔna' u nup' u q'uinin ti' yɔn Jonás ich u japnin u nɔc' cɔy. Ac'bir xan ti' yɔn Jonás. Baxuc ten xan biq'uino' mɔna' u nup' u q'uinin ti' yɔnen ich u japnin ru'um xan. Mɔna' u nup' ac'abir xan ti' yɔnen quire' taren in yamtic mac tu cotorob.

⁴¹Caj ya'araj Jesús:

—Caj techex wa Jonás caj bin u tsec'tej u t'ɔn C'uj ich u cajar Nínive caj joc' ich u nɔc' cɔy. Caj u rɔc c'axaj tu yorob ca' u rɔc p'ɔtob u manob tu c'asir tu cotor mac ich u cajar Nínive.

Jesús caj ya'araj:

—Ca' bin xuruc t'ɔn, a mac caj u c'axaj tu yorob caj u p'ɔtɔjob u c'asirob ich u cajar Nínive cu bin ya'aricob: “Jach c'asechex”, mɔ' ta c'axex a worex soc a p'ɔtiquex a c'asirex cax caj a wirex in tar in tsec'techex a wu'yex u t'ɔn C'uj —quij Jesús—. Jach manan in tsec'tic techex —quij Jesús—. A Jonás' mɔ' nec'ucha'an yor u tsec'tic.

⁴²Caj wa techex, caj tar xquic reina tu cu reyinticob u ru'umin Etiopía. Tar yubej a ba' cu najtic Salomón tu cotor a ba' ti' yɔn ich yoc'ocob. Cax jach nach caj tar yubic ich Salomón. Ca' bin xuruc t'ɔn je' ya'aric xquic ti' C'uj: “Jach c'as aro' a mac cɔja'anob tu q'uinin ti' yɔn Jesús ich yoc'ocob. Quire' mɔ' tu c'ɔmajob u t'ɔn Jesús.” Chen a teno' —quij Jesús—, taren in tsec'tic u t'ɔn C'uj quir a najtiquex, chen mɔ' a c'ɔmexi'. Chen a Salomón', mɔ' ne manan u camsic. A teno' —quij Jesús—, jach manan quin camsic tu cotor mac.

A c'ac'as quisin —quij Jesús—, cu wɔc'ɔs ur tu cɔja'an a mac aca'an ti'

(Lc. 11.24-26)

⁴³Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo': —A techex irex a mac aca'an c'ac'as quisin ti' uch. Caj joc quisin' caj bin ich tɔcay ru'um quir u cɔjtar quisin chen mɔ' tu yiraj. ⁴⁴Rajen a c'ac'as quisino' u c'at u wɔc'ɔs ur ich winic tu joc'sa'b uch. Caj tar yiraj jach tsoy, irej naj, toc mista'an. ⁴⁵Rajen rɔc bin u pɔyic yet quisinin. Siete caj u pɔyaj u yet quisinin. Jach manan c'asir u yet quisinin. Caj wɔc'ɔs oc ich a xibo'. Jach manan c'as, a ucho', mɔ' nec'asi'. Baxuc ca rɔc bin a cɔniquex a cuxa'anex mac bajer'rer —quij Jesús—, a ra' aca'an u quisinino'.

Caj tar irbir Jesús ten u nɔ' bayiri' u yits'inob caj tarob

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶Jesús mɔ' toy ts'ocac u tsicbar yejer a pimo' caj c'uchij u nɔ' Jesús yejer yits'inob Jesús. Tar xur nach tu mɔna' mac, quire' pim bacrista'b Jesús. Tarob u tsicbarob yejer Jesús.

⁴⁷Caj ara'b ti' Jesús ten mac: —Tu t'ɔniquech a nɔ' yejer a wits'inob —quij—. U c'at u tsicbar yejerech a nɔ' —quij—, quiet yejer a wits'inob.

⁴⁸Caj t'an ten Jesús ti' a mac a tar t'ɔnbir Jesús:

—Taj ca wa'aric, ra' in nɔ' yejer in wits'inob.

⁴⁹Caj u tuchbar ti' u camsɔwinic, Jesús:

—A jera' irob in jach nɔ'. A jeroj irob in jach its'inob. ⁵⁰Mɔ' ja wirej,

a mac cu man u betic a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj, in Tet ca'anán. Ra' irej in jach nʌ'. Ra' irej in jach its'inob.

A Jesús' cu camsic a ba' pʌc'a'ir ich cor

(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

13 Ra'iri' u q'uinin caj joq'uij Jesús ich naj caj bin chi' c'ac'nab. Ra'iri' u q'uinin caj toc bin Jesús cutar ich chi' c'ac'nab quir u camsic mac. ²Caj rʌc tar much'ta'bir ich Jesús jach pim. Caj oc Jesús ich chem caj curaj. Caj rʌc ch'icraj a pim ich chi' c'ac'nab. ³Caj u camsaj Jesús a pimo' an bic tabar u pʌq'uiç u pʌc'ar tu cor chen quir u camsic. Caj ya'araj Jesús:

—Mac bin u pʌq'uiç, u pʌc'ar ich u cor. ⁴A mac caj bin u q'uich'intej ich u cor. Caj u q'uich'intaj caj rʌc rub ich bej ma' ya'abi'. Caj tar u ruq'uiç ch'ich'. ⁵U jer tar rʌc rube' ich tunich tu ma' pim u ru'umin. Seb caj ts'ejernʌji, quire' chan jay u ru'umin. Rajen seb caj joc'. ⁶Caj naquij q'uin caj quimim, quire' jay u ru'um. Ma' tu bin ocac u mos. Rajen quimij. ⁷U jer caj rʌc q'uich'intaj. Caj rub ich q'ui'ix. Caj ch'ijij caj rʌc boblasta'b ten q'ui'ix caj quimij. ⁸U jer caj u rʌc ca' q'uich'intaj ich u jer ru'um. Jach tsoy u ru'um. Caj u nets'aja u wich. Cien caj u toc ts'aj u wich. U jer caj u ts'aj u wich sesenta. U jer caj u ts'aja u wich treinta. ⁹U'yex ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

Biquinin caj u camsajo'onex Jesús ti' u q'uich'intic yijir

(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

¹⁰Caj ts'oc u camsa' ten Jesús caj u juts' u bʌj u camsʌwinicob ich Jesús. Caj c'ata' ti' Jesús:

—Biquinin ca camsic a pim bic tabar u q'uich'intic yijir ich u cor?

¹¹Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Je' u ts'iquex tech C'uj quir a najtiquex a ba' tu mucu araj ten C'uj ti' Cristo. Chen a pimo' ma' ju bin u najtejob quire' ma' tu c'ʌmajob u t'ʌn C'ujil'. ¹²A ba' ta chʌc cʌnajex baje'rer ca chʌc najtiquex. Chen je' a najtiquex hasta ca qui' najtiquex bic tabar u reyinticob C'uj. Chen a pimo' ma' ju bin u najtejobi'. Chen a ba' caj in chʌc camsaj ti'ob je' u rʌc tubur ti'ob. Ma' ju p'atʌr ti'ob. ¹³Rajen caj in chʌc camsa a pimo' bic tabar u q'uich'intic yijir u pʌc'ar ich cor, quire' cu chen uyicob ma' ju najtobi'. ¹⁴Quire' a ba' tsec'ta'b ten Isaías ti' u winiquirob judío uch jach joq'uij u tajir baje'rer. U'yex ba' ara'b ten Isaías ti' u winiquirob judío uch:

Rajra' ca bin a wu'yex, chen ma' a bin a najtex. Rajra' ca bin a wirex, chen ma' a bin a jach irex. ¹⁵Quire' jach chich u jo'r u winiquirob judío. Ma' ja wirej, caj u mʌchajob u xiquinob, caj u muts'ajob u wichob soc ma' c'ucha'an yor yiricob. Bayiri' soc ma' c'ucha'an yor yubicob u t'ʌn C'uj, soc ma' ju najtejob xan. Soc u c'axicob u yorob soc u jawsa'r u si'pir ten C'uj.

Baxuc caj tsec'ta'b ten Isaías ti' u winiquirob judío uch.

¹⁶A techexo', qui' a worex quire' ca chʌc najtiquex bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. ¹⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camsʌwinicob:

—Jach taj quin wa'aric techex. Ya'ab u yajtseq'uir u t'ʌn C'uj u c'at

yiricob a ba' ca wiriquex baje'rer. Baxuc xan, ya'ab mac a tsoy yorob u c'at yiricob a ba' ca wiriquex baje'rer. Baxuc xan, caj u c'at yubicob a ba' quin camsiqechex. Chen ma' tu yubob quire' quimob.

Jesús cu tajquintic u camswinicob a ba' quiri' ma' ju najtjobi'

(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

¹⁸Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—U'yex bic tabar a caj in camsechex bic tabar u bin u paq'uic u pa'ar ich u cor.

¹⁹Jesús caj u tajquintaj ti' u camswinicob:

—A caj a wu'yajex sam. A mac a caj yubaj in t'lan ti' u ru'umin tu cu bin u reyintejob C'uj. Cu tar a quisino' cu ta'quic ti' mac u t'lan C'uj soc ma' u najtej, irej u yijir rub ich bej, a caj in camsaqechex sam.

²⁰Baxuc xan, a rub yijir ich tunich, an ten bic a mac cu yubic u t'lan C'uj seb caj qui'l'ij yor, quire' caj u c'lamaj u t'lan C'uj. ²¹Aro' irej u yijir a ma' tam oc u mos. Seb caj u toc p'ataj u t'lan C'uj quire' caj yubaj u tumtaj yor. Caj yub u chucur u pach quire' caj u yacsaj tu yor. Rajen caj u p'ata yacsic tu yor. ²²A yijir tu q'uich'intaj, rub ich q'ui'ix. Baxuc cu camsiqechex ti' u t'lan C'uj, an ten bic mac cu yubic u t'lan C'uj. Ma' ja wirej, a ba' yan yoc'ocab cu pachtic. Cu pachtic u neja'ric u taq'uin, ra' cu bobastic irej q'ui'ix caj u bobastaj tu q'uich'intaj. Rajen ma' ju nequi' acsic yor. Ma' taj cu yacsic tu yor.

²³Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—A rub yijir tu tsoy u ru'umin, ra' quir u camsiqechex a mac tu jach c'lamaj u t'lan C'uj. Caj u toc ts'aja u wich cien. Ra' cu qui' man tu tsoyir. U jer caj u ca' ts'aja u wich sesenta. Ra' cu man tu tsoyir, chen ma' c'ucha'an yor tu qui' acsic tu yor cien. U jer caj u ca' ts'ajaj u wich treinta u wich. Ra' cu man tu c'as tsoyir, chen ma' tu qui' acsaj tu yor ti' sesenta u wich —baxuc caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob.

Jesús caj u camsa bic tabar u ch'ijir u robirir ich u pa'ar trigo

²⁴Jesús cu ca' camsic u camswinicob bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Caj ya'araj Jesús: —An bic tabar u paq'uic u pa'ar trigo ich cor. Caj u rac q'uich'intaj tu cor. ²⁵Caj man u rac purej u robir tub u pa'ar man u pa'ar trigo a mac a cu p'actic ti'. Quire' wenlan u ca'ob, mac caj man u pur u robirir tub u pa'ar trigo u rac'ob. P'acta'b ten u rac'ob, rajen cu man u paq'uic u robir tu pa'ar an trigo. Caj ts'oc u puric u robir caj bin ich yatoch. ²⁶Caj ch'ijij u pa'ar trigo, yet ch'ijiac u robirir hasta job u wich u pa'ar trigo. Quet tar u wich u robirir. ²⁷Caj bin ya'araj u c'urew ti' u jach ts'urir: “A ta pa'ar trigoje! Jach Ts'ur, xaca'an yejer robirir cu ch'ijir. A caj a pa'ar yirir uche' tsoy. U ch'ijir a baje'rer yan u robirir xaca'an. An tub u tar u robirir caj joc?”

²⁸Caj ara'b ten u jach ts'urir: “Yan mac caj u pa'ar u robirir ich trigo. Ra' cu p'actiquen. Raji' caj u pa'ar u robirir.” Caj ya'araj ti' u jach ts'urir: “Ar in rac bin in jaqej u

robirir.”²⁹ Caj ya'araj u jach ts'urir: “MΛ', chen u robirir ca jaquiqui' quet ca bin a jaquic xan u wich trigo. ³⁰Cax ch'ijir u robirir yejer trigo hasta cu ts'ic u wich trigo. Je' in tuchi'ticob u waticob u wich trigo, yet bin u jaquicob u robirir. U robirir cu yan bin u jaquejob ca' u jep' c'axtejob u robirir ca' u toquejob. Cu ts'ocare' cu waticob trigo ca' u ric'sejob.”

Jesús caj u camsaj bic tabar u ch'ijir u yijir u pΛc'ar mostaza

(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

³¹Jesús caj u camsaj bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Rajen caj u ya'araj ti'ob:

—An ten bic u ch'ijir u pΛc'ar mostaza xib ich ru'um.

³²Jesús caj ya'araj:

—MΛna' u jer yijir jach mijin yijir mostaza. Cu ch'ijire' jach manan u xit'ir u c'Λb. U jer u pΛc'ar mΛ' u nexit'ir u c'Λb. Hasta ch'ijir u che'er jeroj cu tar ch'ich' u c'Λxicob u c'u'.

Jesús caj u camsaj ti' u ts'ac pan quir u sip yo'och pan

(Lc. 13.20-21)

³³Jesús caj u ca' camsaj. Rajen caj ya'araj ti'ob:

—Bajen u ru'umin tu cu bin u reyinticob C'uj ra' irej u ts'ac yoch pan a xquico' cu puric ich harina mΛna' u nup u tenin u puric. Cu ts'ocar u puric cu rΛc sip tu cotor.

Biquinin Jesús caj u c'Λnaj u t'Λn quir u camsic ti' a pimo'

(Mr. 4.33-34)

³⁴MΛ' u camsa' u jer t'Λn. Toc ra'iri' caj u camsaj. Bic tabar caj u

pΛc'aj u yijir mostaza soc yerob bic tabar cu bin u reyintic C'uj. ³⁵Soc u nup'ur u t'Λn a ba' ara'b ten yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj uch, rajen a baywo' Jesús caj u camsaj ti'ob. MΛ' ja wirej, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj caj u ts'ibtaj uch:

Quin wa'aric ti'ob, quij

yΛjts'eq'uir u t'Λn C'uj, an ten bic mΛ' yubmΛn uch ra' u q'uinin caj ts'oc u beta'r ich yoc'ocab.

Baxuc caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch.

Jesús cu camsic bic tabar u ch'ijir u robirir ich u pΛc'ar trigo soc u najticob

³⁶Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Xenex ich a watochex. Caj binob Jesús caj oc ich yatoch mac. Caj u juts'ob u baj u camsΛwinicob ich Jesús.

Caj ya'arob u camsΛwinicob:

—Arej tenob a ba' ca camsic tenob cu joc'ar u robirir u pΛc'ar trigo.

³⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camsΛwinicob:

—Quire' a mac a cu man u pΛq'uic tsoy yijire', ten —quij Jesús—.

Quire' taren in yamtic mac tu cotor.

YΛjpaq'uiren. ³⁸A tu quin pΛq'uic

yijire', te' ich yoc'ocab. A quin pΛq'uic yijire' ich yoc'ocab, ra' u winiquir cu yacsic tu yor in t'Λn.

A robirire', raji' winiquir mΛ' tu yacsaj tu yor ti' ten. ³⁹Ra' u q'uinin

caj u waticob u wich trigo yejer u robirir, ra' u q'uinin ca' bin xuruc

t'Λn. Raji'ob a tu watajob u wich trigo yejer u robirir. MΛ' ra' cu bin

jach waticob, yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Wa mac caj u pΛc'aj robirir,

quisin caj u pɾac'aj yijir, quire' cu p'actiquen. ⁴⁰Baxuc a cu maric u robirir u purejob ich c'ac'. Quet bayiri' cu bin u teticob a mac ma' ju yacsob tu yorob. Ra' cu bin purbir ten yajmasirob u t'ɫɛn C'uj ich c'ac' ca' bin xuruc t'ɫɛn.

⁴¹Caj ya'araj Jesús:

—A teno', a mac tar u yamtic tu cotor mac. Quin bin in tuchi'tic yajmasirob u t'ɫɛn C'uj quir u teticob a mac ɣɛn u si'pir. Chen cu ɣɛn bin u teticob a mac a caj u pɾayob u si'pir u rac'ob. ⁴²Tar cu bin joc'ar purbir ich c'ac'. Ti' cu bin yac'ticob u baj ich c'ac' tu cuch tu cu to'quic mac. Ti' cu bin u jach muc'yaj ich c'ac'. ⁴³Chen a mac a caj u yacsaj tu yor in t'ɫɛn —quij Jesús—, a C'uj'o' cu bin ya'aric ti' a mac a caj u c'ɫmob in t'ɫɛn.

Je' ya'ara' ten C'uj:

—Qui' in wor in wiriquech —quij C'uj—.

Je' u yesiquech ti' tu cotor mac quir yiric qui' yor yiriquechex C'uj. Qui' u'yex ba' quin wa'aric techex.

Jesús caj u camsaj bic tabar a mac a caj u yiraj u taq'uin

⁴⁴Caj ya'araj Jesús:

—Bic tabar cu bin u reyintic C'uj irej a mac a mɛnɛmɛn u ru'um, caj yiraj ti' muca'an u taq'uin. Caj yiraj ti' muca'an u taq'uin qui' yor. Caj u ca' mucaj caj bin u mɛnej u ru'um. Caj u rɛc xupaj u taq'uin tu u mɛnɛmɛn u ru'um. Cax tu rɛc canaj u ba'tac xan quir u mɛnic.

Jesús caj u camsaj caj yiraj sac uj a jach co'oj

⁴⁵Caj ya'araj Jesús ti' u camsɛwinicob:

—Soc a werex bic tabar cu bin u reyintic C'uj. Irej a mac a nanij cu man u cɛxtej u mɛnej sac uj, a jach co'oj. ⁴⁶Caj u yiraj jach co'oj sac uj, caj yiraj mɛ' c'ucha'an yor u mɛnic quire' jach co'oj. Rajen caj rɛc bin u canic u ba'tac quir u mɛnic sac uj.

Jesús caj u camsaj bic tabar u chuquic cɛy ich chim

⁴⁷Caj ya'araj Jesús ti' u camsɛwinicob:

—A werex bic tabar cu bin u reyintic C'uj. Irej a cu puric u chimin cɛy quir u chuquic cɛy ich c'ac'nab. Caj u chucaj xaca'an ba' cɛyir cu yocar ich chim. ⁴⁸Caj chup u cɛyir ich chim, caj u jitaj ich chi'c'ac'nab. Caj curaj u tetej a tsoyo', caj u rɛc puraj a c'aso', quire' mɛ' qui' u chi'bir. Caj u but'aj ich xac a tsoyo'. ⁴⁹Baxuc cu bin u betic ich yoc'ocob ca' bin xuruc t'ɫɛn. Je' u tarob yajmasirob u t'ɫɛn C'uj quir u teticob a mac c'as quir u tetic a mac tsoy xan. ⁵⁰Tar cu bin u teticob a mac c'as quir u tetic a mac tsoy xan. Tar cu bin purbir ich c'ac' tu cuchir u to'quic mac quire' c'as. Tu cu bin u jach muc'yaj. Tu cu bin u jach ac'ticob u baj tu cu yerar.

A ba' uchben, a ba' ric'ben

⁵¹Caj c'ata'b ten Jesús ti' u camsɛwinicob:

—Ta rɛc najtajex a ba' tin camsajechech?

Caj u nuncajob u camsɛwinicob:

—Tin cɛnajob Jaj Ts'ur.

⁵²Caj ya'araj Jesús ti' u camsɛwinicob:

—Mɛ' ja wirej —quij Jesús—. Quire' caj a najtex tu cu bin u

reyintej C'uj ca' bin a canex irechex yajcampsayajirob u t'an Moisés a cu camsicob ti' u rac'ob a ba' camsa'b ten yajtseq'uirob u t'an C'uj uch. Baxuc ca bin a camsex ti'ob u t'an C'uj a ric'beno'.

Jesús wac'as bin ich u cajar Nazaret

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

⁵³Jesús caj ts'oc u camsic bic tabar cu bin u reyinticob C'uj caj bin Jesús. ⁵⁴Caj c'uchij Jesús tu cajar Nazaret tu ch'ijij Jesús uch. Caj u yanxchun u camsic ti'ob Jesús tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío:

—Tub u tar caj yubaj a je' xiba' a ba' cu camsico'on? A ju ne'er u camsico'on Jesús. An tub u tar caj u canaj carem u beyaj —baxuc caj ya'arob u rac'ob ich u cajar.

⁵⁵Caj ya'arob:

—MΛ' wa raji' u parar yajsusiche'?

Caj ya'arob:

—Biquinin ra' u baj Jacobo. Ra' u baj José xan. Ra' u baj Simón xan. Ra' u baj Judas xan.

⁵⁶Caj ya'araj u rac'ob tu cajar Nazaret:

—Ti' cΔja'an xquic u bajob Jesús. P'eri' yejero'onex. An tub u tar caj u canaj aro'?

⁵⁷Rajen u rac'ob caj choquij yorob ti' Jesús. Caj ara'b ten Jesús ti' u rac'ob:

—MΛ' u c'at yirir a mac ts'a'b u tucur ten C'uj wa ti' cΔja'an tu jach cajar. Cax u wac'as u bajob, mΛ' u c'at yiricob. Chen mac cΔja'an nach u c'at yubicob.

⁵⁸MΛ' ya'ab caj u jawsa mac Jesús tu cajar Nazaret quire' mΛ' ju yacsob tu yorob ti' Jesús.

Caj quinsa'b Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

14 Ra' u q'uinin ti' yan Jesús ich u cajar Nazaret. Caj yub u rey Herodes ti' yan Jesús. Caj yubaj u jumbinta' jach carem u beyaj Jesús. Ra' Herodes gobernador u ru'umin Galilea. ²Caj ara'b ten Herodes ti' a mac a cu yamticob u reyinticob Herodes: —In wer raji' Juan —quij Herodes—, a cu yacsic ja' tu jo'r mac. Ri'quij caj quimij rajen jach carem u beyaj Juan —quij Herodes. ³⁻⁴Uch chuc Juan ten Herodes. Caj mac tu cu ma'cΛr u winiquir. Caj c'arar Juan. Caj c'arij yoc Juan ten Herodes. Caj ara'b ten Juan ti' Herodes:

—MΛ' tsoy a ch'ic a mu'.

Herodías u c'aba' u rac' u yits'in Felipe. Rajen chuc Juan.

⁵Cax Herodes u c'at u quinsic Juan, cu ch'ic sajquir ti' a pimo'. Herodes yer je' u p'ujur a pimo', quire' yerob a Juano' cu tsec'tic u t'an C'uj. ⁶Caj c'uchij tu q'uinin quir u c'Λ'otic tuj rocha'b Herodes ten u nΛ' uch. Caj u pΔyaj u rac'ob Herodes quir u qui'qui' janΛnob. Caj joc' u ts'enΛ' Herodes. Caj oc'atnΔjij tu pim a mac. Jach tsoy yirir yoc'at ten Herodes. ⁷Ts'oc yoc'at u ts'enΛ', caj ya'araj ti' u ts'enΛ':

—ΛcΛtan tu wich C'uj wa ba' a c'at je' in ts'ic tech. Wa mΛ' in ts'a tech cax u quinsen C'uj.

⁸U ts'enΛ' Herodes caj bin tu yan u nΛ'. Caj ara'b ti' ten u nΛ':

—Xen c'atej ca' u xonch'Λctej u car Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac ca'

u ts'aj tech u jo'r Juan. Ca' u but'ej tech ich u rλquir quir a pe'jic u jo'r Juan.

⁹Caj yubaj u c'ata'r ten u ts'enλ':

—Chuquej ten u jo'r Juan. Tu pachir tucraj quire' mλ' u c'at u quinsa'r Juan ten Herodes. Quire' tu rλc u'yajob mac cura'an tu cu qui'qui' janλnob, quire' caj u toc araj: “Je' in ts'ic tech a ba' a c'at.” Rajen caj tuchi'ta'b ten Herodes ca' xonch'λctac u car Juan.

¹⁰Caj ya'araj Herodes:

—Xen xonch'λctej u car Juan tu mλca'an.

¹¹Seb caj u ch'aj u jo'r Juan ich u rλquir. Caj ts'a'b ti' xquic caj bin u ts'aj ti' u nλ'.

¹²Caj tarob u camslawinicob Juan. Caj tar ch'a'bir u baquer Juan, caj u mucob u baquer. Ts'oc u muquicob u baquere', caj bin arbir ti' Jesús: “Mλna' Juan.”

Jesús caj u ts'aj yo'och a cinco mil xibo'

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

¹³Jesús caj yubaj bic tabar caj quinsa'b Juan caj bin Jesús. Tu junan caj binij. Caj binij yejer chem tu mλna' mac. Caj yubob caj bin Jesús tu junan, caj rλc tar a pimo'. Caj rλc c'uchob ich Jesús. A pimo', caj joc'ob tu cajar caj binob ich yoc tu yλn Jesús. ¹⁴Caj oc Jesús ich chem caj yiraj jach pim mac caj u much'quintob u bλj ich Jesús. Caj yiraj a pimo', caj u yajquintaj quire' otsir caj irir ten Jesús rajen. Caj jawsa'b u yajirir a mac tar purbir. ¹⁵Oq'uin caj c'uchij u camslawinicob ich Jesús. Caj c'uchob u camslawinicob Jesús caj ya'arob:

—Cu bin ic yum. Mλna' mac a tera'. Arej u binob u mλnejob yo'och quir u janticob a pimo'. Arej ti'ob ca' xicob u mλnejob yo'och ich u chan cajarob.

¹⁶Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Cax mλ' ju binob —quij Jesús—. Ts'ajex yo'och pan.

¹⁷Caj u nuncajob u camslawinicob:

—Mλ' ya'ab in wo'och panobi'. Yλn cinco pan tenob. Ca'tur cλy yλn tenobi'.

¹⁸Jesús caj ya'araj:

—Chuquej tera' —quij Jesús.

¹⁹Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Rλc much'quintex a bλj. Curenex ich su'uc.

Caj rλc cura'job. Caj u rat'aj yo'och pan a cinco pano'. Caj u rat'aj yo'och cλy xan, ca'tur cλy. Caj u rλctaj ca'anan caj u t'λnaj C'uj Jesús:

—Bayo' C'uj —quij Jesús—. Ta ts'aj ij co'ochex pan.

Caj ts'oc u t'λnic C'uj Jesús, caj u rλc jasaj ti' u camslawinicob. Robob ca' u rλc t'axaj yo'och ti' a pim.

²⁰⁻²¹Caj u jantob a pimo', cinco mil xib caj rλc na'achλjob. Mλ' u xacaj a xquic, mλ' u xacaj u chan ti'ar. Pachir caj u marajob doce xac, chup u xet'er. Caj u rλc marob u xet'er quire' mλ' ju rλc jantaj.

Jesús tan u bin ich yoc'o ja'

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

²²Seb caj ya'araj Jesús yocarob u camslawinicob ich chem quir u ch'λctic c'ac'nab. Ra' yλn u c'uchurob camslawinicob pach c'ac'nab. Pachir ca' bin c'uchuc Jesús. Caj bin u t'λnej ca' xicob a pimo'. ²³Caj ts'oc u tuchi'tic a

pimo', caj rɔc binob. Caj bine', caj bin Jesús u t'ɔnej C'uj ich u jo'r p'uc wits. Tu junan caj bin. Caj bin ic yum ti' yɔn Jesús tu junan. ²⁴A chemo', ti' yɔn chumuc c'ac'nab. Caj c'uchij chumuc c'ac'nab caj tar yic'ar. Caj nup'o' yic'ar ich chumuc c'ac'nab. Cu ts'icch'linta'r u chemin ten u yamin. ²⁵Cu sastar caj c'uchij Jesús tu yɔnob u camɔwinicob. Caj tar Jesús ich yoc'o ja'. ²⁶Caj yiraj u camɔwinicob cu tar Jesús ich yoc'o ja' caj jaq'uij yorob. Caj awatnɔjob quire' sajɔcob. Caj ya'arob:

—Quisin cu tar.

²⁷Seb caj u puraj u t'ɔn, Jesús caj ya'araj:

—Chichquinteja worex, ten —quij Jesús—. Mɔ' ja ch'iquex sajquire' ten.

²⁸Caj ya'araj Pedro:

—Jaj Ts'ur, ar in tar tu yɔnech ich yoc'o ja' wa tech ca tar ich yoc'o ja'.

²⁹Caj ya'araj Jesús:

—Cojen.

Caj joc' ich chem Pedro. Caj bin yoc'o ja' caj c'uchuc tu yɔn Jesús.

³⁰Caj yubaj u tar c'am yic'ar Pedro caj jaq'uij yor. Caj jaq'uij yore' caj u yanxchun u jurur. Caj awatnɔjij:

—Taquen, Jaj Ts'ur.

³¹Tabar u c'uchur ich Jesús caj jur. Caj chuc u c'ɔb ten Jesús, caj joc'sa'b ten Jesús. Caj ara'b ten Jesús:

—Chichin ca wacsic ta wor ten Pedro. Mɔ' ju yɔn jac'ɔr a wor.

³²Caj wac'ɔs oc Pedro ich chem yejer Jesús caj ch'enij yic'ar. ³³A mac a ti' yɔnob ich chem, caj rɔc xonrɔj tu yɔn Jesús quir u c'ujinta'r Jesús. Caj ya'arob:

—U pararech C'uj.

Jesús caj u jawsaj u yajir ich u cajar Genesaret

(Mr. 6.53-56)

³⁴Caj c'uchob ich ch'i'c'ac'nab tu cajar Genesaret quire' caj u ch'ɔctob c'ac'nab. ³⁵A mac a ti' yɔn ich u cajar Genesaret u c'ɔ'omɔnob Jesús. Caj rɔc manob u jumbintejob ti' yɔn Jesús. Rajen rɔc tarob purbir u yajirir ich Jesús. Cax u cajar nɔts'a'an, ti' cu tarob purbir u yajirir. ³⁶Caj chich c'ata'b ti' Jesús ten a mac a yaje':

—Cax in tɔrejob yoquirir a noc' wa ja c'at in tɔricob yoquir a noc' —quij ya'araj ti' Jesús.

Caj rɔc tarij yoquirir u noc' Jesús caj rɔc jaw.

Bic tabar cu pɔyic u si'pir mac

(Mr. 7.1-23)

15 Caj tarob tu yɔn Jesús. Tarob u winiquiob judío a fariseobo' quir u c'aticob ti' Jesús. Tar u tar u winiquiob judío a fariseobo' ich u cajar Jerusalén. Yet taracob yɔjcamsɔyɔjirob u t'ɔn Moisés. Mɔ' ya'ab caj c'uchob ich Jesús. ²Caj c'ata'b ti' ten u winiquiob judío a fariseobo' yejer yɔjcamsɔyɔjirob u t'ɔn Moisés: —Biquinini' a camɔwinicob mɔ' u quibejob a ba' cu ya'aricob ic nunquir? Rajra' cu janɔnob. Mɔ' u p'o'icob u c'ɔb cu janɔnob.

³Caj c'ata'b ti'ob ten Jesús: —Biquinin ca cɔrɔx betiquex u t'ɔn C'uj? Biquinin u t'ɔn a nunquirex ca cɔniquex? Mɔ' tan a quibiquex a ba' cu ya'ariquex C'uj.

⁴Caj u ya'araj Jesús:

—“Ca' a sɔjt a tet, quij C'uj. Baxuc a nɔ' xan ca sɔjtic. Mɔ' tsoy a pach'ic

a tet yejer a nΛ'. Bin a ca' quimin, quire' caj pach'aj u tet yejer u nΛ'. Cu joc'sa' ch'inbir u jo'r ten u rac'ob quire' caj u pach'aj u tet yejer u nΛ'." Baxuc caj ya'araj C'uj ich u t'Λn. ⁵Biquinin techex ca wa'ariquex a tet yejer a nΛ' mΛ' u c'uchur a worex a yamtex a tet yejer a nΛ' quire' a ba' yΛn techex caj a toc ts'ajex ti' C'uj? Baje'rer mΛ' techex yΛnin, C'uj yΛnin. ⁶A techexo', ca camsiquex cax a mac cu ya'aric: "MΛ' in yamtic in tet yejer in nΛ'. Caj in toc rac ts'aj ti' C'uj." Quire' mΛ' caj a quibex u t'Λn C'uj a cu ya'aric: "Ca' a sajtex a tet yejer a nΛ'." Ca chen qui' cΛnantiquex u t'Λn a nunquirex.

⁷Caj ya'araj Jesús ti' u winiquiob judío a fariseobo':

—Irehex wa ca'tur a tucurex, quire' taj caj u camsa techex Isaías uch. Caj u ts'ibtajechech uch:

⁸A je' maca', quij Isaías. Cu tusaricob: "Quin sajticob C'uj", chen a tu pixamo' cu ya'aricob: "MΛ' in sajtic C'uj."

⁹Caj u ts'ibtaj Isaías uch: A C'ujjo' cu ya'aric: "Ba'wir cu chen c'ujintiquenob wa mΛ' u quibicob in t'Λn? MΛ' ja wirej, chen u t'Λn winiquir cu quibicob quire' raji'ob cu camsiob u t'Λn winic irej wa ju t'Λn C'uj cu camsiob."

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

¹⁰Jesús caj u pΛyaj mac a pimo'. Caj ya'araj Jesús ti' a mac caj u much'quintob u baj:

—U'yex ba' quin wa'aric techex ca' a cΛnex. ¹¹A mac a cu yubic u si'pir, ra' mΛ' u yacsic u si'pir quire' a ba' caj u jantaj. Ra' cu yacsic tu si'pir u t'Λn a cu joc'ar tu chi', a c'aso'.

¹²U camslawinicob Jesús caj u juts'ob u baj ich Jesús. Caj ara'b ti' Jesús ten u camslawinicob:

—A ba' caj a wa'araj ti'ob sam, caj a choquintaj u yorob u winiquiob judío a fariseojo'. MΛ' wa ta wu'yaj —quij u camslawinicob?

¹³Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—U t'Λn C'uj mΛ' u ch'eja'r. A cu tus camsiob cu ya'aricob u t'Λn C'uj cu tsec'ticob. Ra' cu bin ch'eja'r ten ic Tet C'uj ca'anan. Irej a mac a cu joc'sic u che'er yejer u mo'os.

¹⁴Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Tsire'ej u tucurob u winiquiob judío a fariseojo'. Irob mΛna' u wichob a fariseojo'. A mac a cu pΛyic u jer ch'op u wich tu cu bin rubur tu ch'ica'anin ru'um. MΛ' ja wirej, tu cu binob erar ich c'ac'. MΛ' ja wirej, cu yubic u t'Λn a fariseojo'.

¹⁵Pedro caj tarij ich Jesús. Caj c'ata'b ti' Jesús ten Pedro:

—Ba' quire' u c'at ya'aric a caj a camsa u winiquiob judío a fariseojo'. A caj a wa'araj ti': "Cax mΛ' ju p'o'ic u c'Λb cu janΛn."

¹⁶Caj ya'araj Jesús ti' Pedro:

—MΛ' wa ja najtex irehex u winiquiob judío a fariseojo' xan?

¹⁷Ara'b ti' Pedro ten Jesús:

—A ca jantic a wo'ocho', cu bin ta chocher, ca ta'ic. ¹⁸MΛ' ja wirej, ti' u tar cu joc'ar a t'Λn ta chi'. A c'aso', ti' u tar ti' u tucur mac. Quire' c'as rajen cu pΛyic u si'pir. MΛ' quir u janΛn. ¹⁹Quire' a c'as ca tucric ti' cu yΛnxchun tu tucur mac, quire' cu tucric u quinsic mac. Quire' a mac a cu man, ti' cu tar a cu tucric. Quire' cax mΛna' u mam cu tucric

u man, ti' cu tar cu joc'ar tu tucur. Baxuc xib xan, cu tucric u man cax mɫna' u rac'. Ti' cu tar u joc'ar tu tucur. A cu ch'ic u ba'tac mac, ti' cu tar u joc'ar tu tucur. Quire' a cu tus, ti' u tar u joc'ar tu tucur. Quire' a cu pac'ar u pach u rac'ob, ti' u tar u joc'ar tu tucur. ²⁰A ray u si'piro' cu casquintic mac. Quire' a ba' cu janɫn mac cax rajra' cu janɫn mɫ' u payic u si'pir mac.

Caj tar xquic ich jumpet ru'um. Tar ich Jesús

(Mr. 7.24-30)

²¹Ruc' Jesús tu cajar tuj tar c'atbir ten u winiquirob judío a fariseojo' ti' Jesús:

—Biquinin mɫ' u p'o'icob u c'ɫbob a camɫwinicob cu janɫnob?

Caj joc' Jesús tar cu bin tu ru'um baytac tu yɫn u cajar Tiro yejer u cajar Sidón. ²²Caj tar xquic. Ti' u tar xquic u ru'umin cananea. Caj tar cɫtar ich u ru'umin Tiro yejer u cajar Sidón. Caj tar ich Jesús caj u c'am t'ɫntaj:

—Jaj Ts'urir —quij—, quire' u pararech a nunquir David.

Yajquinte ten yejer in chan parar xquic. Aca'an quisin ti', jach jaj.

²³Barej Jesús mɫ' ju nuncaji'. Caj tarob u camɫwinicob Jesús caj u chich c'atajob ti' Jesús:

—Cu jach chich t'ɫniquenob a xquico'.

²⁴Caj ya'araj Jesús:

—Mɫ' ya'araj in bin C'uj, chen tu satar u winiquirob judío. Quin bin in tsec'tej ti'ob quire' C'uj cu yiric irob tɫman yuc a sataro'.

²⁵Caj u juts'aj u baj xquic ich Jesús caj xonɫaj. Caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir, chan yam ten.

²⁶Caj ya'araj Jesús ti' xquic:

—Mɫ' tsoy in ts'ic tech a ba' caj u ts'aja C'uj ti' u winiquirob judío. Mɫ' quir in yamtiquech. Mɫ' u winiquir judíojech. Quire' mɫ' tsoy u ts'abar tech a ts'aja'an ti' u winiquirob judío irej wa tan u taquic u yoch u parar quir u ts'ic ti' pec'.

²⁷Caj ya'araj a xquic:

—Jach jaj, Jaj Ts'ur, a ba' ca wa'aric. A pec'o' cu chuquic u jantej u p'up'ir yo'och u winiquirir wa cu potar ich yaran pojche'. Rajen quin c'atic tech ca' a yam ten cax chichin.

²⁸Jesús caj u nuncaj ti' xquic:

—Taj caj a qui' acsaj ta wor ten xquic. Ca' joc'ac u quisinin a chan parar xquic. A ta chich c'ata ten.

Sep caj jaw u chan parar xquic.

Jesús caj u jawsaj mac, jach ya'ab caj u jawsaj mac

²⁹Caj joc' Jesús tu caj u jawsaj u parar chan xquic aca'an quisin ti'. Caj manij chi'c'ac'nab. U c'aba' u c'ac'nabir Galilea. Caj nac Jesús ich u jo'r p'uc wits caj curaj. ³⁰Caj c'uchij a pimo' tu yɫn Jesús. Caj tar purbir mech yoc. Caj tar purbir xan ch'op u wich. Caj tar purbir xan mɫ' u joc'ar u t'ɫn. Caj tar purbir mech u c'ɫb xan. Baxuc u yajirir ya'ab, caj tar purbir ich Jesús. Caj tar chaquinbir ich yoc Jesús. Caj jawsa'b ten Jesús. ³¹Caj yirob a pimo' jawsa'b a mɫ' u joc'ar u t'ɫn, caj joc' u t'ɫn. Caj yirob a pim caj jaw u yac'bir u wich, caj u qui' iraj u ber. Caj yirob u rac jawar mech yoc, caj yirob u ximbar. Caj yirob u jawar mech u c'ɫb, caj tsoyij u

c'Λb. Caj jaq'uij yorob a pimo'. Caj ya'arab ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj u C'ujirech u winiquiob israel.

**Jesús cu ts'ic yo'och cax cuatro mil
xib cu jansic**

(Mr. 8.1-10)

³²Caj u pɔɔaj u camɔawinicob Jesús caj ya'araj ti' u camɔawinicob:

—In c'at in yajquinticob ti' a pimo', quire' wi'ichɔjob. Quire' mɔna' u nup u q'uinin ti' ɔnob tu ɔnen. Mɔna' yo'och, mɔ' ba' cu janticob. Mɔ' jin c'at in tuchi'ta'r ich yatochob, quire' mɔna' ba' cu janticob. Quire' mɔ' ju c'uchurob ich bej, quire' wi'ij.

³³Caj ya'araj u camɔawinicob: —Bic tabar ij quirej ij co'och quire' jach pim? Quire' mɔna' mac cɔja'an tera' quir ic mɔnic yo'och.

³⁴Jesús caj u c'ataj ti' u camɔawinicob:

—Mun ɔn techex a wo'ochex pan?

Caj u nuncajob:

—ɔn siete pan. Mɔ' ya'ab cɔɔ ɔn ti'.

³⁵Caj ara'b u cutarob a pimo' ten Jesús ich ru'um. ³⁶Caj ts'a'b ti' Jesús ten u camɔawinicob. Siete pan caj ts'a'b ti' Jesús. Ts'a'b ti' cɔɔ Jesús. Caj u t'ɔnaj C'uj Jesús:

—Bayo' C'uj caj a ts'aj to'on ij co'och.

Caj ts'oc u t'ɔnic C'uj, caj u ts'aja ti' u camɔawinicob Jesús. Caj u ɔac jɔsajob ich a pimo'. ³⁷Caj jantob caj ɔac najchɔjob. Caj xur u janticob ti' ɔac p'at u xet'er. Caj u marob u xet'er caj chup siete xac. ³⁸ɔn cuatro mil xib caj janob. Mɔ' tu

xacob mun a xquic caj janɔnob. Mɔ' xaca'an u parar xan. ³⁹Caj ts'oc u janɔnob caj ya'araj ti'ob a pim ca' xicob. Caj oc Jesús ich chem caj bin tu ru'umin Magdala.

**U winiquiob judío a fariseojo' caj
c'ata'b ti' Jesús wa carem beyaj.
Caj u c'atajob u winiquiob judío a
saduceobo' xan**

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

16 U winiquiob judío a fariseojo' yejer u winiquiob judío a saduceobo', caj binob irbir Jesús quir yubicob u t'ɔn Jesús. Soc c'ucha'an yorob u chucur Jesús. Rajen caj u tus c'atajob ti' u carem beyaj a cu tar ich C'uj. ²Jesús caj u nuncaj ti'ob: —A techexo', ca wa'ariquex: “Mɔ' ju tar ya'arir oq'uin quire' chɔc u muyarir.” ³A techexo', ca wa'ariquex cu sastar je' u tar ya'arir a mɔ' ac'bir u muyarir yejer chɔc. A techexo', jach c'asechex. Ca wa'ariquex c'ucha'an a worex a wa'ariquex mɔ' ju tar ya'arir. A techexo', c'ucha'an a worex a wa'ariquex: Je' u tar ya'arire'. Chen aro' c'ucha'an a worex a najtiquex ti'. Chen mɔ' ju c'uchur a worex a najtex u carem beyaj a beta'b ten C'uj tu q'uinin baje'rer.

⁴Caj ya'araj Jesús ti'ob u winiquiob judío a fariseojo' yejer u winiquiob judío a saduceobo':

—Techex a mac a cuxa'an tu q'uinin baje'rer ca c'atiquex carem beyaj quire' jach c'asechex. Quire' mɔ' taj caj a c'ujintex C'uj. Chen ca binex a wirex in riq'uir mɔna' u nup u q'uinin. Iren Jonás caj wac'ɔs xeja Jonás ten cɔɔ quire' C'uj. Ra' u carem beyaj bin a ca' a wirex.

Caj bin Jesús nach, caj p'at u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceobo'.

Qui' canantex a ba' cu camsicob u winiquirob judío a fariseojo'

(Mr. 8.14-21)

⁵Caj bin u camswinicob Jesús pachi c'ac'nab. Caj tubi ti'ob u ch'icob yo'och pan u jantejob. ⁶Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Qui' canantex a baj ti' a ba' ca caniquex ti' u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceobo'. Quire' ba' cu beticob irej u ts'ac pan cu sip.

⁷Quire' cu tsicbarob u camswinicob ich u rac'ob:

—Rajen —quij ya'aric to'on ij clajcamsayajir— quire' caj u yiraj ma' ic ch'a'ic ij co'och pan.

⁸Jesús caj yubaj a ba' cu muc u aricob u camswinicob. Caj ya'araj:

—Biquinin ca wa'ariquex:

“MAna' a wocheh pan.” Chichin a wacsamAnex ta worex. Quire' Jesús yer caj u tucrajob ma' tu ch'ajob yo'och pan. Chen tar p'ato'.

⁹Caj ya'araj Jesús:

—Ma' wa ta najtajex? Ma' wa c'aj techex? Yan to'on cinco pan ca'ch caj in rac jasaj ti' cinco mil xib. Ma' wa c'aj techex mun xac cax chup a ta marex? Ma' ja wirej, u carem beyaj caj a wirajex? ¹⁰Ma' wa c'aj techex a yan siete pan caj in rac jasaj ti' cuatro mil xib. Ma' wa c'aj techex mun xac caj ic rac maraj. Ma' ja wirej, u carem beyaj caj a wirajex?

¹¹Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Biquinin ma' a qui' najtajex? Ma' raji' quin wac techex a wo'ochex

pan. Caj in wa'araj techex, qui' canantex a baj ti' a ts'ac a cu sip yo'och pan u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo'.

¹²Caj u najtajob u camswinic Jesús: “A ba' caj u ya'araj Jesús, ma' raji' cu yac to'on. Tu camsa to'on an ten bic cu sip yo'och pan, a ba' cu camsicob' on u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo'. Qui' canantex a baj ti' a ba' cu camsiqech u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo'.”

A techo', Cristojeh a quic pajic u tar ich C'uj

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

¹³Caj c'uchij Jesús baytac ich u cajar Cesarea de Filipino. Caj u c'ataj ti' u camswinicob:

—Mac cu ya'ariquenob —quij Jesús— a pimo' u pararen C'uj quire' taren in yamtic mac tu cotor?

¹⁴Caj ya'arajob:

—Ma' ya'ab tij cu'yaj u juminticob caj u pachechob: “Juanech, a cu yacsic ja' tu jo'r mac.” U jer caj ya'arob: “Elíasech.” Ti' yan xan cu ya'aric: “Jeremíasech.” U jer cu ya'aric: “U jerech yajtseq'uirech u t'An C'uj.”

¹⁵Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—A techexo', a mac ca wa'ariquex ten?

¹⁶Caj ya'araj Simón Pedro ti' Jesús: —A techo', Cristojeh, a mac tuchi'ta'b ten C'uj. U pararech C'uj. A C'ujo' cuxa'an.

¹⁷Jesús caj u nuncaj ti':

—Qui'quintej a wor Simón, ra' a tet Jonás. C'uj caj u ts'aj a najtej

wa Cristojen. MAna' mac caj u ts'aj a najtej tech. Chen ic Tet a ti' yan ca'anan rajil' caj u ts'aj a najtej. ¹⁸A teno' quin wa'aric tech Pedrojeh. U c'at ya'aric a c'aba' Tunichech. Quire' ma' u c'ax a tucur toc taj ca tucric jach Cristojen. Ma' ju c'uchur u yor ten quisin u taquiquech ti' ten quire' ca jach c'ujintiquen Cristo.

¹⁹Caj ya'araj Jesús ti' Pedro:

—A teno' quin wacsiquech u ts'urirech a rac'ob quire' in muc' cu bin ts'abir tech. A ba' cu beticob a rac'ob wa tsoy ta t'an tech, bayiri' tsoy tu t'an C'uj. Wa ma' tsoy cu beticob a rac'ob quire' ma' tsoy ta t'an, tech bayiri' ti' C'uj xan.

²⁰Caj u chich araj Jesús ti' u camswinicob:

—Ma' a yan bin a wa'arex wa Cristojen.

Jesús cu ya'aric bin u ca' quimin

(Mr. 8.31—9.1; Lc. 9.22-27)

²¹Ra' u q'uinin Jesús caj u yanxchun u camsic u camswinicob. Ti' cu bin u muc'yaj Jesús ich u cajar Jerusalén quire' u jach ts'urirob sacerdote. Bayiri' xan ti' yajcamsayajirob u t'an Moisés. Bayiri' ti' u jach ts'urir u cajarob u winiquirob judío. Bin u ca' quinsbir Jesús ich u cajar Jerusalén. Ya'araj ca' bin riq'uir tu quimirir: “Ca' bin manac mAna' u nup u q'uinin quin ca' riq'uir” —quij Jesús.

²²Pedro caj mach u c'ab Jesús caj bin Pedro yejer Jesús tu junan quir u tsicbar. Caj ya'araj Pedro:

—In c'at C'uj ca' u yamtech Jaj Ts'ur soc ma' a muc'yaj soc ma' a quinsa'.

²³Chen Jesús caj p'us u pach ti' Pedro. Ma' ju c'at yubic Jesús

ya'aric Pedro: “Ma' a yan quinsa'r.”

Caj ya'araj Jesús:

—Joq'uen Pedro, irech quisin Satanás —quij Jesús—. Ma' a p'usic in wor —quij Jesús—. Ma' quet a wor yejer C'uj, quet a wor yejer xib Pedro.

²⁴Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—An ten bic ten ca' bin muc'yajnaquen ich cruz. Baxuc techex, ca' bin mucyajnlaquechex quire' caj a c'amex in t'an, cax ca bin a quimechex ich cruz. Baxuc xan, ca' a p'ltiquex a ba' ca pachtiquex ta worex wa ja c'atex a caniquex in t'an —quij Jesús—.

²⁵Quire' a mac ma' u c'at u taquic u cuxtar ti' u rac'ob tu cu chucur u pach ten u rac'ob, quire' caj u yacsaj tu yor ti' in t'an. Chen ra' cu bin taquic u pixam. Chen a mac u c'at u taquic u cuxtar ti' u rac'ob tu cu chucur u pach ten u rac'ob. Je' u satar u pixame', quire' ma' ju c'at u c'amic in t'an quir u cuxtar munt q'uin ich ca'anan. ²⁶Cax chen toc rac yan a ba' yan te' ich yoc'ocab. Chen u pixam je' u satare'. Rajen ma' ba'wir ti' u ba'tac ich yoc'ocab. Ma' biq'uin c'ucha'an yor u bo'otej u pixam.

²⁷Jesús caj ya'araj ti' u camswinicob:

—Ca' bin taquen yejerob yajmasirob u t'an C'uj. Yejer u sasir C'uj ca' bin taquen. Jujuntur quin bin in bo'otej, a tu jach c'lamajob in t'an an ten bic caj man tu tsoyir C'uj. Quire' taren in yamtic mac tu cotor.

²⁸Caj ya'araj Jesús:

—Taj quin wa'aric techex. Yan mac ma' ya'ab tera' ma' ju quimin

hasta yiric in tar ich yoc'ocab quir a reyintiquex C'uj.

Caj waysa'b Jesús acatan ich u camslawinicob

(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

17 Ti' yan uch Jesús ich u cajar Cesarea de Filipino tu caj u camsej ti'ob u camslawinicob. Caj manij seis u q'uinin Jesús caj u p'ayaj Pedro yejer Juan yejer Jacobo. U bajob Jacobo, Juan. Caj binob ich u jo'r wits tu ca'anán u jo'r wits. Caj binij Jesús yejer u camslawinicob ma' ya'ab. M'ana' u nup. ²Acatan u camslawinicob caj waysa'b Jesús. Caj waysa'b u sasirir u wich Jesús, irej u sasirir ic yum q'uin. Baxuc u jach cha'aj u noc', irej u sasirir ic yum. ³Seb caj irir ix ba' Moisés yejer ix ba' Elías ten u camslawinicob. Caj tsicbanajob yejer Jesús, caj ir ten u camslawinicob Jesús. ⁴Pedro caj u t'lanaj Jesús: —Jaj Ts'urir —quij—. Jach tsoy te' yano'ona' tera'. Arej in chan tasej paser. U tiriri' tech. U tiriri' ti' Moisés. U turiri' ti' Elías.

⁵Caj u yub u t'lan C'uj Pedro ca'anán. Caj yiraj u tar u muyarir, jach sac t'ina'an, rac b'acrista'b tu cotor. Caj yubaj u t'lan ich u muyarir. Caj yubaj ya'aric Pedro: —A je' in jach parar, in jach yaj. Jach qui' in wor. Ca' a u'yex u t'lan.

Ti' toy cu t'lan Pedro yejer Jesús caj yir u tar u muyarir.

⁶Caj ts'oc yubic u t'lan ich u muyarir u camslawinicob Jesús, caj rac nacrajob ich ru'um. Jach jaq'uij yorob. ⁷Jesús caj u juts' u baj ichob u camslawinicob. Caj u taraj ti'ob soc yerob ti' yan Jesús. Caj ya'araj ti'ob:

—Riq'uenex ma' a ch'ic sajaqu'uirex.

⁸Caj ric'ob u camslawinicob Jesús caj yirob m'ana' ix ba' Moisés, bayiri' ix ba' Elías. M'ana' mac chen Jesús tu junan.

⁹Cu yemenob ich u jo'r p'uc wits. Jesús caj u toc t'lanaj u camslawinicob soc ma' ya'aricob wa yirob ix ba' Moisés yejer ix ba' Elías, cax a ba' yubm'lanob xan, hasta in ca' riq'uir ca' bin quimiquen, a teno' a mac tar u yamtic mac tu cotor. Jeroy arex a ba' caj a wirex.

¹⁰Caj u c'atajob u camslawinicob ti' Jesús:

—Quire' tech caj a wa'araj to'on. Ma' a yan bin a wa'arex wa caj in wirob ix ba' Elías yejer ix ba' Moisés. Biquinin cu ya'aric yajcamslawijirob u t'lan Moisés: “Raji' cu yan bin tar ix ba' Elías, pachir cu tar a Cristojo”?

¹¹Caj u nuncaj ti'ob Jesús:

—Taj —quij Jesús—. Ix ba' Elías cu yan bin tar uch quir u p'ayic u ber Cristo soc u c'axicob yorob, soc u rac p'aticob c'as u winiquirob judío. ¹²A teno', —quij Jesús—, quin wa'aric techex, toc tarij Elías chen ma' u c'lotajob Elías. Ma' tu yacsajob ti', caj quinsa'b ti', quire' baxuc u c'atob a mac caj u chucajob ti'. Baxuc a teno' —quij Jesús—, quin bin in muc'yaj ca' bin u chuquenob xan.

¹³U camslawinicob caj yubob ba' ya'araj Jesús caj u jach najtajob raji' Juan cu tsicbatic Jesús. Ra' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

Jesús caj u jawsaj chan xib a cu yan saj quimin

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

¹⁴Caj urob Jesús ich u jo'r ca'anán wits. Caj c'uchij tu yanob a pimo'. Caj u juts' u baj turi' xib ich tu yan Jesús. Caj xonraj acatan ich Jesús.

¹⁵Caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—. Ca' yajquintej in parar. Yamtej ti', cu saj quimin. Tiri' cu rac rubur ich ja'. Cu jach muc'yaj.

¹⁶Caj tar in puric ich a camswanicob ma' tu jawsajobi'. A camswanicob, ma' c'ucha'an yorob u jawsej.

¹⁷Caj ya'araj Jesús ti':

—A techexo', a mac cuxa'an tu q'uinin baje'rer, ma' ca wacsiquex ta worex. Ma' ca quibiquex in t'lan. Ma' ya'ab u q'uinin ti' yanen tu yanechex. Arex mun u q'uinin quin muc'tic techex quire' ma' a quibex in t'lan. Arex ca' tac purbir chan xib tera'.

¹⁸Jesús caj u joc'saj c'ac'as quisin. Caj u q'ueyaj. Ra'iri' u q'uinin caj toc jaw chan xib.

¹⁹Caj tarob u camswanicob yicnan Jesús caj tsicbanajob yejer Jesús, quire' rac binob a pimo'. Caj c'ata'bi ti':

—Biquinin a tenobe' ma' c'ucha'an in worob in joc'sicob quisin?

²⁰Caj ya'araj Jesús ti'ob.

—Ma' ca wacsiquex ta worex, rajen ma' c'ucha'an a worex a joc'sex. Taj quin wa'ariquex tech, an ten bic yijir u wich mostaza. Ma' ja wirej, jach mijin. Wa bayiri' ca wacsiquex ta worex, cax an ten bic mijin u yijir mostaza, cax a ba' cu tar techex c'ucha'an a worex ti'. C'ucha'an a worex ti' tu cotor ba' wa ca wacsiquex ta worex ti' ten.

²¹A je' quisin caj in joc'sajo' juntur quisin. Chen a techexo' ca' a t'lanex C'uj. Bayiri' ca' a p'atex a janlanex soc c'ucha'an a worex a joc'siquex.

Bin in ca' quimin

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

²²Ti' cu manob Jesús yejer u camswanicob ich u ru'umin Galilea. Jesús caj ya'araj:

²³—A teno' bin in ca' quinsbir. Cu yan tarob u chuquiquenob mac quir in quinsa'. Ca' bin manac mana' u nup u q'uinin je' in ca' riq'uire'.

Caj yubob ya'aric Jesús caj jach tucra'b Jesús ten u camswanicob.

Cu bo'otic u bo'orir tu cu yocar u c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich carem naj

²⁴Caj c'uchob Jesús yejerob u camswanicob ich u cajar Capernaum. Caj tar yajc'lamin u taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj bin ich Pedro caj c'ata'b ti' Pedro:

—Cu bo'otic wa ja wajcawsajajir tu cu yocar ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío?

²⁵Caj nuncaj Pedro:

—Cu bo'otic u bo'orir tu cu yocar. Caj ts'oc u ya'aric aro', caj oc ich yatoch tu yan Jesús. Caj u yan t'lanaj Pedro, Jesús. Caj c'ata'b ti' Pedro ten Jesús:

—Ba' ca tucric tech Pedro. A mac a cu tar nach yan u c'atic u bo'orir ten gobierno. A mac a tiri' claja'an ma' u c'ata'r u bo'orir?

²⁶Caj ya'araj Pedro:

—Ra' cu c'atic u bo'orir a mac nach u tar.

Caj ya'araj Jesús:

—Rajen cax ma' in bo'otic tu cu yocar u naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

²⁷Caj ara'b ten Jesús ti' Pedro:

—Soc ma' u rlaq'uicob in pach soc ma' ya'aric caj in p'astaj carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Joq'uen xen ich chi'c'ac'nab joq'uen rutsej clay. A ca yan rutsique' jlap u chi' a wirej wa

yán u taq'uín. Ra' soc quir a bo'otic quir ij cocar carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Joq'uén a bo'otej ti'ob.

A mac jach carem tu cu bin u reyintejob C'uj

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

18 Ra' u q'uínin caj tsicbanaj Jesús yejer Pedro caj u juts'ob u baj u camšawinicob ich Jesús. Caj c'ata'b ti' Jesús ten u camšawinicob:

—Arej to'on a mac jach carem tu cu bin u reyinticob C'uj?

²Jesús caj u pɔyaj u chan parar mac. Caj u pɔyaj ch'ictar chumuc tu yán Jesús. ³Caj ya'araj Jesús:

—Jach taj quin wa'aric techex. Ca' a c'axex a worex soc a cɔniquex chichan quire' cu quibic u t'án mac. Wa ja c'atex a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj ich ca'anan. ⁴Rajen a mac a cu cɔnic a chichano' quire' cu quibic u t'án mac ca' bin c'uchuc tu q'uínin u reyintic C'uj ra' jach manan carem. ⁵A mac cu yacsic mac a caj u cɔnaj chichan, quire' raji' caj u yacsaj tu yor ti' ten bayiri' cu yacsiquen xan.

Qui' irej a wacsiquex a si'pir

(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

⁶Caj ya'araj Jesús ti' u camšawinicob:

—A mac a cu yacsic u si'pir u rac'ob, a caj u cɔnaj chichan, a caj u yacsaj tu yor. Arej jach manan tsoy ca' u jich'ej ich u car yejer yajaw ca'. Ca' u purej u baj ich c'ac'nab quire' caj u pɔyaj u si'pir u rac'ob. ⁷A mac cu jach c'asquintic mac ich tu cotor yoc'ocab jach yaj

cu bin yubic yerar a je' xibo'. Yán u tar u jer mac quir u c'asquintic u rac'ob. Rajra' yán u tar quir u c'asquintic mac jach manan c'as aro'.

⁸Rajen quin wac techex:

Xonch'actej a c'ab wa raji' cu yacsic a si'pir. Cax a woc wa raji' cu yacsic a si'pir. Cax bujuch c'abech, cax bujuch oquech soc a taquic a baj. Soc ma' a bin tu ca werar ich c'ac' munt q'uín yejer ca'tur a c'ab. Bayiri' soc ma' a werar yejer ca'tur a woc. ⁹Baxuc xan a wich. Wa raji' cu pɔyic a si'pir rac a wich. Cax bujuch ichech soc ma' a bin erar ich c'ac'. Soc a taquic a baj wa yejer ca'tur a wich ca bin tu ca werar.

Cax tɔmɔn yuc a irej satɔr Jesús quir u camsic

(Lc. 15.3-7)

¹⁰Caj ya'araj Jesús ti':

—Ma' a yán che'tic a chichan a caj u yacsaj tu yor ten, a ti' yán ich yoc'ocab, a irob a je' chichana'. Quire' ti' yán u yajmasirob u t'án C'uj ti' chichan acɔtan ti' C'uj ca'anan. Raji'ob cɔnanticob yajmasirob u t'án C'uj.

¹¹Caj ya'araj Jesús:

—Taren in yamtic mac tu cotor ich yoc'ocab a mac satɔr quir u jawsic u si'pir.

¹²Qui' tucrex a ba' quin bin in camsic techex. Ma' wa ti' yán xib yajcɔnɔnyajir cien tɔmɔn yuc. Caj satij turiri' je' u bin u cɔxtej a turiri' sa'at. Cu jamach p'atic yɔrac' tɔmɔn yuc a noventa y nueve a ti' yánob ich u jo'r wits, ca' xic u cɔxtej turiri'. ¹³Wa cu yiric yɔrac' tɔmɔn yuc a turiri' taj quin wa'aric

jach qui' yor. Cax ti' yλn a noventa y nueve a mλ' sa'atλrob. Mλ' qui' yor hasta cu yiric a turiri', a ra' u qu'uinino' cu jach qui' tar yor.

¹⁴Caj ya'araj Jesús:

—Rajen baxuc ic Tet C'uj. Mλ' u c'at yiric u satλr a chichan turiri' a mac a cu yacsic tu yor ti' ten, a ca wiriquex bλyλc tu yλnechex.

Bic tabar a jawsiquex u si'pir a wet acsa'orir

(Lc. 17.3)

¹⁵Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Wa ja wet acsa'orir c'as cu yac techex. Cax wa ba' cu betic techex. Tu junan ca wa'ariquex ti' wa ba' cu ya'aric techex. Wa caj u quibaj a t'λn a wet acsa'orir, p'eri' a wor yejer. Mλ' ja wirej, caj u yac'taj u bλj tu si'pir caj u pλyaj. Caj a tacaj soc mλ' u ts'ictar ti' C'uj. ¹⁶Wa mλ' u quibic a t'λn a wet acsa'orir, joq'uen pλyey turiri' wa ca'tur. Ca' a pλyey soc yubic a wet acsa'orir yλn u si'pir yet acsa'orir. Soc yiric wa c'ucha'an yor u p'eri'quinticob yor. Soc mλna' u nup yubic yλn u si'pir. ¹⁷Wa mλ' u yubiquex a t'λnex a wet acsa'orir, ca' a rac arex yubejob tu cotor u ts'urir a wet acsa'orir tu ca much'quintiquex a bλj. Wa mλ' yubic u t'λn tu cotor u ts'urir yet acsa'orir. Mλ' ja t'λniquex an ten bic mac mλ' yer C'uj.

¹⁸Jach taj quin wa'ariquechex:

—A ba' quir mλ' a c'atex tu ca much'quintiquex a bλj ich yoc'ocab, baxuc xan, a C'ujo' mλ' u c'at. A ba' quir tsoy techex tu ca much'quintiquex a bλj, baxuc a C'ujo', tsoy yiric C'uj.

¹⁹Taj quin wa'aric techex. Cax wa chan ca'turechex yejer a wet acsa'orir te' ich yoc'ocab. Je' u ts'ic techex ic Tet C'uj a ba' a c'at wa quet a worex. ²⁰Cax wa mλna' u nup cu tar u much'quinticob u bλj ti' yλnen —quij Jesús—. Cax wa ca'tur quir u c'ujinticob C'uj cu bin ts'abir ten C'uj ti' techex a ba' ca c'atiquex ti'.

²¹Caj tar Pedro ich Jesús caj u c'ataj ti':

—Wa cu tar in bλjob, Jaj Ts'ur. Ya'arej ca' in jawsej u si'pir wa ba' caj u ya'araj. Arej ten mun ca' bin in jawsej u si'pir. Ya'ab u tenin, cax wa siete quin jawsic u si'pir?

²²Caj u nuncaj Jesús:

—Mλ' jin wa'arej a jawsej siete, cax ya'ab u tenin u tar cax setenta.

Jesús cu camsic bic tabar mλ' jawsic u yet c'urew

²³Rajen caj ya'araj Jesús tu cu camsicob:

—U ru'umin tu cu bin u reyinticob C'uj ca'anan irej a rey a cu bin u c'atic u bo'orir ti' u c'urew, a mac yλn u bo'or. ²⁴Caj u yλnxchun yiric yλn u bo'or u c'urew ti' u rey. Caj tar purbir ti' rey u c'urew quire' raji' yλn u bo'or ya'ab. Jaj ix tλcoj cuatro millones pesos. ²⁵U c'urew mλ' c'ucha'an yor u bo'otic u rey. Caj u toc araj rey: “Ar u rac cλnej u ba'tac. Bayiri' u rac', ca' u canej yejer u parar ca' u canej. A ba' yλne', ca' u rac canej quir u bo'otic rey.” ²⁶Caj xonraj u c'urew λcλtan u rey. Caj ya'araj ti': “Ca' a yajquin ten, Jaj Ts'ur. Sisquintej a wor ten. Je' in rac bo'otiquech.” ²⁷Caj sisij yor rey, caj u yajquintaj

ti' u c'urew. Caj ya'araj ti' u c'urew: "Tsire'ej cax mΛ' a bo'otic." Caj ya'araj u rey: "Siptej in c'urew ca' xic." ²⁸Ra'iri' u c'urew tan tu joc'ar ich rey caj u nup'ob u baj u yet c'urewir a mac γΛn u bo'or ti' yet c'urewir. MΛ' neco'oj u bo'or ten u yet c'urewir. γΛn ix tΛcoj cuatro pesos. Caj chuc γΛt'bir u c'o'och ten yet c'urewir. Caj ya'araj: "Bo'oten." ²⁹Caj xonraj u yet c'urewir ΛcΛtan Caj u chich araj: "Yajquinten. Je' in ρΛc bo'otiquech tu cotor." ³⁰"Jot" —quij—. Caj u c'ubaj u yet c'urewir a mΛ' ya'ab u bo'or ca' xic mΛcbir hasta cu bo'otic u bo'or ti' u yet c'urewir. ³¹U yet c'urewir ya'ab, caj yajij yorob a ba' caj u yiob caj binob ich rey ya'arajob ti' ba' u ber. ³²Caj u ρΛyaj u c'urew rey. Caj c'uchij u c'urew tu γΛn rey. Caj ya'araj ti' u c'urew: "Jach c'asech, a teno' caj in wa'araj mΛ' a bo'otej a bo'or quire' caj a chich c'ataj ten. ³³Biquinin mΛ' ja yajquintaj a wet c'urewir an ten biquen caj in yajquin tech?" ³⁴A ju rey caj jach ts'iquij. Caj u c'ubaj u c'urew xan, ca' ma'cac hasta cu ρΛc bo'otic u bo'or.

³⁵Jesús quir u ts'ocar u camsic bic tabar u jawsic u si'pir mac caj ya'araj:

—Baxuc in Tet xan a tar γΛn ich ca'anan. MΛ' ju jawsic techex C'uj wa mΛ' a jawsic u si'pir a wet acsa'orir je'erer, mΛ' u jawsej.

Jesús cu camsic mΛ' tsoy u p'Λtic u rac'

(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

19

Caj ts'oc ya'aric Jesús bic tabar u jawsic u yet

acsa'orir caj u p'ataj u ru'umin Galilea. Caj c'uchij tu ru'umin Judea caj ca' bin pΛchir ya'arir Jordán tu cu tar ic yum. ²Jach pim caj sayob tu pΛch Jesús caj bin pΛchir ya'arir Jordán caj jawsa'b u yajir.

³Caj tar c'atbir ti' Jesús ten jun yarob u winiquirob judío a fariseojo'. Caj u juts'ajob u baj ich Jesús quir u tumta'rob yor Jesús. Caj tus c'atob ti':

—Tsoy wa ju p'Λtic u rac' cax a ba' quiri!?

⁴Caj u nuncaj:

—MΛ' wa ja xacmΛnex tu ts'iba'an: "A C'uje' tu γΛn betaj xib yejer xquic caj u betaj yoc'ocab?" ⁵Bayiri' C'uj caj ya'araj xan: "Rajen a xibo' γΛn u p'Λtic u tet bayiri' u nΛ' soc u bin u ch'a'ej u rac'. Caj ts'oc u ch'ic u rac' ca'tur yejer u rac' irej wa tu junan."

⁶Caj ya'araj Jesús:

—Rajen mΛ' biq'uin ca'tur a mac a tu ch'aj u rac' quire' a C'ujo' cu yiric turiri' γΛn. Quire' C'uj caj u toc much'quintaj xib, yejer u rac' ra' u q'uinin caj u ch'aj u rac'. Jeroj, turi' cu yiric C'uj rajen mΛ' tsoy u p'Λtic u rac' xib.

⁷Caj ya'araj u winiquirob judío a fariseojo':

—Biquinin caj ya'araj Moisés uch: "Tsoy ca' a ts'ibtej u ju'unin quir a p'Λtic a rac'?"

⁸Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Quire' chich u jo'r a rac'ob rajen ya'araj Moisés: "Tsoy u ts'ibtic u ju'unin quir u p'Λtic u rac'." Chen tu γΛnxchun tu cotor ba' mΛ' tsoy u p'Λtic u rac' quire' baxuc u c'at C'uj. ⁹A teno' —quij Jesús—. Quin wa'aric techex. Tsoy a p'Λtiquech

a rac' wa cu man. Barej wa mΛ' u man, mΛ' tsoy a p'Λtiquéx a rac'. MΛ' tsoy u p'Λtic u rac' ca' u raq'uinte u jer. Wa caj u raq'uintaj u jer cu man. Wa caj u raq'uintaj u jer a p'at ten xib cu man yejer.

¹⁰U camswinicob Jesús caj ya'arob:

—Wa ja xibe' cu chen p'Λtic u rac' a cu man mΛ' ba' wir ca' ic ch'a'ic ic raq'uintej.

¹¹Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' tu cotor mΛ' c'ucha'an yor mΛ' u ch'ic u rac' quire' C'uj ts'a'b ti' u muc' soc mΛ' ju ch'ic u rac'. Jariri' mΛ' u ch'ic u rac' quire' C'uj cu ts'ic u muc' quir u quibej. ¹²YΛn u jer xib mΛ' ju ch'ic u raq'uintej xquic quire' toc c'as caj rocha'b ten u nΛ' uch. U jer xib mΛ' ju ch'ic u rac' quire' caponta'b ten mac. YΛn u jer xib mΛ' ju ch'ic u rac' soc u qui' beyaj ti' C'uj. A mac c'ucha'an yor mΛ' u c'at u ch'ic u rac', tsoy. A mac mΛ' c'ucha'an yor, tsoy u ch'ic u rac'. A mac mΛ' ju bin u ch'ic u rac' quire' u c'at u qui' beyaj yejer C'uj tsoy xan.

Caj tar purbir ich Jesús a chichan

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

¹³YΛn mac caj tar purbir chichan ich Jesús quir u ts'anc'Λbtic Jesús soc u yamta' ten C'uj. Ca' u t'Λnej C'uj Jesús quir u yamta'r a chichano' Jesús. Raji'ob q'ueya'b ten u camswinicob Jesús a mac tar u puricob a chichano'. ¹⁴Caj ya'araj Jesús:

—Tsire'ej u tar purbir chichan. MΛ' ja maquex u berob quir u tarob ten. MΛ' ja wirej, a chichano' sep cu tar u yΛnen. Wa mac u c'at yocar tu cu

bin u reyintejob C'uj ca' u cΛnejob a chichano'.

¹⁵Caj u ta'rob ten Jesús a chichanobo' soc u yamta'r a chichanobo' ten C'uj. Caj wac'Λs bin Jesús.

MΛ' uch xuruc a jach neyan u taq'uin.

Raji' cu tsicbar yejer Jesús

(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

¹⁶Caj bin ich Jesús a mΛ' uch xuruc xib, caj u c'ataj ti' Jesús:

—Ba' quin yΛn u'yic in wajcamsayΛjirech quire' jach tsoyech. Ba' ca' in betej a jach tsoyo', soc in cuxtar munt q'uin?

¹⁷Caj u nuncaj Jesús:

—Biquinin ca wa'aric jach tsoyiren? Chen C'uj a jach tsoyo', mΛna' u jer. Wa ja c'at u yacsiquech C'uj ca' a quibej u t'Λn tu ts'iba'an.

¹⁸Caj u c'ataj xib a mΛ' uch xuruc. Caj ya'araj:

—Tu yΛn? —quij.

Caj u nuncaj Jesús:

—MΛ' a yΛn quinsic mac. MΛ' a yΛn man yejer a mΛ' a rac'. MΛ' a wa'cric ba'. MΛ' a tus pΛquic mac.

¹⁹Caj ya'araj Jesús ti':

—SΛjtej a tet, bayiri' sΛjtej a nΛ'. Yajquintej a wet cajar an ten bic a yajquintic a wac'Λs bajiri'.

²⁰Caj u nuncaj a mΛ' uch xuruc xib:

—Aro' caj in toc rac quibaj, caj in toc quibaj tin chichanin. YΛn wa ju jer wa jariri'o'?

²¹Caj ya'araj Jesús:

—Wa ja c'at ca' u qui' acsech C'uj. Joq'uen, xen cΛnej a ba'tac. Caj ts'oc a canic a ba'tac, yΛn a taq'uin, ts'aj ti' a mac jach otsiro'. Soc a baywo' yΛn tech ich C'uj jach

manan tsoyir, quire' caj a yamtaj a rac'ob. Pachir caj sayar tin pach quir a canic in t'lan.

²²Caj yuba a ma' uch xuruc xib. Caj ts'oc yubic a ba' ara'b ten Jesús ti' caj choquij yor quire' nejach yan u taq'uin. Caj wac'as bin a xib ma' uch xuruc.

²³Caj ya'araj ti'ob u camawinicob, Jesús:

—Taj quin wa'aric techex. Jach yaj yubic a neyan u taq'uin. Jach yaj yubic xan, quir u yocar tu cu bin u reyinticob C'uj, quire' u yaj u taq'uin. ²⁴In wac'as ca' aric techex —quij Jesús—, je' wa ju c'uchur yor yocar yarac' tsimin ich u jor yit' puts'? Ma' u c'uchur yor, quire' chichin u jor yit' puts!. Je' wa ju c'uchur yor ocar ich ca'an an a mac neyan u jach taq'uin? Ma' ju yocar quire' u yaj u taq'uin. Jaj ix tajojo' je' yocar yarac' tsimin ich u jor yit' puts!. Chen a mac neyan u taq'uin ma' ju yocar tu cu bin u reyintejob C'uj quire' u yaj u taq'uin.

²⁵Caj yubob u camawinicob caj jaquij yorob. Caj u c'atajob ti' Jesús u wac'as u bajjirirob u camawinicob Jesús:

—A mac cu bin tacbir ten C'uj?

²⁶Jesús caj u p'actaj u camawinicob caj ya'araj ti'ob:

—A xibo' ma' c'ucha'an yor u taquic u baj. Chen C'uj c'ucha'an yor u taquic tu cotor quire' c'ucha'an yor ti' tu cotor ba'.

²⁷Caj ya'araj Pedro:

—Jach Ts'urir, biquinin a yan u taq'uin ma' tu rac p'ataj u ba'tac ma' u sayar ta pach quir u canic a t'lan? A tenobo', caj in rac p'atajob a ba' yan tenob caj sayenob ta pach

quir in canicob a t'lan. Ba' cu bin u ts'ic tenob C'uj quire' caj in toc rac p'atob in ba'tacob?

²⁸Jesús caj u nuncaj:

—Jach taj, quin wa'aric techex. Ra' u q'uinin ca' bin u betej u jer ric'ben te' ich yoc'ocab. Ra' u q'uinin xan quin bin in cutar tu cu bin u reyinticob C'uj. Ti' quin bin in cutar tu sasirir C'uj a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Bayiri' techex, a bin a ts'urintiquex u winiquirob Israel. Ca' a ts'urintiquex a doce yo'nen u winiquirob Israel. ²⁹A mac tu rac p'ataj yatoch tu cotor. Cax u wac'as u bajjob. Cax u wac'as tet, cax u na', cax wa ju rac' cax wa ju parar cax wa ju ru'umin. Quire' cu tar tin pach quir u canic in t'lan. Rajen cu p'atic tu cotor soc u quibic in t'lan. A caj u rac p'ataj aro', cu bin u c'amej ti' C'uj a ba' jach tsoy baje'rer. Jach manan cu bin ts'abar ti'. Baxuc xan, ca' bin xuruc t'lan je' u ts'abar ti' quir u cuxtar munt q'uin.

³⁰Caj ya'araj Jesús:

—A mac caj u yan acsaj tu yor in t'lan cu qui' acsa'r ten C'uj. Bayiri' a mac pachir caj u yacsaj tu yor. Bayiri' xan cu bin qui' acsa'rbir ten C'uj. A C'ujo' ma' u coyen acsej a caj u yan acsaj tu yor. Quet ca' bin u rac acsejob a pachir caj u yacsajob tu yorob.

Jesús cu camsic ti' mac cu payic u jer quir u beyaj

20 Caj ya'araj Jesús:
—Tu cu bin u reyinticob C'uj ca'an an ten bic u bin mac caj bin u payic mac quir u beyaj, quir u taquic u wich uva

tu cor. A'ac'bir caj bin u pɔybir ten u ts'urir. ²Caj tsicbajɔljij u ts'urir yejer ɔajt'aquirob u wich uva mun u bo'orir cu bin bo'otbir. Tres pesos turi' u q'uinin u bo'orir quir u t'auic u wich uva. Baxuc u bo'orir uch cu bo'ota'r. Caj u tuchi'taj beyajob ich u cor. ³Caj joc' u jach ts'urir a las nueve caj yiraj u jerob. Ti' ɔanob ich tu naj co'onan yo'och. Mɔna' u beyajob cu manob. ⁴Caj ara'b ti'ob ten u jach ts'urir: "Xenex ta beyajex tin cor. T'auex u wich uva. Je' in bo'otiquex ca' bin xiquechex ta beyajex. A ba' tsoy tin t'ɔn je' in bo'otiquex." ⁵Caj joc' u jach ts'urir caj bin u ts'urir tu cu naj mɔnic yo'och. C'ac'chunq'uin ca' u ca' iraj u jerob. Caj u tuchi'taj beyajob ich u cor. A las tres caj u ca' irajob u jerob caj u tuchi'taj beyajob. ⁶Caj wac'as bin u jach ts'urir tu cu naj mɔnic yo'och a las cinco. Caj u ca' iraj u jerob. Mɔna' u beyajob. Caj ara'b ti'ob: "Biquinin u bur u q'uinin ca manex tera'? Biquinin mɔna' a beyajex?" ⁷Caj ara'b ti' u jach ts'urir ten a mac mɔna' u beyajob: "Mɔna' mac caj u pɔyo'on tic beyaj." Caj ara'b ti'ob ten u jach ts'urir: "Xenex ta beyajex ich in cor. Je' in ts'ic techex a ba' tsoy tin t'ɔn." ⁸U jach ts'urir caj u tuchi'taj ɔajt'ɔnin. Oq'uin caj u tuchi'taj quir u bo'ota'r ɔajt'aquirob u wich uva. ɔɔn bo'ota'r a mac pachir caj tarob. Caj ts'oc u bo'otic a pachir, caj tarob caj u bo'otaj a mac ch'ic tarob sam. ⁹Quet bayiri' u bo'orir caj ts'a'b ti'. Cax pachir caj tarob tu beyajob. Tres pesos caj bo'ota'b. ¹⁰Caj c'uchij tu q'uinin u bo'otic a mac ɔɔn ch'ic tarob. Cu

tucricobe' yerob jach co'oj cu bin bo'otbir. Caj bo'ota'be' tres pesos u bo'orir. ¹¹Caj ts'oc u bo'ota'r caj choquij yorob yejer u jach ts'urir. ¹²Caj ya'arajob ti' u jach ts'urir: "Baxuc a pachirob xan, caj beyajɔjob cax turi' hora. Bayiri' caj bo'ota'b xan. Cax a tenob tin jach muc'ob chɔɔɔr q'uin tu quin beyajob." ¹³Caj u nuncaj ti'ob u jach ts'urir caj ya'araj: "Biquinin ca chen ts'iquintiquenex in tus ɔaj in ɔɔj. Toc tsicbajɔjen techex uch caj in tuchi'techex ta beyajex. Tin toc araj tres pesos. ¹⁴Ch'a'lex u bo'orir a beyajex ca' xiquechex. A teno', wa jin c'at in ts'ic techex bayiri' u bo'orir a beyajex cax pachir caj tarob. Bayiri' quin ts'ic ti'ob u bo'orir u beyajob xan. ¹⁵Mɔ' wa tsoy quin ts'ic in taq'uin a mun u bo'orir in c'at in bo'otic ti'ob quire' ten in taq'uin? Biquinin choquex a worex ten quire' mɔ' ts'u'ten?" ¹⁶Bayiri' baxuc, ca' bin xuruc t'ɔn xan ich yoc'ocab. A mac pachir tar tu beyaj ti' Jaj Ts'ur cu tucric mɔ' co'oj cu bin bo'otbir, chen quiet cu bin bo'otbir. Barej a mac a ɔɔn tarij tu beyaj cu tucric jach co'oj cu bin bo'otbir a ti'ob, chen quiet cu bin bo'otbir ten Jaj Ts'ur. Mɔ' ja wirej, cax ya'ab mac cu yubic u t'ɔn C'uj, mɔ' u ɔɔc quibicob u t'ɔn C'uj.

Cu wac'as ca' aric Jesús bin u ca' quinsbir

(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

¹⁷Jesús caj bin ich u berir Jerusalén. Tu junan caj u pɔyaj u camɔwinic a docejo'. Caj ya'araj ti'ob:

¹⁸—Jeroj, cu'uxex ich u cajar Jerusalén. Ti' cu bin u quinsiquenob.

Ti' cu yan c'ubiquenob ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u yajcawsajjirob u t'an Moisés. Robob cu bin u ya'arejob ca' quinsaquen. ¹⁹Robob u winiquirob judío cu bin u c'ubiquenob ti' u winiquirob romano soc u p'astiquenob. Soc u rac jats'icob in pach, soc u bajiquenob ich cruz soc in quimin. M'ana' u nup u q'uinin ca' bin ca' riq'uiquen ti' in quimin.

Caj tar u na'ob Jacobo yejer Juan ich Jesús

(Mr. 10.35-45)

²⁰Caj u juts' u baj u na'ob Jacobo yejer Juan. Ra' u tet Zebedeo. Quet caj tar yejer u pararob. Caj xonraj ich Jesús ²¹quir u c'atic ba' ti':

—Ba' a c'at ten? —quij.

Caj ya'araj ti':

—Ca' bin c'uchur tu q'uinin ca' bin u reyinticob C'uj. Arej u cutarob turiri' ta noj, bayiri' turiri' ta ts'ic soc u sajta'r ten u rac'ob.

²²Caj u nuncaj Jesús:

—A techo', m' a wer ba' ca c'atic ten. Arej ten wa c'ucha'an yorob a parar u muc'yajob an ten bic ten ca' bin muc'yajnaquen ich cruz.

Caj ya'arajob Juan yejer Jacobo:

—C'ucha'an ij cor ic muc'yaj an bic tech.

²³Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex. Je' a muc'yaj an ten biquen. Chen m' c'ucha'an in wor in curquintechex ich in noj m' ich in ts'ic, quire' m' ten yanin. Quire' in Tet C'uj yanin quir u curquintic mac u c'at C'uj. U yan ricsman uch.

²⁴Caj yubob a diez a yet cawsawinicob caj p'ujob yejer

Juan yejer Jacobo. ²⁵Jesús caj u t'lanaj caj u much'quinticob u baj u cawsawinicob quir u cawsic. Caj ya'araj:

—A werex a mac u jach ts'urir u cajar a m' u winiquirob judío. Cu jach ts'ictarob tu cu ts'urinticob u winiquirob. Bayiri' a mac a cu yamticob ti'ob cu jach p'asticob a mac cu ts'urinticob u jach ts'urir. ²⁶M' ja yan caniquex a baxuc u ts'urir a m' u winiquirob judío. A mac u c'at u ts'urintic u yet acsa'orir. Arej ti', ca' u yamtej u yet acsa'orir. ²⁷Cax a mac ichechex u c'at u ts'urintic u yet cawsawinicob. Arej ca' u yamtej u yet cawsawinicob soc irej wa ju c'urew.

²⁸Caj ya'araj Jesús:

—Ca' a canenex. A teno' taren in yamtic tu cotor mac. M' taren quir u yamtiquenob. Taren quir in quinsa'r soc in rac taquic tu cotor mac.

Jesús caj u jawsaj ch'op u wich ca'tur

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

²⁹Caj joc'ob Jesús yejerob u cawsawinicob ich u cajar Jericó. Jach pim caj sayob tu pach Jesús.

³⁰Ti' yan ch'op u wich ca'tur cura'anob ich nac' bej. Quire' cu c'aticob u taq'uin wa mac cu man ich nac' bej. Caj yubob ya'araj cu man Jesús ich bej caj awatn'ajob: —Jaj Ts'urir, u pararech wa ja nunquir David. Yajquinte tenob otsirenob, yam tenob.

³¹Caj q'ueya'b ten a pim soc m' yawatob. M' yubob ya'araj ti'ob. M' ts'ocar yawatob. Tu jach c'amquintajob yawat:

—Yajquinte tenob, otsirenob yam tenob, Jaj Ts'ur, u pararech wa David.

³²Jesús caj xurij ich bej caj u payaj ch'op u wichob. Caj tarob caj c'ata'b ti'ob:

—Ba' a c'atex ten quir in yamtiquechex?

³³Caj u nuncob ti':

—Jaj Ts'urir, arej ca' sasichajac in wichob soc chaca'an in wiricob in berob.

³⁴Jesús caj u yajquintob a ch'op u wichob. Caj tar u wichob. Sep caj toc jaw u wichob. Caj binob tu pach Jesús.

Caj c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

21 Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Jerusalén. Jach baytac u c'uchur ich u cajar Betfagé. Nats'a'an u witsir u che'er Olivos. Jesús caj u tuchi'taj u camswawinicob ca'tur ca' xicob ich u cajar jach baytac, ²caj ya'araj:

—Je' a wiriquex chan tsimin yejer yar. Pitex ca' taquechex a purex tera'. Seb —quij Jesús—, ca' bin a toc irex chan tsimin yejer u yar ca' taquex a purex ten. ³Wa ti' yan mac —quij—. Cu yiric a pitic chan tsimin yejer yar. Wa cu ya'aric techex: “Ba'wir techex?” Arex ti': “U Jach Ts'urir je' u wac'las tar u purej teche' ca' bin ts'ocac u c'anic.” Je' u cha'ic a pitiquex. Seb cu bin u cha'ej a pitiquex.

⁴Caj u jamach majanta'b u chan tsimin ti' yejer yar quir u captar tu pach tsimin Jesús. Quir u nup'ur a ba' ts'iba'an ten yajtseq'uir u t'an

C'uj uch. Caj u toc araj yajtseq'uir u t'an C'uj uch ti' Cristo.

⁵Arex ti' u winiquirob a claja'an ich u cajar Jerusalén: “Ira wirex cu c'uchur a reyex. Aro' ma' ts'ic, a capa'an ich u pach chan tsimin. Quet u tar yejer yar tsimin.”

Baxuc caj u ts'ibtaj uch yajtseq'uir u t'an C'uj.

⁶U camswawinicob Jesús caj binob. Caj u payajob u chan tsimin a toc ara'b ten Jesús. ⁷Caj tarob u purej chan tsimin yejer yar ich Jesús. Caj u jayob u noq'uirob tu pach tsimin. Jesús caj nac u capatar ich u pach chan tsimin. ⁸A pim mac a cu yiricob Jesús cu jayicob u noq'uir ich tan bej soc u yach'actic u chan tsimin. Caj u rac jan ch'actajob u re' che' irej u re' tuts quir u jayicob ich tan bej quir u yach'tic chan tsimin. Rajen cu jayicob u re' che' ich tan bej yejer u noc'ob. Cu rac jayicob quire' cu yesicob cu sajticob Jesús irej rey cu sajticob. ⁹A mac caj u payob u ber Jesús. Bayiri' caj binob tu pach Jesús caj u c'am t'anicob Jesús soc yubicob u rac'ob:

—Qui' qui' t'anex a pimo', u parar a nunquirex David. Ca' ij caric ti' C'uj: “Bayo' C'uj caj a tuchi'taj a mac a cu bin u reyinticob u winiquirob judío.” Ca' ij carej ti' C'uj: “Jach caremech C'uj.”

¹⁰Caj jach c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén. Tu cotor mac caj u rac c'atob:

—Mac a jera'? —quij.

Caj rac joc'ob ich yatochob. Rac xibche'chajijob cu manob caj yubob ya'araj:

—Cu tar Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj.

¹¹ Caj ya'araj a pimo':

—Raji' Jesús, yajtseq'uir u t'ʌn C'uj. Ti' cu tar ich u cajar Nazaret ich u ru'umin Galilea.

Jesús tu rʌc joc'saj a ba' cu canicob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2. 13-22)

¹² Caj c'uch Jesús ich u cajar

Jerusalén, caj oc ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Jesús caj u rʌc joc'saj a mac a cu canicob ba'. Bayiri' a mac a cu mʌnicob, caj u rʌc jʌwʌc'ch'intaj Jesús u pojche'ir tu cu c'axicob u taq'uín. Baxuc caj u rʌc jʌwʌc'ch'intaj u cutanob tu cu canicob u yʌrʌc' susuy. ¹³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Mʌ' wa c'aj techex tu ts'iba'an u t'ʌn C'uj: “A jera' u najir quir u yocar u t'ʌnicob C'uj”, chen techex caj a waysajex irej u japnin tunich tu cu tar a mac a cu yac'ricob ba'.

¹⁴ Caj tarob a ch'op u wiche', yet tarac a mech yoque' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u juts'ob u baj ich Jesús a ch'op u wiche' yejer a mech yoque'. Caj jawsa'b ti'ob ten Jesús. ¹⁵ Caj p'ujob u jach ts'urirob sacerdote yejer yajcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés. Caj irob u jawsic Jesús a mac yajo' rajen p'ujob. Caj yubob yawat t'ʌnticob ten a chichan ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío: “Qui' t'ʌnʌx u parar ic nunquir rey David.” ¹⁶ Caj ya'arajob u jach ts'urirob sacerdote yejer yajcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés:

—Uyej ba' cu ya'aricob a chichanobo'?

Caj u nuncaj Jesús:

—In wer a xacmʌnʌx tub ts'iba'an u t'ʌn C'uj:

An ten bic a chichan a cu chuch cu ya'aricob bic jach carem C'uj quire' camsa'b bayiri' a man jaca'ano'.

Biquinin mʌ' tsoy ya'aric: Jach carem C'uj a je' chichana' quire' taren tera'?

¹⁷ Caj joc' Jesús ich carem naj caj u p'ʌtaj tu yʌnob u ts'urirob sacerdote yejer yʌjcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés. Caj bin ich u cajar Betania quir u wenʌn ac'bir.

Jesús caj u t'ʌnaj u che'er higuera soc mʌ' u wichʌncʌr

(Mr. 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Caj sasij caj wʌc'ʌs bin Jesús ich u cajar Jerusalén. Caj wichʌnij ich bej. ¹⁹ Yiraj Jesús ti' yʌn u che'er higuera ich nʌc' bej. Caj u juts' u bʌj Jesús. Caj c'uchij ich u che'er caj yiraj mʌna' u wich, chen u re' yʌn. Caj ya'araj Jesús ti' u che'er higuera:

—Mʌ' a yʌn yʌn ca' ichancʌr biq'uín.

Seb caj quim u che'er. ²⁰ Caj yirob u camsaʌwinicob Jesús, caj quim u che'er, caj jaq'uuj yorob. Caj c'ata'b ten u camsaʌwinicob Jesús:

—Biquinin seb caj quimin u che'er higuera?

²¹ Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Jach taj quin wa'aric techex. Wa ca acsiquex ta worex wa mʌ' tan a waquex ta worex: “Mʌ' c'ucha'an in worob ti'.” Mʌ' chen jari' c'ucha'an a worex ti' a ba' caj in wa'araj ti' u che'er higuera. Je' u c'uchur a worex ti' ba'. Cax a je' witsa' ca

t'Λniquex ca' xic ich chi'c'ac'nab. Je' u bine' —quij—, wa taj ca wacsic ta wor —quij Jesús.

²²Jesús caj ya'araj:

—Wa γλn ba' a c'at tu ca t'Λniquex C'uj. Je' a qui' c'Λmiquex wa taj ca wacsiquex ta wor.

Tu cu tar u muc' Jesús

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

²³Caj c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén caj ca' oquij ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u juts'ob u bΛj u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe'. Caj u juts'ob u bΛj ich Jesús tu cu camsic mac caj c'ata'b ti' Jesús:

—Tu γλn mac caj u ya'araj tech ca' a joc'sej jo'oraj. Tub u tar a muc' quir a jawsic mac. Tub u tar a muc' quir a camsic mac. Mac tu ts'aj a muc'?

²⁴Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Baxuc techex xan, je' in c'atic techex wa taj ca nunquiquex ten. Je' in wa'aric techex tub u tar in muc' quir in betic aro'. ²⁵Arej ten —quij Jesús—. Mac tu tuchi'taj Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac. C'uj wa tuchi'tej wa xib tuchi'tej?

Caj ts'oc yubicob a ba' c'ata'b ti'ob ten Jesús. Caj u nuncob u t'Λn ich u bajirirob tan ya'aricob:

—Wa quij caric ti': “C'uj tuchi'tej”, je' ya'aric to'on: “Biquinin mΛ' ta quibex u t'Λn Juan uch?” ²⁶Wa quij caric ti': “Tuchi'ta'b ten xib, quic sΛjticob a pim quire' a pim cu tucricob tuchi'ta'b Juan ten C'uj u tsec'tej u t'Λn C'uj uch.”

²⁷Baxuc caj ara'b ti' Jesús:

—MΛ' ij quer mac tuchi'tej Juan. Baxuc caj u ca' nuncaj Jesús caj ya'araj:

—Baxuc xan, mΛ' in wa'aric tub u tar in muc' a ba' quin betic.

Jesús cu camsic bic u quibicob u t'Λn u tet a ca'tur u parar

²⁸Jesús caj u c'ataj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe':

—Arex ten ba' ca najtiquex ti' a jera'. Ti' γλn xib ca'tur u pararob. Caj ya'araj ti' u parar turiri': “Xen ta beyaj ich in cor baje'rer quir a t'aquic u wich uva.” ²⁹Caj u nuncaj u parar: “MΛ' in c'at in bin beyaj.” Pachir caj u c'axaj u tucur caj bin beyaj. ³⁰A mac γλn u parar ca'tur caj bin yirej u parar juntur. Caj ya'araj: “Xen ta beyaj ich in cor.” Caj u nuncaj: “Je' in bin beyaj Tet”, quij. Chen mΛ' binij.

³¹Jesús caj u c'ataj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe':

—Arex ten mac caj u quibaj u t'Λn u tet?

U ts'urirob caj u nuncajob:

—A tu γλn tuchi'taj bin beyaj cax tu cay araj: “MΛ' u bin.”

Jesús caj ya'araj:

—Jach taj, quin wa'ariquex tech an ten biquechex u parar a mΛ' tu quibaj u t'Λn u tet. Quire' techex mΛ' ca quibex u t'Λn C'uj. Rajen a xquico' a cu man cu bin qui' acsa'bir ten C'uj tu cu bin u reyintej C'uj. Bayiri', a mac a cu c'Λmicob u taq'uin gobierno, quire' caj u quibob u t'Λn Juan a tu yacsaj ja'

tu jo'r mac. Chen a techex mΛ' u yacsiquechex C'uj. ³²MΛ' ja wirej —quij Jesús—. Caj tar uch quir u tsec'tic techex u t'Λn C'uj mΛ' ta quibexi'. Chen a xquic a cu mano', baxuc a yajc'Λmirob u taq'uin gobierno, raji'ob caj u c'axajob u yorob caj u quibob u t'Λn Juan. Chen a techex mΛ' ja quibex u t'Λn Juan mΛ' ja c'axex a worex cax caj a wirex cu c'axicob yorob a mac yan u si'pirob.

**Jesús cu camsic ti' a ts'uro' a mΛ'
bo'ota'b ten u winiquirob**

(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

³³Caj ya'araj Jesús ti' u ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe':

—U'yex ba' quin camsiquex u jer. Raji' u ru'umin tu tu rΛc'aj yaq'uir uva ich u yajaw cor. Caj u pa'te'taj u cor. Caj u betaj u ba'inquir quir u yats'ic u c'ab u wich uva. Caj u ts'Λpquintaj tunich quir u ch'ictar ca'anan soc u cΛnantic yaq'uir u wich uva soc mΛ' u rΛc maq'uicob ch'ich'.

'Caj ya'araj u cΛnanta'r u cor ten u winiquirob. Quire' bin u ca' ti' u jer ru'um nachir. ³⁴Caj c'uchij tu q'uinin u wichΛncΛr, caj tuchi'tob u c'urew ten u jach ts'urir quir u c'atic u bo'orir tu cu t'aca'rob u wich uva yajcΛnanyajirob u cor. Quire' yan u jasΛrob ti' u ts'urir, quire' u bo'orir u cor tu cu cΛnanta'ob u cor. ³⁵Caj chuc u c'urew ten yajcΛnanyajirob u cor. Caj u jats'ajob turiri', u jer quinsa'b. U jer caj u ch'inajob u jo'r. ³⁶U wΛc'Λs ts'urir caj u tuchi'taj u ca'

jer c'urew quir u c'aticob u bo'orir ti' yajcΛnanyajirob tu tu t'acajob u wich uva ich u cor. Pim caj u toc tuchi'taj u c'urew u jach ts'urir. A tu yan tuchi'taj mΛ' pimi'. Ra'iri' caj u ch'inajob u c'urew u jach ts'ur ten yajcΛnanyajirob u cor. Caj jats'ob xan, caj quinsa'b u jer.

³⁷Caj c'uchij tu q'uinin caj u tuchi'taj u parar. Yer yajcΛnanyajirob u cor je' u sajta'r u parar ten yajcΛnanyajirob u cor. ³⁸Caj c'uchij u parar caj ir ten yajcΛnanyajirob u cor caj ya'arajob: "Raji' u parar cu tar. Raji' cu bin ch'ic u cor wa cu quimin u tet. Ca' xico'on ij quinsej u parar soc to'on quic bin ic ch'ic u cor." ³⁹Caj u chucajob ca' xicob u quinsejob ich u nΛc' c'axir u cor. Ti' tu jach quinsajob ich nΛc' c'axir u cor.

⁴⁰Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Arex ten ba' cu bin u betic u jach ts'urir u cor ti' u yajcΛnanyajirob u cor ca' bin tac?

⁴¹U jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe' caj u nuncajob:

—U jach ts'urir cu rΛc bin quinsic u yajcΛnanyajirob u cor quire' jach c'as. Je' u ca' cΛxtic u jer winiquirob a mac cu bo'ota'r u t'acquic u wich uva ich u cor. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu ts'icob ti' u ts'urir u wich uva u bo'orir u cor.

⁴²Jesús caj ya'araj ti' u ts'urirob u winiquirob judío:

—MΛ' wa ja xacmΛnex a tu ts'ibtaj yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch caj ya'araj:

U yoc naj caj u pich'intajob yajc'Λxirob naj quire' mΛ' u

c'atob. A je' tu purajob mΛna' u jer jach chich u muc'. Caj bin u wΛc'Λs ch'a'ej u c'Λxej naj. Aro' caj u betaj C'uj rajen cu jac'Ar ij cor, quij quiric.

Baxuc caj u ts'ibtaj yajtseq'uir u t'Λn C'uj uch ti' Cristo.

⁴³Rajen quin wa'ariquex tech, an ten bic caj pich'ta'b yoc naj, caj bin u wΛc'Λs ch'a'ej quir u wΛc'Λs c'Λxic yatoch. Baxuc ten, ca bin a xump'atenex soc in quinsa'r. Rajen a C'ujo cu bin u taquic techex a ru'umex quir u ts'ic ti' u jer mac soc raji'ob cu qui' beyajob ti' u bo'orir u ru'umob. ⁴⁴Ber u q'uinin mac mΛ' u c'amiquen an ten bic mac rub ich yajaw tunich. Jach yaj caj yubaj caj rub ich yoc'or. Baxuc xan, a mac a quin ts'ictar yejer an ten bic mac cu tar actun tu yocor, caj rΛc maxij.

⁴⁵U jach ts'urirob sacerdote yejer u winiquirob judío a fariseojo' caj yubob a ba' caj u camsaj Jesús. Caj yertajob caj u camsaj Jesús quir u cΛnic u ts'urirob u winiquirob judío. ⁴⁶Rajen u jach ts'urirob sacerdote yejer u winiquirob judío a fariseojo' u c'at chucurob Jesús. Cu chen sajta'rob a pimo'. MΛ' ja wirej, yerob a pimo' raji' yajtseq'uir u t'Λn C'uj Jesús.

Jesús cu camsic ti' a mac
cu bin u ch'ic u rac'

22 Jesús caj u yΛnxchun u wΛc'Λs ca' camsic ti' a pimo'. Caj ya'araj ti'ob:

²—Quin wa'aric techex bic cu bin u reyinticob C'uj ich ca'anan, irej rey a cu playic u rac'ob quir u qui'qui' janΛnob. Quire' u parar rey cu bin u ch'ic u rac'. ³A reyo', caj u

tuchi'taj u c'urew quir u playicob a mac a caj u ya'araj ca' tacob, quire' c'uchij tu q'uinin. Robob mΛ' ju quibajob u tarob. ⁴Caj u wΛc'Λs ca' tuchi'taj u jerob u c'urew: “Arex ti'ob a mac caj in yΛn araj u tarob. Arex ti'ob tin toc rΛc quinsaj a wo'och bΛq'uex quir a qui' janΛnex. Jach paroc ca bin a jantex. Toc rΛc chΛca'an soc a jantiquex. Cojenex ta qui' janΛnex soc u ch'ic u rac' in parar.” ⁵MΛ' ju quibob caj bin playbir caj u p'astob yo'och. Caj bin turiri' tu cor. U jer caj bin tu cu conan ba'. ⁶U jerob caj u chucajob u c'urewob rey, caj u raxob caj u quinsajob u c'urew. ⁷Caj yuba ba' u ber u c'urew rey caj jach ts'iquij. Caj u tuchi'taj u soldadojob quir u quinsa'r yajquinsirob u c'urewob, ca' u rΛc to'cacob u cajarob. ⁸Caj ya'araj ti' u c'urewob, rey: “Toc rΛc ts'aca'an yo'ochob quir u qui'qui' janΛnob quir u ch'ic u rac' in parar. Chen a mac caj in yΛn ch'ic playaj mΛ' ju quibob u tarob jot, quij. MΛ' tsoyob u tarobi'. ⁹Joq'u enex xenex playex a tu cu naj much'quinticob u bΛj ich bej. Arex ti'ob. Cojenex ta qui'qui' janΛnex quire' ca' u ch'aj u rac' in parar. Arex ti' ca' rΛc tacob a much'a'an a ca wiriquexe!” ¹⁰U c'urewob caj binob ich u berir tu cu naj much'quinticob u bΛj winic. Caj u rΛc playajob, cax tsoy caj u playob, cax mΛ' tsoy caj u playob xan. Tu playob caj rΛc tarob, caj rΛc chup tu najir tu cu yocar.

¹¹Caj oc yiraj rey a mac caj u playob u c'urewob. Caj yiraj xib ti' yΛn. MΛ' tu qui' buquintaj u noc' quir yiric u ch'ic u rac' mac. ¹²Caj ya'araj rey: “Biquinin caj oquech

tera' quire' ma' ja buquintaj a noc' quir a wiric u ch'ic u rac' in parar?" Caj rac ts'oc u t'Λnob, quire' yubaj ya'ara' ten u rey. ¹³A reyo', caj ya'araj ti' u c'urewob a cu jansicob a pimo': "Maquex yoc yejer u c'Λb. Joc'sex, a purex tancab soc u yac'tic u baĵ. Quire' ma' ju buquintaj u noc'. Ti' cu bin u ch'ic u yac' quire' cu muc'yaj." ¹⁴Ma' ja wirej —quij Jesús—, jach ya'ab mac caj payij ten C'uj soc u yocar u reyinticob C'uj. Chen ma' ya'ab cu bin tetbir ten C'uj quire' ma' ju quibob u t'Λn.

Jesús cu camsic bic tabar u bo'otic u bo'orir u c'Λb gobierno

(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

¹⁵U winiquirob judío a fariseojo' caj bin much'quinticob u baĵ quir yubicob bic tabar cu bin u chuquicob Jesús, quir u wayticob u t'Λn Jesús, quir u ta'quicob u jo'r Jesús. ¹⁶Caj u tuchi'tajob u camsaΛwinicob a fariseojo' ich Jesús, yet binac u camsaΛwinicob Herodes. Caj c'uchob ich Jesús caj ya'arajob ti':

—In wajcamsΛyajirech, in werob taj ca camsiquenob bic tabar in manob tu tsoyr baxuc u c'at C'uj.

Caj ya'arajob ti' Jesús:

—Cax mac cu c'uchur tu ya'nech ma' ja p'astej, quire' p'eri'o'on ca wirico'onex. ¹⁷Arej tenob wa tsoy ca' ic bo'otej u bo'orir ic ru'um ti' César u rey u winiquirob romano? Wa ma' tsoy ic bo'otic? Arej tenob ba' ca tucric a teche'?

¹⁸Jesús caj yubaj tarob quir u wayta'r u t'Λn Jesús. Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Biquinin ca tarex a tumtic in worex yaĵtusarirechex ten.

¹⁹Joq'uenuex ch'a tenex a taq'uinex tu ta bo'otajex a ru'umex soc in wiric —quij Jesús.

Caj binob u ch'ajob taq'uin.

²⁰Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—Mac yochir a jo'ort'Λn ich taq'uin?

²¹Caj u nuncajob:

—Raji' yochir a jo'ort'Λn César, u rey u winiquirob romano.

Jesús caj ya'araj:

—Ca' a quibex u t'Λn a cu ya'aric techex César. Bayiri' xan, ca' a quibex a ba' cu ya'aric techex C'uj.

²²Caj yubob ya'aric Jesús a jera', caj jach jaq'uij yorob. Caj u p'atob Jesús, caj binob ich u winiquirob judío a fariseojo'.

Caj tarob u c'atob ich Jesús yubej wa cu riq'uir tu cu quimin

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

²³Ra'iri' u q'uinin caj c'uchij u winiquirob judío a saduceojo'. Ra' cu camsicob mac ma' u riq'uir ti' quimen. Caj c'uchob ich Jesús caj tarob c'atbir ti' Jesús ten u winiquirob judío a saduceojo'. ²⁴Caj ya'arob ti' Jesús:

—In wajcamsΛyajirechob, ic nunquir Moisés caj ya'araj uch. Wa xib cu quimin, ma'na' u parar yejer u rac'. U yits'in cu ca' wac'Λs bin u ch'aj u mu'. Cu wac'Λs ca' bin u ch'a'ic soc u pararancΛr yejer u mu' quir u c'Λ'otic u ixba' sucu'un, a quimene'. ²⁵YΛn seis yits'in a ya'Λn quimen xib, caj quimij ma'na' u parar. U yits'in aro' caj u ca' ch'aj u mu'. ²⁶Baxuc caj u ca' ch'aj u jer u mu', caj quimij ma'na' u parar xan. U yits'in aro' tu ca' ch'aj u mu'. Ma'na' u parar yejer caj quimin.

Hasta tu rac ch'aj u mu' caj rac quimin mλna' u parar yejer. ²⁷Caj rac ts'oc u quiminob u mamob caj quimin xquic xan.

²⁸Caj ya'araj u winiquirob judío a saduceojo':

—Are tenob mac cu bin raq'uuntej ca' bin ca' riq'uir mac tu quimin. Mλ' ja wirej, siete caj u ch'aj u mam.

²⁹Jesús caj u nuncaj:

—A wλc'λs bλj cu tusariquex. Mλ' ja najtiquex a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj. Mλ' ja werex wa jach chich u muc' C'uj. ³⁰Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u wλc'λs riq'uir ti' quimen. A xibo' mλ' ju raq'uuntej xquic. Bayiri' a xquic mλ' ju mλmintej xib quire' u jer cu bin waysa'r ten C'uj irej yajt'λnirob C'uj ca'an'an.

³¹Soc a cλniquex ba' u c'at ya'aric je' u riq'uir mac ti' quimen. C'aj wa techex tu ts'iba'an u t'λn C'uj. Caj ya'araj C'uj ti' u winiquirob israel: ³²“Tu c'ujinten Abraham uch. Bayiri' Isaac yejer Jacob.” A C'ujjo' mλ' quimen yiric a nunquirex. Cuxa'an yiric a C'ujjo'. Mλ' ja wirej, cuxa'an yiric C'uj tu cotor mac.

³³Caj yubob a pimo', caj jaq'uij yorob. Caj yubob ya'araj ten Jesús bic C'uj cu yiric mλ' quimen mac.

U t'λn C'uj ca' ij qui' quibic

(Mr. 12.28-34)

³⁴U winiquirob judío a fariseojo' caj yubob ya'aric Jesús mλ' c'ucha'an yorob u nunquicob u t'λn Jesús a saduceojo'. Caj u much'quintajob u bλj yejer u winiquirob judío a saduceojo' soc u tarob ich Jesús. ³⁵Caj tuchi'ta'b ten u winiquirob judío a fariseojo' yejer

u winiquirob judío a saduceojo' turiri' u rac'ob. Caj bin u tus c'atejob ba' ti' Jesús soc tumta'r yor Jesús. Raji'ob caj u tuchi'tajob yajcamsλyλjir u t'λn Moisés. ³⁶Caj c'ata'b ti' Jesús ten yajcamsλyλjir u t'λn Moisés:

—In wλcamsλyλjirech. Arej tenob a jach manan tsoyir u t'λn C'uj ca' in qui' quibejob.

³⁷Jesús caj u nuncaj ti':

—Ca' a yajquintej C'uj, quire' raji' a Jaj Ts'urir. Quet a yajquintej C'uj yejer tu cotor a pixam yejer tu cotor a tucur yejer tu cotor a wor xan, quire' raji' pλybej ich u t'λn C'uj. ³⁸Mλna' u jer jach manan tsoyir, quire' raji' pλyber ich u t'λn C'uj. Rajen ca' a qui'quibex a jera'. ³⁹Quet bayiri', ti' yλn u jer cu ya'aric: “Yajquintej a rac'ob an ten bic ca wλc'λs yajquintic a bλj.” ⁴⁰Wa ca quibic a je' ca'tur t'λn ts'iba'an uch. Caj a rac quibaj tu cotor u t'λn C'uj a ts'iba'an ten Moisés yejer yajtseq'uirob u t'λn C'uj uch.

Mac u nunquir Cristo

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

⁴¹Mλ' toy xicob u winiquirob judío a fariseojo' tu much'a'an ich Jesús. Caj c'ata'b ti'ob ten Jesús:

⁴²—Ba' ca najtiquex ti' Cristo, a tuchi'bir ten C'uj. Mac u nunquir?

Caj ya'arob a winiquirob judío a fariseojo':

—Ra' u nunquir David.

⁴³Jesús caj ya'araj:

—Arex ten biquin David caj u t'λnaj: “In Jaj Ts'urirech.” Mλ' ja wirej, caj yamta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'ibtaj a jera':

⁴⁴A C'ujjo' caj in wu'yaj ya'aric ti' in Jaj Ts'urir, quij David:

“Curen tin noj, quij C'uj, hasta quin rac ch'esic a mac a cu p'actiquecho'.” Baxuc tu ts'ibtaj David uch.

⁴⁵Bic tabar Cristo u parar a nunquirex David wa David u baj t'anej: “In Jaj Ts'urir.” Rajen ij quer raji' ma' chen u parar a nunquirex David.

⁴⁶Ma'na' mac caj u nuncaj u t'an Jesús, ma' ju ca' tarob u c'aticob u jer t'an ti' Jesús.

Jesús caj u tacajob u jo'rob u winiquiob judío a fariseojo' yejer u yajcamsayajirob u t'an Moisés

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

23 Jesús caj ya'araj ti' a pimo' yejer u camslawinicob:

²—Ocob tu beyajob yajcamsayajirob u t'an Moisés yejer u winiquiob judío a fariseojo'. Raji'ob u beyajob quir u camsicob u t'an Moisés. ³Quire' ra' u beyajob quir u camsiqechex u t'an C'uj, rajen ca' a yan quibex a cu ya'ariquexob ich u t'an Moisés. Chen a ba' cu man u beticob, ma' a yan caniquex. Cax cu chen aric ba' jach tsoy, chen cu manob ich c'as. ⁴U manob u tus camsicob u t'an Moisés, baxuc cu jenmasticob u t'an C'uj. Rajen u winiquiob judío ma' c'ucha'an yorob u quibicob. Cu chen ts'aricob u pach u rac'ob ca' u quibejob a ba' cu tus camsicob. Chen u wac'as bajiri'ob ma' ju quibicob a ba' cu tus camsicob, ma' ju quibicob chichin. ⁵Cu tus qui' beyajob ti' C'uj soc u tus irir ten u rac'ob cu qui' c'amicob u t'an C'uj. Bayiri' cu tus buquinticob u noc'ob, a jach tsoy yejer u ba'yinquirir, soc sajta'r ten u rac'ob.

⁶Caj ya'araj Jesús:

—U winiquiob judío a fariseojo' cu pachticob cu qui' acsicob u rac'ob tu cu qui'qui' jan'nob, tu cu naj cutar jach ts'ur, soc u tus qui' sajta' ten u rac'ob. Cax ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío, u c'at u cutarob tu yan u cutan a nojo' soc u tus sajta' ten u rac'ob.

⁷U c'at yubicob u tus qui'qui' t'an'an ten u rac'ob tu nanij cu manicob yo'och. U c'at yubicob u tus qui'qui' t'an'an ten u rac'ob: “In wajcamsayajirech.”

⁸Caj ya'araj Jesús:

—Ma' a cha'iquex u t'aniquex: “In wajcamsayajirech” quire' chen winiquechex. Ca chen ariquex ti' C'uj: “In wajcamsayajirech” quire' tu cotorechex a wac'as bajex. ⁹Ma' a cha'ic u t'aniquex: “Tet” te' ich yoc'ocob quire' turiri' ic Jach Tet a ti' yan' ca'an'an. ¹⁰Ma' a cha'ic u t'aniquex: “Jaj Ts'urir” —quij—, quire' yan techex turiri' a Jach Ts'urirex, raji' Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquiquechex. ¹¹A mac a neno'ji' ich techex, raji' jach manan cu bin sajta'bir ten a wet camsa'winic, wa cu canic a c'urewo'. ¹²A mac a cu ya'aric: “Jach caremen a teno'” je' u joc'sa'r ten C'uj ti' u beyaj. Chen a mac a ma' ju ya'arej: “Jach caremen” raji' cu bin acsa'bir ten C'uj tu beyaj.

¹³Jesús caj ya'araj ti' u winiquiob judío a fariseojo' yejer u yajcamsayajirob u t'an Moisés:

—Otsirechex, quire' caj a tusarex ti' a rac'ob. A techexo', ma' a cha'iquex u c'amicob u t'an Cristo a rac'ob irechex ca maquiquex u

jor soc mɹ' u yocarob u reyinticob C'uj ich ca'anan. Baxuc techex, mɹ' a c'amiqex u t'ɹn Cristo soc a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj ich ca'anan.

¹⁴Jesús ti' toy cu t'ɹnic u winiquirob judío a fariseojo' yejer yajcamsɹɹajirob u t'ɹn Moisés: —Otsirechex, quire' caj a tusarex ti' a rac'ob. Quire' ca tus taquiquex yatoch a xquico' a quimen u mame'. Caj a tus t'ɹniqex C'uj, oma'an u ts'ocar a tus t'ɹniqex C'uj soc u tus iricobechex a rac'ob. Rajen jach manan yaj ca bin a wu'yiquex a muc'yajex ca' bin xuruc t'ɹn.

¹⁵Caj ya'araj Jesús: —Otsirechex, quire' caj a tusariquex ti' a rac'ob. Techex, ca manex ich tu cotor yoc'ocab quir a camsiquex mac quir u c'ujinticob C'uj an ten bic ca c'ujintiquex. Caj ts'oc u cɹnicob jach manan c'aso'. Jach manan c'as a ti'obo' cax a techexo' c'asechex, chen a mac a tu cɹnajechechob jach manan c'as. Jach yaj cu bin u muc'ajob ich c'ac', mɹ' neyaj ca bin a muc'yajex ich c'ac'.

¹⁶Techex, irechex a ch'op u wichob, chen a c'atex a pɹyiquex u bej u jer ch'op u wichob. Otsirechex, quire' caj a camsex a rac'ob. Mɹ' ja wirej, wa ca toc aric ti' a rac'ob, ca wa'ariquex ti'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' ti' yɹn carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.” Cax mɹ' ja betej a ba' ta toc a'araj quire' caj a wa'araj ti' carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío rajen mɹ' a betej xan. Chen wa ca toc ariquex ti' a rac'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' ti' yɹn oro ich carem naj tu cu naj

c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.” Jeroj taj ca' a betex aro', quire' caj a wa'arex ti' oro a ti' yɹn ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹⁷Jach chich a jo'rex, quire' mɹ' ja najtiquex. Mɹ' ja wirej, jach manan co'oj a carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quire' ti' ca bin a c'ujintiquex C'uj. A orojo' mɹ' nejach co'oj, chen tsoy quire' ti' yɹn ich carem naj tu ca naj c'ujintiquex C'uj. ¹⁸Baxuc techex caj a camsex a rac'ob: Wa ca toc aric ti' a rac'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' ti' yɹn u ba'yinqirir tu cu quinsic yɹɹɹɹ' quir u ts'ic ti' C'uj.” Cax mɹ' ju betej a ba' caj u toc araj. Chen wa mac cu toc aric ti' u rac'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' yɹɹɹɹ' a tabar u quinsic ich carem naj. Jeroj ca' u toc betej a ba' caj u ya'araj.” ¹⁹Jach chich a jo'rex, quire' mɹ' ja najtex. Mɹ' ja wirej, jach manan tsoy u ba'yinqirir tu cu naj quinsic yɹɹɹɹ' wacax quir u bo'oticob u bo'orir u si'pir. Ich yoc'or u ba'yinqirir cu naj quinsob yɹɹɹɹ' rajen jach manan tsoyir u ba'yinqirir, quire' ti' cu bo'otic u bo'orir u si'pir a rac'ob. ²⁰Mɹ' ja wirej —quij Jesús—. A mac a caj u toc arar u rac'ob quire' u ba'yinqirir tu cu naj quinsic yɹɹɹɹ' wacax. Cu toc aric ti' a ba' yɹn yoc'or xan, mɹ' chen tu junan yɹn. ²¹Mɹ' ja wirej, a mac a caj u toc arar u rac'ob quire' ti' yɹn carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Bayiri' caj u toc araj u rac'ob xan, quire' C'uj ti' yɹn tu cu naj c'ujinticob C'uj, quire' raji' yɹnɹn C'uj. ²²Wa caj a toc arex a rac'ob quire' a ba' yɹn ca'anan, caj

a toc chuquex C'uj quire' ti' yɔn C'uj ca'anán tu cu bin u reyintejob C'uj tu cotor mac.

²³A techex u winiquirechex judío a fariseojo' yejer yɔjcamslɔjɔjirechex u t'ɔn Moisés. Otsirechex, caj a chɔc jɔsɔx ti' C'uj u ts'ac a wo'ochex a cu ya'aric u c'aba' mienta, yejer u ts'ac a wo'ochex cu ya'aric u c'aba' anis. Yejer u ts'ac a wo'ochex, a cu ya'aric u c'aba' comino, quire' baxuc cu ya'aric ich u t'ɔn Moisés. Chen mɔ' ja quibex a ba' ts'iba'an ich u t'ɔn C'uj, a tu caj u ch'ic arex techex C'uj ca' a quibex u t'ɔn. Quire' mɔ' ja yajquintaex ti' a rac'ob. Mɔ' ca manex tu tsoyir. Mɔ' ca wacsiquex ta worex u t'ɔn C'uj. Ca' a toc rɔc quibex tu cotor u t'ɔn C'uj. Mɔ' ja p'ɔtex turiri' u t'ɔn C'uj. Quet a wu'yiquex. ²⁴Quire' irechex ch'op a wichex a ca pɔyiquex u berob a rac'ob a mac ch'op u wich xan. Chen jari' ca chachtiquex a mijin ti' a wuc'urex. Chen jari' ca p'ɔtiquex u sor, an ten bic a qui' cɔnantiquex a ba' mɔ' tsoy tu t'ɔn C'uj. Chen a ba' jach tsoy tu t'ɔn C'uj, mɔ' a qui' cɔnantexi'.

²⁵Jach otsirechex, u winiquirechex judío a fariseojo' yejer u yɔjcamslɔjɔjirechex u t'ɔn Moisés. Yɔjtusariquechex ti' a rac'ob. Mɔ' ja wirej, ca chen p'ɔ'iquex u pach a ruchex, chen ich u japnino' ec'. Baxuc u ruchirex a wo'ochex, ca p'ɔ'iquex, ec' ich u japnin. An ten biquex a pixamex jach ec' quire' caj manex a wa'criquex u ba'tac a rac'ob, quire' jach ts'u' techex. ²⁶A techexo', mɔ' ja najtex u t'ɔn C'uj u winiquirechex judío a fariseojo'. Biquinin mɔ' ja

toc p'ɔtex a wac'riquex u ba'tac a rac'ob. Ca' a p'ɔtex a ts'u'tar. Wa ca yɔn p'ɔtiquex aro', caj a ruc'sajex u yeq'uir a pixamex.

²⁷A techexo', u winiquirechex judío a fariseojo' yejer yɔjcamslɔjɔjirechex u t'ɔn Moisés. Yɔjtusarirex ti' a rac'ob. Jach otsirechex, ca tus c'ujintiquex C'uj soc u tusaricob a rac'ob: "Jach tsoyechex", chen jach c'asechex. ²⁸Baxuc yɔnechex quire' a rac'ob cu tucric: "Jach tsoyechex." Chen ca tusariquex ti' mac ca jach c'ujintiquex C'uj, rajen jach c'asechex.

²⁹Jach otsirechex, u winiquirechex judío a fariseojo' yejer u yɔjcamslɔjɔjirechex u t'ɔn Moisés quire' yɔjtusarirechex ti' mac. Caj a toc ts'ɔpquintajex tunich tu t'ɔja'an u baquer yɔjtseq'uir u t'ɔn C'uj uch. Baxuc xan, caj a qui' banajex u pach tunich a mac qui' manob tu tsoyir uch, quir a c'ɔ'otocobex. ³⁰A techexo', ca waquex ti' a rac'ob: "Wa cuxa'anechex uch tu q'uinin ti' yɔn a nunquirex uch mɔ' ta yamtajex a mac a caj u quinsajob yɔjtseq'uirob u t'ɔn C'uj." ³¹Rajen quetechex yejer a nunquirex yɔjquinsirob yɔjtseq'uirob u t'ɔn C'uj, quire' p'eri' a nunquirex. ³²Joq'uenex, ts'ocsex u beyajob a nunquirex. Bin a caj toc c'ubenex quinsbirenex yejer in camslawinicob. ³³Irechex can, a yɔc u coj a cu quinsic mac. Mɔ' ju c'uchur a worex a puts'urex ich c'ac' tu ca bin a jach muc'yajex.

³⁴Caj ya'araj Jesús ti'ob: —Rajen ca' a qui' sarex a xiquinex, quire' yɔn in toc tuchi'tic techex

a mac a cu bin tsec'tic u t'ʌn C'uj techex. Yʌn in toc tuchi'tic yajcamsʌyʌjirob u t'ʌn C'uj xan, yejer a mac u ne'er u t'ʌn C'uj. A techexo', bin a caj quinsiquex ya'ab mac. U jerob bin a caj c'ubiquex quinsbir ich cruz. A techexo', bin a caj jʌts'iquex u pachob u jerob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. A techexo', bin a caj chuquiquex u pachob u jerob tu cu bin ich u cajar, cax tu cu puts'urob, bin a caj chuquiquex u pachob. ³⁵Rajen ca bin a bo'otiquex u bo'orir a si'pirex, quire' a mac quinsa'b ten a nunquirex, cax mʌna' c'as caj u betajob a mac quinsbir uch. Rajen bin a caj bo'otiquex u bo'orir a si'pirex, quire' quinsa'b Abel uch a mac jach tsoyir yor hasta u q'uinin caj quinsa'b Zacarías xan. Ra' u tet Berequías. Raji' caj a quinsajex ich carem naj tu ca naj c'ujintiquex C'uj. Chumuc u berir carem naj caj quinsa'b Zacarías.

³⁶Caj ya'araj Jesús:

—Taj quin wa'ariquex tech. A techexo', baje'rer a mac cuxa'an, bin a caj bo'otiquex a si'pirex. Quire' ra' u q'uinin caj a quinsajex Zacarías hasta u q'uinin caj quinsa'b Abel ten a nunquirex.

Jesús cu yoc'ar quire' u yaj u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén

(Lc. 13.34-35)

³⁷Caj ya'araj Jesús:

—A techexo', u winiquirechex judío ich u cajar Jerusalén. A techexo', caj a quinsajex yajtseq'uirob u t'ʌn C'uj a caj in

tuchi'taj. Baxuc xan, caj a rac ch'inajex u jo'r a mac caj in tuchi'taj ca' u tsec'tej techex u t'ʌn C'uj. Ya'ab u tenin in c'at in much'quintic techex soc in cʌnantic techex irej u na' cax cu payic cu much'quintic u yar yarʌn u xic'. Chen mʌ' ta cha'ex in much'quintiquechex soc in cʌnantiquechex. ³⁸C'ʌ'otex ca' bin c'uchuc tu q'uinin, je' a rac p'ʌtiquex a cajarex soc chen saj naj, quire' mʌ' ja cha'ex in much'quintiquechex. ³⁹A teno', quin wa'aric techex, mʌ' a yʌn yʌn bin a wiren hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca bin a wa'ariquex: “Ca' ic sajtej Jesús, quire' raji' a mac tuchi'tac ten C'uj.”

A cu bin jubsic carem naj ten u winiquirob romano

(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

24 Jesús caj joc' tu japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Toc bin u ca' ca'ch caj u juts'ob u bʌj u camsʌwinicob ich Jesús. Caj ya'arajob:

—Iric carem naj. Mʌ' wa qui' c'ʌxa'an carem naj?

²Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—C'ʌ'otex a je' carem naj bic tabar caj a wirex quire' jach taj quin toc aric a wu'yex. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin jubs'a'bir. Mʌ' ju bin p'atʌr tunich tu ts'ʌpa'an. Mʌ' ja bin a wirex ca'tur ts'ʌpa'an.

Raji' cu bin yesic to'onex biq'uin bic tabar u xur t'ʌn

(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³Caj joc' Jesús ich carem naj, caj bin ich u jo'r chan p'uc wits Olivos.

Jesús caj curaj. Ti' cura'an Jesús, caj u juts'ob u baj u camsa'winicob ich Jesús soc tu junanob cu yubicob.

—Tar in c'atob a toc aric tenob wa ber ca' bin jubsac carem naj. Biquira' carem naj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu xur t'lan ca' bin urquech?

⁴Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj:

—Qui' canantex a baj soc mana' mac cu tar u tusiquex. ⁵Quire' ya'ab mac cu bin u tus aric:

“Cristojen quire' caj u tuchi'tajen C'uj. Rajen quin tar quir in taquic tu cotor mac.” Ya'ab mac cu bin u quibicob a ba' cu ya'aric tus Cristo.

⁶Ra' u q'uinino' ca' bin a wu'yiquex u jumintac: “Tan u quinsicob u baj ich u jer ru'um.” Cax tub yanexchex ca' bin u quinsicob u baj. Je' a wu'yiquex tabar u quinsicob u baj. Ma' ja ch'aquex sajaquirex quire' yan u tar u quinsicob u baj. Cax cu manob u quinsicob u baj. Ma' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'lan. ⁷Ra' u q'uinino' ca wu'yiquex cu ts'ictarob winic ich jumpet ru'um. Cu bin u quinsicob u baj yejer u winiquirob ich jumpet ru'um. Bayiri' je' u wichajarob xan ich jumpet ru'um. Cax jach baytac cu bin u wichajajrob. Bayiri' yan u tar u yajir. Bayiri' je' a wu'yiquex u pec u ch'ic yum ru'um. ⁸Tu cotor aro' tan u muc'yaj. Raji' u yanx ch'ic chun u muc'yaj a cu bin tar ich yoc'ocab.

⁹A ra' u q'uinino' cu bin u p'astiquechex, quire' caj a wacsex ta worex ti' ten. Rajen cu bin u ta'quicob a jo'rex. Rajen cu bin u chuquicob a pachex. Bayiri' cu bin u quinsiquechex. Baxuc tu cotor mac xan. ¹⁰Quire' aro', a

ra' u q'uinino' ya'ab mac cu bin u p'atejob u yacsicob tu yorob. Je' u bin u p'acticob u baj. Je' u ta'quic u jo'r u rac'ob acatan u jach ts'urirob u cajarob. ¹¹A ra' u q'uinino', ya'ab mac cu bin tar quir u tusaricob tuchi'tac ten C'uj quir u tus camsicob a pimo'. Ya'ab mac cu bin u quibicob. ¹²A ra' u q'uinino', ya'ab mac cu bin manob tu c'asir. Jach mananob tu c'asir. Rajen a mac a cu manob tu tsoyir ma' u neyajquinticob u rac'ob. ¹³A mac a ma' ju p'aticob u quibicob in t'lan hasta ca' bin manac a je' muc'yaj a tin wa'araj. Ra' cu bin tacbir ten C'uj. ¹⁴Ma' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'lan, quire' yan u man u tsec'ticob u jach tsoyir u t'lan an ten bic cu bin u reyintejob C'uj ca'anan. Bin u caj tsec'tic ich tu cotor mac ich yoc'ocab soc yerob tu cotor mac tu c'aja'anob. Ra' u q'uinin ca' bin ts'ocac u tsec'ticob ra' u q'uinin cu bin xur t'lan.

¹⁵Caj ya'araj Jesús ti' u camsa'winicob:

—Caj u ts'ibtaj Daniel a caj u tsec'taj u t'lan C'uj uch. Ra' tu tsec'taj uch: “Wa ca wiriquex a ba' jach c'as ch'ica'an ich u japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Qui' tucrex, quij Daniel, quire' raji' cu bin u c'asquintic u winiquirob israel.” ¹⁶A ray u q'uinino' ca wiriquex aro', joq'uenech ta puts'urex ich u jo'r wits. Wa c'aja'anechex ich u ru'umin Judea, sebquintex a toc puts'urex. ¹⁷A ray u q'uinino' wa ti' yan mac tu jo'r yatoch tu taj u jo'r yatoch. Arex ti' ma' tsoy u yocar u ch'ic u ba'tac. Arex u toc puts'ur. ¹⁸A ray

u q'uininino' wa ti' yan mac ich u cor. Arex ma' u sut u ch'ic u noc'. Arex u toc puts'ur. ¹⁹A ray u q'uininino', jach otsirchajij a xquic a tabar u rochic u chan ochir. Bayiri' a xquico', a cu ts'ic u chuch ti' chan ochir. ²⁰A ray u q'uininino', t'lanex C'uj soc ma' ra' u q'uinin a puts'urex tu q'uinin que'er. Quire' ma' ju c'uchur a worex a muc'tiquex que'er. T'lanex C'uj soc ma' ray u q'uinin tu ca jesiquex a baj. ²¹Quire' a ray q'uininino', jach manan cu bin u muc'yajob winic. U jer winic ma' u nemuc'yajob an ten bic cu bin u muc'yajob u winiquirob tu q'uinin cu bin xur t'an. Ma' biq'uin yubmanob. ²²A ray u q'uininino', wa C'uj u c'at u cha'ic coch u pach q'uin soc oma'an cu bin muc'yaj. Mana' mac cu bin p'aturob. Chen tabar u muc'yajob, quire' ti' yanob a toc teta'b ten C'uj quire' yajbir ten C'uj.

²³Ca' bin c'uchuc a ray u q'uininino' wa mac cu bin ya'aric: "Ire wirex Cristo toc c'uchij quir u taquic mac tu cotor." Ma' a quibiquex a ba' cu ya'aricob. Cax cu ya'aricob: "A ray Cristojo'." ²⁴Quire' a ray u q'uininino', ya'ab cu bin tar quir u tusaricob ti' u rac'ob: "A teno' taren ich yoc'ocab quir in taquic mac quire' caj u tuchi'ten C'uj." Tu cu tusaricob ti' mac je' u tus esicob carem beyaj ti' u rac'ob xan. Cax a mac teta'b ten C'uj orac u quibicob quire' cu tus esicob carem beyaj, quire' baxuc u c'atob, chen ma' ju c'uchur u yorob ti'.

²⁵Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Quin toc aric techex a je' t'ana' soc a toc erex a ba' cu bin tar

biq'uin soc ma' u jac'arex a worex. ²⁶Rajen a ray u q'uininino' je' u ya'aric techex: "Ti' yan Cristo ich tacy ru'um." Bayiri' je' u tusaricob techex: "Ti' yan Cristo tera' ich yatoch." Ma' ja yan quibiquex xan. ²⁷Je' a wiriquex in wu'ur, a teno' taren in yamtic mac tu cotor, tera' ich yoc'ocab an ten bic a wiriquex u raram ich ca'anan. Ma' ja wirej, sasir cu raram soc ch'aca'an yiric tu cotor mac ten quin tar. ²⁸Ray u q'uininino', a mac yan u si'pir yan u bo'otic u bo'orir u si'pir ma' tu cu puts'ur.

Bic tabar ca' bin uruc u parar C'uj

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A ray u q'uininino', tabar u ts'ocar u muc'yaj a winiquiro'. Je' yac'birchajar q'uin. Ma' u sasichajar. Bayiri' ic na' xan, je' yac'birchajar. A sa'abo' cu bin yiricob irej wa tan u rac rubur. Tu cotor a ba' yan ich ca'anan cu cha'ic u pec C'uj. ³⁰A ray u q'uininino', je' yesic carem beyaj C'uj ich ca'anan soc yer mac tu cotor tan in wu'ur, a teno' quir in yamtic mac tu cotor. Tu cotor mac a ti' c'aja'an ich yoc'ocab cu bin u yac'ticob u baj, quire' cu yiricob in wu'ur ich u muyar yejer jach chich in muc'. Yejer u sasirir C'uj quin bin ur. ³¹Ca' bin uruquen, je' yubicob u jum ca' bin usac ten yajmasir u t'an C'uj. C'am cu bin yubicob. Je' in tuchi'tic u yajmasirob u t'an C'uj quir u much'quinta'r a mac caj in tetaj ich yoc'ocab. Cax tu yanob ti' cu bin u much'quinta'r.

³²A werex cu jutur u re' che' quir u top'ancar, quire' tan yocar yaxq'uin. ³³An bic taj aro', bayiri' xan ba' ca wiriquex a ba' caj in camsajechex sam tan u tar. Jeroj tabar u xur t'an.

³⁴Jesús caj ya'araj ti' u cawsawinicob:

—Taj quin wa'aric techex. Ti' yan mac baje'rer. Ra' cu bin cuxtarob hasta cu yiricob a ba' caj in toc araj techex cu tar ich tu yanechex. ³⁵A ca'anano', je' u rac ts'ocare' a je' ru'uma' je' u rac ts'ocare' xan. Chen in t'ano' ma' u bin ts'ocar quire' yan u toc rac nup'ur in t'an ich yoc'ocab.

³⁶Chen a ray u q'uinin cu bin tar a ba' caj in toc araj techex. M'ana' mac yer wa ber u tar, cax yajmasirob u t'an C'uj. M' u parar C'uj yer, chen u bajiri' C'uj yer wa ber u tar. Rajen m'ana' mac yer wa ber hora cax beq'uin.

³⁷Ca' bin uruquen a teno' quir in yamtic mac tu cotor. Cu bin tar an ten bic tu q'uinin cuxa'an Noé uch yejer u rac'ob caj rac burob. ³⁸U rac'ob Noé rajra' qui' yorob tan u jan'nob, cu qui' uc'urob xan. Baxuc caj man u caxtob u rac' u parar. Cax rajra' caj u betob hasta oquij Noé ich u chem. M' tu najtajob quire' seb caj tar ya'arir. Caj u yanxchun u burur. Rajen rac quimij u rac'ob Noé. ³⁹Baxuc ca' bin uruquen a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Cax wa tan u jan'nob. Cax tan yuc'urob. M' ju bin u najticob wa ber ca' bin uruquen a mac tan u man tu c'asir, quire' a ba' cu yiricob. ⁴⁰Ray u q'uinin ca' bin uruquen cax wa ca'turo' tan u beyajob ich u cor. Ca' bin tac

yajmasirob u t'an C'uj, je' u payar turiri' a caj u yacsaj tu yor. Turiri' cu bin p'atar. ⁴¹Baxuc xan xquic. Cax wa ca'turo' tan u juch'ob. Chen je' u payar turiri' ten yajmasirob u t'an C'uj. Turiri' cu p'atar xan.

⁴²Qui' pajex u q'uinin wa ber ca' bin uruquen —quij Jesús—. Quire' ma' a werex ca' bin uruquenex a Jaj Ts'urirenex. ⁴³Qui' canex a ba' quin bin in camsic techex. Irej a mac cu tar ya'cric a ba'tac. Wa mac raji' yanin yatoch yer wa ber cu tar a'cra'bir u ba'tac ten mac. Ac'bir cu pajic u tar soc ma' u cha'ic ya'cra'r u ba'tac. Rajen canex u jach ts'urir yatoch. ⁴⁴Baxuc techex, ca' a qui' pajenex quire' seb ca' bin uruquen a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Wa ra' u q'uinin ma' ja pajiquenex.

Jesús cu camsic u c'urew mac bic tabar u pajic u jach ts'ur

(Lc. 12.41-48)

⁴⁵Caj ya'araj Jesús ti' u cawsawinicob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex baje'rer. Ti' yan u c'urew mac cu nequi' quibic u t'an u jach ts'urir. Caj bin u jach ts'urir ich jumpet ru'um. Caj ara'b ti' ten u jach ts'urir: “Qui' canantej a wet c'urewirob. Qui' jansej a ba' quiri' u c'atob. Qui' irej u beyajob a wet c'urewirob.” Caj bin u jach ts'urir. ⁴⁶Jach qui' yor u c'urew u jach ts'urir a rajra' cu quibic u t'an u jach ts'urir hasta cu yu'ur u jach ts'urir. ⁴⁷Taj quin wa'aric techex —quij Jesús—. Wa tu qui' quibaj u t'an u jach ts'urir a c'urewo'. Je' u qui' ts'abar u muc' ti' quir u canantic a ba'quir yan ti'

u jach ts'urir. ⁴⁸Chen wa ju c'urew cu tucric mΛ' seb cu bin yu'ur u jach ts'urir. ⁴⁹Rajen cu yΛnxchun u cΛrΛxbetic ti' u yet c'urewirob. Bayiri' u c'urew cu joc'ar janΛn. Bayiri' cu joc'ar yuc'ur yet a mac cΛra'anob. ⁵⁰U jach ts'urir seb ca' bin ca' uruc ra' u q'uinin u c'urew mΛ' tan u pajic yu'ur u jach ts'urir. ⁵¹Ca' bin uruc u jach ts'urir je' u jach jats'ic u c'urew. Jach yaj cu bin yubic an ten bic C'uj cu bin joc'sic a mac cu tusaric ti' u rac'ob. MΛ' ja wirej, irob a mac a mΛ' tu c'Λmajob u t'Λn C'uj. Je' u bin muc'yaj ich c'ac'. Ti' cu bin yac'ticob u baj ich c'ac'. Tu cu bin mΛmΛx chi'icob u yac' ich c'ac'.

**Jesús cu camsic an bic
xquic cu binob u qui' qui'
janΛnob, a diez xquique'**

25 Jesús caj ya'araj ti' u camsawinicob:
—Ra' u q'uinin ca' bin tac u reyinticob C'uj. Cu bin tar ti' u winiquirob an ten bic caj tuchi'taj xquic quir u nupic a mac a cu bin u ch'ic u rac'. Tuchi'ta' xquic diez, ra' u nup' a cu bin u ch'ic u mam. Caj u rac ch'a'ob u quibob. ²Cinco xquic caj u ch'ajob u quib. MΛ' tu qui' cΛnantajob u quib. U jer cinco caj u qui' cΛnantajob u quib. ³A mac a tu qui' cΛnantajob u quib, caj u ch'ajob u chujir ya'arir u quib quir u t'ajicob u jer ya'arir. Toc chup ya'arir u quib caj u ch'ajob. ⁴A mac a mΛ' tu qui' cΛnantajob u quib a tu ch'ajob. MΛ' ya'ab caj u ch'ajob ya'arir u quib. Chen u quib caj u ch'ajob. ⁵Quire'

oma'an caj c'uchij a cu bin u ch'ic u rac', rajen a xquico', caj tar u wenΛnob. Caj c'Λs wenΛneb. ⁶Caj yubob u tar chumuc ac'bir. Caj yubob yawat: “Tan u tar a mac a cu bin u ch'ic u rac'. Xenex ca' a nupex ich chumuc bej.” ⁷Caj ric'ob, a xquico', caj u pustaj u tanin u jo'r u quib caj u t'Λbajob. ⁸A xquico', a cinco a mΛ' u qui' cΛnanticob u quib, caj ya'araj ti' u yet t'Λn: “Jamach chuquej tenob ya'arir quib, quire' tan u tup'ur tenob in quibob, quire' tan xupur ya'arir.” ⁹A xquico' a caj u qui' cΛnantajob ya'arir u quib. Caj u nuncajob: “MΛ' jin ts'ajob techex cΛrΛx xupuc tenob ya'arir. Joq'uenex mΛnΛx ya'arir techex tu cu naj co'onan ya'arir.” ¹⁰Caj binob u mΛnejob ya'arir u quib a cinco xquico'. Caj c'uchij a mac a cu bin u ch'ic u rac'. Caj ocob a tu qui' cΛnantajob ya'arir u quib. Caj ocob yejer a cu bin u ch'ic u rac'. Caj u mΛcob u jor. ¹¹Sansam u mΛcob u jor, caj c'uch a xquic a bin u mΛnejob u ya'arir u quib. Caj u purob u t'Λn: “Jach ts'urir —quij—. Je'ej in jor quir in wocarob.” ¹²A mac a cu bin u ch'ic u rac' caj u nuncaj: “Taj quin wa'aric techex. MΛ' in wirmΛnechex, rajen mΛ' in wacsiquechex.”

¹³Caj ts'oc u camsa'rob a xquico' caj ya'araj Jesús ti' u camsawinicob:

—C'Λ'otex a jera' a caj in camsajechech soc a pajiquex in tar, quire' mΛ' a werex wa ber u q'uinin ca' bin taquen quir in yamtic mac tu cotor.

**Jesús cu camsic bic tabar caj
u p'ataj u taq'uín u c'urew u
jach ts'urir soc u jaric u jer**

¹⁴U winiquir cu bin u jach ts'urintic C'uj irob u c'urew jach ts'urir. U jach ts'urir bin u ca' ich u jer ru'um. Caj u rac much'quintaj u c'urewirob quir u p'atic u taq'uín ti'ob quir u ca' jaricob u jer u taq'uín.

¹⁵Caj ts'a'b u taq'uín cinco mil ten u jach ts'urir ti' u c'urew turiri'. U jer caj u ca' ts'a'b ti' u c'urew dos mil. U jer caj u ca' ts'a'b ti' mil. Caj ts'a'b u taq'uín an ten bic c'ucha'an yorob u c'urewirob tu beyajob. Caj bin u ts'urirob nach. ¹⁶A mac a caj u c'lamaj u taq'uín cinco mil caj u c'lanaj quir u ca' jaric u jer. Caj u ca' jaraj u jer cinco mil tu cu beyaj. ¹⁷A mac a ts'a'b ti' dos mil caj u c'lanaj. Ca' u ca' jaraj u jer dos mil tu cu beyaj. ¹⁸A mac a ts'a'b ti' mil caj u ta'caj u taq'uín. Caj u pan u jor u ru'um quir u muquic u taq'uín. Caj u mucaj u taq'uín ich ru'um.

¹⁹Jach ya'ab u q'uínin caj ur jach ts'urir. Caj u ca' much'quintaj u c'urewob. Caj c'ata'b ti'ob: "Mun u taq'uínob." Caj u jarajob u taq'uínob. ²⁰Ra' yan c'uchij a ts'a'b ti' cinco mil, caj ya'araj ti' u jach ts'urir: "Caj binech caj a ts'aja ten cinco mil quir in c'lanic. A teno' caj in jaraj u jer cinco mil tech tu quin beyaj. Je' a taq'uín cinco mil yejer u jer cinco mil caj in jaraj." ²¹Caj ya'araj u jach ts'ur: "Tsoyech in c'urewech. Taj ta wa'araj ten. Qui' beyanajech. Caj a jaraj a taq'uín, cax ma' ya'ab taq'uín, caj in ts'aj tech. A baje'rer je' in ca' ts'ic tech

u jer jach ya'ab. P'aten tin wicnan soc u qui'tar ij cor." ²²Caj c'uchij a ts'a'b ti' dos mil. Caj ya'araj ti' u jach ts'urir: "Caj binech caj a ts'ajaj ten dos mil quir in c'lanic. U jer caj in ca' jaraj tech. Yan ten u jer dos mil. A je' a dos mil a caj a ts'ajaj ten. Caj bin yejer u jer a caj in jaraj tech." ²³Caj ya'araj u jach ts'urir: "Tsoyech in c'urewech. Jach taj ca wa'aric ten. Qui' beyanajech caj a jaraj in taq'uín, cax ma' ya'ab taq'uín, caj in ts'a tech. A baje'rer je' in ca' ts'ic tech a taq'uín jach ya'ab. P'aten tin wicnan soc u qui'tar ij cor." ²⁴Caj c'uchij a ts'a'b ti' turi' mil caj ya'araj ti' u jach ts'urir: "Jach ts'urir, quij. In wer jach ts'u'tech ca nejaric a taq'uín tu ca c'lanic. Rajen jach manan ca jaric a taq'uín. ²⁵Rajen ma' jin c'lanaj a taq'uín quire' caj in ch'aj sajquir. Rajen caj in chen panaj u jor u ru'umin quir in muquic a taq'uín. Jera' tech a taq'uín." ²⁶U jach ts'urir caj u nuncaj ti' u c'urew: "Jach c'asech ma' jach c'orech. A wer jach ts'u'ten ca' in nejaric in taq'uín tu quin c'lanic. Rajen jach manan ya'ab quin jaric in taq'uín. ²⁷Biquínin ma' binech a but'ej in taq'uín ich u najitaq'uín soc in ch'ac jaric u jer in taq'uín. Ca' bin uruquen ca ch'ac ts'ic ten in taq'uín yejer u jer caj a jaraj ich u najitaq'uín?" ²⁸U jach ts'urir caj ya'araj ti' mac ti' yanob: "A mun yan ti', ch'a, a ts'a u taq'uín a mac yan ti' diez mil. ²⁹A baxuco' cu tar ti' winic xan. A mac yan ti' jach ya'ab u taq'uín. Je' u t'ajalr u ba'tac hasta jach ya'ab u ba'tac. Chen a mac ma' ya'ab u taq'uín je' u tocar ti', cax ma' ya'ab

yan ti'." ³⁰Caj ya'araj u jach ts'urir ti' u c'urew: "Chuquex a purex a je' in c'urewa'. Joc'sex a pich'intex ich tancab tu ac'bir." Baxuc cu bin u betic ti' a mac jach c'as, ti' cu bin ocarob tu cu bin muc'yajob ich c'ac'. Ti' cu bin u yac'ticob u baj. Ti' cu bin u chilic u yac'ob ich c'ac' quire' muc'yaj u ca'ob.

**Je' u c'uchur tu q'uinin cu
rac bin acatan ich C'uj**

³¹Caj ya'araj Jesús ti' u camlawinicob:

—Ca' bin taquen a teno' a mac tar quir in yamtic mac tu cotor. Quin tar in reyintic tu cotor mac. In wet tar yajmasirob u t'an C'uj yejer u sasirir C'uj xan. Ti' quin bin in cutar tu cu naj cutar rey quir in wiric a mac tsoy wa ma' tsoyi'. ³²Ti' cu bin u much'quinticob u baj tu cotor mac wa ti' cu tar ich u jer ru'um. Ti' cu bin u rac much'quinticob u baj acatan ten —quij Jesús—. U tiri' quin bin in jasic irij a mac yan yarac' taman yuc cu jasic yejer yarac' chivo. Jujuntur ti' quin bin in jasic hasta caj in rac jasaj tu cotor mac. ³³A mac cu jach man tu tsoyir ti' quin bin in jasej ich in no'j. Wa mac cu man tu c'asir ti' quin bin in jasic tin ts'ic. ³⁴A teno' —quij Jesús—, quin bin in wa'aric a mac ti' yanob tin no'j: "Je' in qui' acsiquechex tu cu bin u reyintic C'uj, quire' C'uj caj u betaj tsoy ti' techex. Cax ma' toy betaj te' ich yoc'ocab C'uj caj u toc betaj u cuchir quir u yacsiquechex ich ca'anan a mac a caj u yacsajob tu yorob ti'. ³⁵Ma' ja wirej, tsoy in wacsiquechex. Ma' ja wirej, caj

wichajen uch caj a ts'aj in wo'och. Caj uc'chajen caj a ts'aj in wuc'ur. Caj a wacsajenex quire' mana' in way tu quin wenen. ³⁶Caj a wirajex mana' in noc' caj a sijex ten in buquintej. Caj a wirex yajen caj tarechex a wirenex. Caj a wirenex m'aca'anen caj tarechex a wirenex." ³⁷Robob cu bin ya'aric: "Jaj ix t'acoj ic Jaj Ts'urirex. A tenob quire' ma' tin jansajob tech. Ma' tin ts'ajob quir a wuc'ur. Ma' tin wacsajob tech quire' mana' a way. Ma' tin yamtajob tech a baywo'. ³⁸A tenob ma' tin wacsajob tech ma' tin ts'ajob tech a noc' quir a buquintic. ³⁹Caj yajijech ma' tarenob in wirechob. Ti' m'aca'anech xan ma' tarenob in wirechob." ⁴⁰A teno' quin bin in nunquic techex: "Jach taj quin wa'aric techex quire' caj a yamtajex a mac a caj u yacsajob tu yorob in t'an cax ca wiric irej moso quet tan a yamtiquenex."

⁴¹A teno' quin bin in wa'aric ti' a mac a ti' yanob tin ts'ic: A techex satarechex. Joq'uenex, xenex ich c'ac' soc munt q'uin ca werarex a toc beta'an ten C'uj ti' quisin yejer yajmasirob u t'an quisin. ⁴²Ma' jin wacsajechech, quire' ma' ta jansajenex, cax wi'ijen. Caj uc'chajen ma' ta c'as ts'ajex in wuc'ur. ⁴³Caj manen tu y'nechex, cax caj a wirajenex mana' in noc', ma' ta c'as ts'ajex ten in buquintej. Cax caj a wirex mana' in way, ma' ta wacsajenex. Caj yajijen ma' tarechex a c'as irenex. Bayiri' ti' m'aca'anen, ma' tarechex a c'as irenex. ⁴⁴A mac ti' yanob tin ts'ic cu bin u yacob ten: "Jaj Ts'urir, wa ber caj in wirob wi'ijech

cax uc'chajech. Cax mɫna' a way mɫ' in ts'ajob tech. Caj in wirob ti' mɫca'anechob mɫ' tarenob in wiriquechob. Caj in wirob yajech mɫ' tarenob in wirechob mɫ' tin yamtechob?" ⁴⁵A teno' quin bin in nunquic a mac ti' yɫn ich in ts'ic: "Taj quin wa'aric techex quire' caj a p'uspachtaj a caj u yacsaj tu yorob in t'ɫn. Quire' mɫ' a tucriquex wa tsoyob a yacsmanob tu yorob in t'ɫn. Bayiri' caj u p'uspachtajenex." ⁴⁶Rajen quin bin in wa'aric ti' a mac ti' yɫn ich in ts'ic: "Xenex ta werarex ich c'ac' munt q'uin ca werarex." Chen a mac ti' yɫn tin no'j quin bin in wa'aric ti'ob: "Je' in qui' acsiquechex quir a cuxtar munt q'uin ich ca'anan."

U ts'urirob u winiquirob judío cu tucricob bic tabar u bin u chuquicob Jesús

(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

26 Caj ts'oc ya'aric Jesús a ba' caj u camsaj sam ti' u camɫawinicob. Caj u ɾac araj ti' u camɫawinicob:

²—Techex a werex —quij Jesús—. Ca'bej cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janɫnob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin quir u c'ɫ'oticoob caj u potmastajob yajmasir u t'ɫn C'uj uch. Soc mɫ' u quimin u parar a yɫn rocha'b ten u nɫ' uch. Ra' u q'uinin ca'bej, quir u c'ubiquenob, a teno' taren in yamtic mac tu cotor, ca' quinsaquen ten u jach ts'urirob u winiquirob judío.

³U jach ts'urirob sacerdote caj u ɾac much'quintob u bɫj yejer yajcamsayajirob u t'ɫn Moisés yejer u jach ts'urirob u cajar u

winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. Ti' cu much'quinticoob u bɫj ich yatoch Caifás. Ra' u jach ts'urir ti' tu cotor sacerdote, tu re'a'an yatoch tu pach u pa'te'. ⁴Robob u c'at u tucricob bic tabar cu bin u muc u chuquicob Jesús soc u quinsa'r. ⁵Caj ya'arajob: —Ca' ic yɫn pajej u ts'ocar u q'uinin u qui'qui' janɫnob. Quire' je' u ts'ictarob a pimo' wa quic chuquic Jesús tan u qui'qui' janɫnob.

A xquic cu bin jayic tu jo'r Jesús a qui' u boque'

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶Jesús ti' yɫn ich u cajar Betania. Ti' yɫn ich yatoch Simón a ju cɫnɫɫn iq'uer u ca' uch. ⁷Ti' yɫn Jesús, cu janɫn ich u poche'ir och. Caj u juts u bɫj xquic. U ch'amɫn tu t'aja'an a qui' u boque'. U c'aba' u chujir, alabastro, tunich u chujir tu t'aja'an ya'arir a qui' u boco!. Jach manan coj a qui' u boco!. Caj joy tu jo'r Jesús tu cura'an janɫn. ⁸U camɫawinicob Jesús caj yirob caj u jayaj tu jo'r Jesús a qui' u boco' caj p'ujob. Caj ya'arajob:

—Tu chen ɾac xup u taq'uin. Ba'wir ti' caj u chen mɫnaj? Mɫ' ja wirej, jach co'oj a qui' u boco!. ⁹Wa caj cɫnaj ca'che', caj u ca' jaraj ya'ab u taq'uin quir u jasɾ ti' a jach otsir.

¹⁰Jesús caj yuba ba' ya'arajob u camɫawinicob. Caj ya'araj ti' u camɫawinicob:

—Ba'wir ca ts'iquintiquex xquic. Tsoy caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque!. ¹¹A otsire' rajra' ti' yɫn tu yɫnechex. Wa ber a c'at a yamtej a otsiro', ca' a yɫn yamtex. A teno'

mΛ' rajra' ti' yΛnen tu yΛnechex.
 12A xquico', rajen caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque'. Quire' tabar u muquic in baquer mac. 13Jach taj quin wa'aric techex —quij Jesús—. Cax wa tu cu bin u tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Je' ya'aric bic caj u jayaj tin jo'r xquic a qui' u boque' soc u c'Λ'otic a je' xquica'.

Judas cu bin c'ubic Jesús

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

14Caj ts'oc yiric u joyaj tu jo'r Jesús a qui' u boque'. Caj bin Judas Iscariote quir u tsicbar yejer u jach ts'urirob sacerdote. Judas raji' u camswinic Jesús. Turiri' ich u doce camswinicob Jesús. 15Judas caj c'uchij caj u c'ataj ti' u jach ts'urir sacerdote:

—Mun ca bin a bo'oten wa quin c'ubic Jesús?

Caj bo'ota'b yejer sac taq'uin treinta. 16Ra' u q'uinino', caj u toc cΛxtaj bic tabar cu bin u c'ubic Jesús tu junan.

Jesús caj janij oq'uin yejer u camswinicob

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23;

Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

17YΛn turi' u q'uinin quir u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janΛnob saman. Ra' u q'uinin ca' bin u jantejob pan, raji' mΛna' u ts'ac quir u sip. C'uch u camswinicob ich Jesús caj u c'atajob ti':

—Arej tenob tub a c'at a jantej a wo'och oq'uin tu q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío?

18Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Xenex ich u cajar Jerusalén. Je' a wiriquex turi' xib ich yatoch. Arex ti': “A wΛjcamsΛyΛjir u c'at u tar tu janΛn oq'uin soc u c'Λ'otic u q'uinin caj u potmastaj yΛjmasir u t'Λn C'uj uch. Tabar u quinsa'r a wΛjcamsΛyΛjir rajen cu tar.”

19U camswinicob caj binob ich u cajar Jerusalén. Caj ara'b ti' xib an ten bic toc ara'b ten Jesús. Caj toc bota'b yo'och Jesús ten u camswinicob quir u c'Λ'otic u q'uinin caj potmasta'b yΛjmasir u t'Λn C'uj uch.

20Caj ac'birchΛjij, caj c'uchij Jesús quir u janΛn. Yet tarac doce u camswinicob. Caj curob tu janΛnob yejer Jesús ich pojche'ir yo'och. 21Tan tu janΛn Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin wa'aric techex. YΛn turiri' techex ca bin a mucu c'ubiquen.

22Caj jach choquij yorob u camswinicob Jesús. Jujuntur u camswinicob cu bin u c'aticob ti' Jesús:

—Ten wa quin bin in c'ubiquech Jaj Ts'urir?

23Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A je' cu ruchic yo'och, raji' cu bin u c'ubiquen ti' yΛn yejerechex.

24A teno' taren in yamtic mac tu cotor. Rajen yΛn in bin quinsbir, quire' tabar u nup'ur u t'Λn C'uj. Chen otsir a mac a cu bin u mucu c'ubiquen. Jach manan tsoyir wa mΛ' ti' yΛn tera' ich yoc'ocob.

25Judas a tu mucu c'ubaj Jesús. Caj cata'b ti' Jesús:

—Ten ix ti', quin bin in c'ubiquech Jaj Ts'urir?

Caj u nuncaj Jesús:

—Taj, tech ca bin c'ubiquen.

²⁶Ti' toy u janlanob caj u ch'aj yo'och pan caj u yan t'lanaj C'uj:

—Bayo' C'uj, quire' caj a ts'aj tenob in co'ochob pan.

Caj u rac t'axaj ti' u camswinicob caj ya'araj ti'ob:

—Jantex a je' pan quire' in bla'q'uer. Jantex.

²⁷Caj ts'oc u rac janticob yo'och pan. Jesús caj u chucaj u chan ruch yejer u c'ab u wich uva. Caj u yan t'lanaj C'uj:

—Bayo' C'uj, tech caj a ts'aj tenob u c'ab u wich uva.

Caj u ts'aj ti' u camswinicob. Caj ya'araj ti'ob:

—Rac uq'uex ca'ca' xot' techex a wu'quiquex u c'ab u wich uva. ²⁸A je' u c'ab u wich uva in q'uiq'uer quir u nup'ur u t'an a ba' caj u ch'ic araj C'uj uch. A je' cu bin joc'ar in q'uiq'uer soc yiric ya'ab mac cu bin u jawsicob u si'pirob. ²⁹Quin wa'aric techex. Ma' in yanlan ca' uq'uic u c'ab u wich uva hasta cu xur t'an. Ca' bin in wuq'uej yejerechex tu cu bin u reyinticob C'uj.

Jesús cu tsicbar ti' Pedro: Ca bin a wa'aric ma' a wer maquen

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

³⁰Caj ts'oc u c'ayob caj joc'ob, caj binob ich u witsir Olivos.

³¹Caj c'uchob ich u jo'r u witsir Olivos. Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Techex tu cotorechex ca bin a p'ltiquenex ac'bir baje'rer, quire' ca' nup'uc u t'an C'uj tu cu ya'aric: “Quin cha'ic u quinsic a mac a cu

canantic yarac' t'aman yuc. Rajen cu bin u puts'urob yarac' t'aman yuc.” ³²Ca' bin in wac'as riq'uir tin quimirir —quij Jesús—, ti' ca bin a wiriquenex ich u ru'umin Galilea. Chen a teno' quin yan c'uchur ich u ru'umin Galilea.

³³Pedro caj ya'araj ti' Jesús:

—Cax tu cotor in wet camswinicob cu bin u p'ltiquechob. Chen a teno', ma' in p'ltiquech.

³⁴Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin wa'aric tech Pedro. Ma' toy c'aynac cax ac'bir cax mana' u nup u tenin u c'ay cax ca bin a wa'aric ti' mac: “Ma' jin wer mac Jesús.”

³⁵Caj ya'araj Pedro:

—Cax wa in quet quimin yejerech. Ma' jin wa'aric, ma' jin werech.

Bayiri' xan, caj ya'araj u yet camswinicob.

Jesús cu t'anic C'uj ich u chan corir Getsemaní

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

³⁶Caj c'uchij Jesús yejer u camswinicob ich u chan corir u c'aba' Getsemaní. Caj ya'araj ti' u camswinicob:

—Te' a yan cutarex. Tar quin bin baytac quir in t'anic C'uj.

³⁷Jesús caj u playaj tu pach Pedro yejer u pararob Zebedeo. Ca'tur u pararob. Jesús caj u yanxchun u tucur tu yor, bayiri' xan, caj u yanxchun u muc'yaj. Jach manan cu tucur caj c'uchij baytac. ³⁸Caj ya'araj ti'ob:

—Jach tucur in ca'. Tan u jach bin in wor irej wa bin in ca' quimin. Te' a p'atarex ma' ja wenanex soc a yamtiquenex.

³⁹Jesús caj bin u t'anej C'uj. Jach baytac caj bin. Caj pach'raj caj u t'anej C'uj. Caj ya'araj ti' C'uj:

—Wa tsoy ta t'an tech, Tet. Mə' ja cha'ic in jach muc'yaj an ten bic caj a toc araj uch. Wa tsoy ta t'an tech ca cha'ic in muc'yaj. Baxuc ten tsoy tin t'an xan, ca' tac ti' ten a ba' a c'at ten.

⁴⁰Caj riq'uij Jesús caj wac'as ur tu yan u camshawinicob. Caj yiraj wenan u ca'ob. Caj u t'anaj Pedro:

—Mə' wa c'ucha'an a worex a muc'tic a wenex a tresechexe' ca' a yamtenex cax turi' hora?

⁴¹Mə' ja wenanex, t'anex C'uj soc mə' u tumtiquex a worex quisin. Cax a chen c'at aja'anechex soc a t'aniquechex C'uj ti' ten. Chen mə' ju c'uchur a worex a muc'tic a wenanex quire' jach tac a wenanex.

⁴²Caj wac'as bin Jesús caj u wac'as t'anaj u Tet:

—Wa tsoy ta t'an, Tet, in muc'yaj ich cruz cax a ba' cu tar ten, tsoy.

⁴³Caj ric' Jesús caj wac'as urij ich u camshawinicob. Caj yiraj wenan u ca'ob. Mə' tu muc'tob u wenanob. Mə' u p'irir u wichob. ⁴⁴Caj u p'ataj u camshawinicob Jesús caj bin u ca' t'anej C'uj. Məna' u nup u tenin u bin u t'anic C'uj. Bayiri' caj u wac'as t'anaj u Tet an ten bic ca'che'. Baxuc caj u yan t'anaj sam. ⁴⁵Caj ur Jesús ich u camshawinicob caj ya'araj ti'ob:

—Tsoy a wenanex baje'rer, jes a bajex. Baje'rer c'uchij tu qu'inin tu chuquenob a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Bin u c'ubiquenob ti' mac a yan u si'pir. ⁴⁶Riq'uenex —quij—, ca' xico'on ic pajic a mac a mucu c'ubiquen quire' tan u tar.

Chuc Jesús

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷Ti' toy cu tsicbar Jesús caj c'uchij Judas Iscariote ra'iri' ti' u camshawinicob Jesús yejer a oncejo'. Yet taracob a jach pim. U rac ch'amānob u mascab, bayiri' u rac ch'amānob che', caj tarob quire' tuchi'ta'b ten u jach tsuririrob sacerdote yejer u jach ts'uririrob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. ⁴⁸Mə' toy c'uchuc Judas ich Jesús caj u toc araj ti'ob a pimo':

—A ca wiriquex in ts'u'ts'ic u p'uc. Ra' ca chuquiquex.

⁴⁹Seb caj u juts u baj ich Jesús caj ya'araj Judas ti' Jesús:

—Taren in wajcamshawajirech.

Caj uts'benta'b u p'uc ten Judas.

⁵⁰Jesús caj u nuncaj:

—In yajech baj tarech a wirej?

Caj u juts'ob u baj a pim caj chucob u c'ab Jesús ca' xicob macbir.

⁵¹Ti' yan ra' u camshawinic Jesús u nup. Caj u jit'aj u mascab caj u ch'acaj u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote. Caj rac u xiquin.

⁵²Jesús caj ya'araj:

—Jup a mascab tu pix. Mə' ja wirej, a mac cu quinsic mac yejer mascab raji' cu wac'as bin quinsa'r yejer mascab. ⁵³Mə' ja wirej, wa c'ucha'an in wor in t'anic in Tet soc seb cu tuchi'ta'r yajmasirob u t'an C'uj quir u taquicob ten. Jach pim yajmasirob u t'an C'uj. ⁵⁴Chen mə' in t'anic in Tet quire' ca' u yan nup'ur u t'an, a caj u toc araj uch, soc u tar ten an bic caj u toc araj uch.

⁵⁵Caj ts'oc u t'Anan Pedro caj ya'araj Jesús ti' a mac yajchuquiob Jesús:

—Biquinin caj tarechex tera' yejer che', bayiri' yejer a mascabex quir a chuquiquenex iren wa yajac'ricyAjiren ba'. Rajra' ti' yanen ich carem naj caj in camsechex tu ca wocarex a c'ujintex C'uj.

Biquinin mΛ' a toc chuquiquenex uch?

⁵⁶A ba' u ber ten baje'rer, quire' caj u toc araj uch yajtseq'uirob u t'An C'uj. Quire' nup' a ba' ts'iba'an uch.

Ra'iri' u q'uinin u camslawinicob Jesús caj rΛc puts'ob. P'at Jesús tu junan.

Jesús caj bin purbir Δcltan u jach ts'urir u winiquiob judío

(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55,

63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵⁷Yajchuquiob Jesús caj bin purbir Jesús ich Caifás. Ra' u jach ts'urir sacerdote. Bayiri' ti' yan yajcamsAyajirob u t'An Moisés. Ti' yanob u jach ts'urirob u cajar u winiquiob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. U rΛc much'quinmΛnob u baj xan. ⁵⁸Pedro pachir u bin tu cu binob Jesús. C'As nanach cu tar Pedro hasta c'uchij tu re'a'an yatoch Caifás. Caj oc ich tu re'a'an yatoch Caifás. Caj curaj yejer policia soc u yiric ba' u ber ti' Jesús.

⁵⁹U jach ts'urirob sacerdote yejer tu cotor u ts'urirob u winiquiob judío. Ti' u much'quinmΛnob u baj quir u wayticob quir u tus ta'quicob u jo'r Jesús soc u quinsa'r Jesús.

⁶⁰MΛ' c'ucha'an yor u waytob quir u tus ta'quicob u jo'r Jesús. Cax jach pim mac cu tar quir u tus ta'quicob u jo'r Jesús. Pachir caj

tarob ca'tur u winiquiob judío.

⁶¹Caj ya'arajob ti' u jach ts'urirob u winiquiob judío:

—Tij cu'yaj ya'aric a je' xiba', cu bin u rΛc jubsic carem naj tu quij c'ujintiquex C'uj. Je' u ca' ts'Λpquintique' u jer carem naj ca' bin ts'ocac u man mΛna' u nup u q'uinin.

⁶²Caj ric' u ch'ictar Caifás caj ya'araj ti' Jesús:

—Biquinin mΛ' a c'As nunquic ti' a mac tan u ta'quic a jo'r tech?

⁶³Jesús mΛ' u c'As nunquic. U jach ts'urir sacerdote caj u chuchaj C'uj caj ya'araj:

—C'uj cu yiric, a cuxa'ano'. Arej to'on wa tech u pararech C'uj a mac caj u toc araj C'uj yan u tar quir u ta'quic tu cotor mac? Arej to'on soc taj quic najtic.

⁶⁴Jesús caj u nuncaj caj ya'araj:

—An ten bic caj a wa'araj raji' ten. Raji' ten ca bin a wiren ich u noj C'uj a jach manan chich u muc'. Quire' taren in yamtej tu cotor mac. Je' a wiric in tar tu muyarir ca'anan.

⁶⁵U jach ts'urir sacerdote seb caj u jatay u noc' quire' ts'ic. Quire' cu tucra' cu pach'ic C'uj Jesús, an ten bic caj u nuncaj Jesús rajen Caifás caj ya'araj:

—Ba'wir ti' u jer mac quir u ta'quic u jo'r? A bajjirex caj a wu'yajex cu pach'ic C'uj. ⁶⁶Arex ten ba' ca tucriquex ti'?

Robob u ts'urirob u winiquiob judío caj ya'arajob:

—Toc yan u si'pir ca' u yan u quimin.

⁶⁷Caj u tubajob u wich Jesús caj u jats'ajob. U jerob caj u tac' jats'tajob Jesús. ⁶⁸Caj u tus ya'arajob:

—Arej tenob mac tu tac'
jats'tajech wa C'uj caj u tuchi'tajech
quir a ta'quic mac tu cotor, quire'
baxuc caj a wa'araj.

MΛ' in wer mac Jesús

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62;
Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁹Ti' toy γαν Pedro ich tancab tu
re'a'an yatoch Caifás. Caj u juts' u
baj turiri' xquic ich Pedro. Ra' u
c'urew Caifás. Caj ara'b ti' Pedro:

—A techo' —quij ya'araj—, a wet
man Jesús ich u ru'umin Galilea xan.

⁷⁰Pedro caj ya'araj λcλtan tu
cotor mac:

—A teno', mΛ' in wer ba' ca
wa'aric a techo'.

⁷¹Sansam caj bin Pedro ich u jor
yatoch Caifás. U jer xquic caj yiraj
caj ya'araj:

—A je' xiba' xano', yet man Jesús
ra' cu tar ich u cajar Nazaret.

⁷²Pedro caj ya'araj, caj u chucaj
C'uj, caj ya'araj:

—A C'ujjo' cu yiric. MΛ' jin
wiraman xib a ca c'atic teno'.

⁷³Sansam caj u juts' u baj xib ich
Pedro caj ara'b ti' Pedro:

—Taj tech a wet mΛn Jesús uch. A
mΛ' quet baxuc a t'Λn yejer Jesús.

⁷⁴Caj ara'b Pedro, caj u chucaj
C'uj, Pedro caj ya'araje':

—C'uj cu yiric, mΛ' in wiraman
xib a je' ca wa'aric teno'. Cax cu
quinsiquen C'uj.

Bayiri' caj c'aynΛj cax. ⁷⁵Pedro
caj u c'asaj yic' a ba' ara'b ten Jesús
uch: “MΛ' toy c'aynΛc cax mΛna' u
nup u tenin ca bin a wa'aric mΛ' a
wer maqueni'.” Caj joc' Pedro caj
oc'nΛjjj. Caj jach qui' oc'nΛjjj Pedro,
caj u jach tucraj u baj.

Jesús caj c'ub ti' Pilato

(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

27 Caj sasij. Tu cotor u jach
ts'urirob sacerdote yejer u
jach ts'urirob u cajar u winiquirob
judío a cu ya'aric a Nuxibo', caj u
tucrob bic tabar cu bin u quinsic
Jesús. ²Caj c'ax u c'Λb Jesús caj
tar purbir ich Poncio Pilato raji'
governador.

Caj quim Judas

³Judas caj yiraj bin u ca' quinsbir
Jesús, yer raji' caj u c'ubaj, caj u
tucraj ich yor: “Jach c'asen.” Caj bin
u wΛc'Λs sutbir u taq'uin, treinta
sΛc taq'uin. Caj u ts'aj ti' u jach
ts'urirob sacerdote yejer u ts'urirob
u cajar u winiquirob judío a cu
ya'aric a Nuxibo'. ⁴Judas caj ya'araj
ti'ob:

—A teno', γαν in si'pir —quij—.
MΛ' ja wirej, caj in c'ubaj Jesús ca'
quinsac, cax mΛna' ba' caj u betaj.

Caj u nuncajob u rac'ob:

—Ba'wir to'on ca' ic tucrej, quire'
ra' a beyaj tech.

⁵Caj u pich'intaj taq'uin Judas
ich carem naj λcλtan ti'ob. Caj bin
Judas caj u jich' u c'o'och.

⁶U jach ts'urir sacerdote caj u
ch'ich'a'b u taq'uin. Caj ya'arajob:
—MΛ' tsoy ic but'ic a je' taq'uina'
ich u copre taq'uin carem naj, quire'
ra' u bo'orir u quinsa'.

⁷Seb caj u tucrajob u mΛnicob u
ru'umin quir u muquic u baquer a
mac quimin, a nach u tar. Raji' u
cay taq'uin Judas uch. Caj bin u
mΛnej u ru'umin u c'aba' u ru'umin,
Tu Cu PΛtic Pac. ⁸Ra' u q'uinino',
caj u c'axob u c'aba' u ru'umin.

Caj u p'achaj u c'aba', U Ru'umin U Q'uiqu'uer. Quire' u cay taqu'in Judas tu manob u ru'umin. ⁹A baywo', caj nu'psaj u t'An Jeremías yajtseq'uir u t'An C'uj. Caj ya'araj uch: "U winiquirob israel, caj u toc araj baxuc cu bin u bo'otic quir u c'ubur ti', treinta sac taqu'in ¹⁰cu bin u bo'otej. Yejer u sac taqu'in caj u manob u ru'umin a mac cu patic pac. An ten bic caj u toc araj Jaj Ts'ur uch."

Jesús acatan ti' gobernador Pilato

(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

¹¹Jesús caj bin ch'ictar acatan gobernador. Caj c'ata'b ti':

—Taj wa u reych u winiquirob judío?

Jesús caj u nuncaj:

—Baxuc ca wa'ariquen, a teno', u reyen u winiquirob judío?

¹²U jach ts'urir sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo', caj tocob u jo'r Jesús, chen ma' u c'as nunquic. ¹³Pilato caj ya'araj ti' Jesús:

—Biquinin ma' a c'as nunquic u ta'quicob a jo'r?

¹⁴Jesús ma' ju c'as nuncaj chichin. Rajen jach jaqu'uj yor gobernador.

Pilato caj u tucraj tu yor ca' xic sinbir Jesús ich cruz

(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)

¹⁵Toc beri' cu siptic mac tu maca'an ca' bin c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janob u winiquirob judío, u q'uinin caj u potmastaj yajmasir u t'An C'uj uch. Gobernador cu bin u siptic a mac maca'an a cu c'ata' ti' ten u winiquirob judío. ¹⁶A ra'

u q'uinino', ti' maca'an mac jach c'as. Ra' u c'aba' Barrabás. ¹⁷Ra' u q'uinin ti' much'a'anob a pimob u winiquirob judío ich Pilato. Pilato yer q'uex yorob u jach ts'urirob sacerdote. Rajen caj u ta'quob u jo'r Jesús. Caj u c'ataj ti' a pimo':

—A mac a c'at in siptic techex.

Arex ten wa Barrabás wa Jesús a ca wa'ariquex Cristo?

¹⁸Ti' toy yAn Pilato tu cu ta'quicob u jo'r Jesús u ts'urirob sacerdote.

Caj tuchi'ta'b ten u rac' Pilato ti' u mam. Caj ya'araj ti':

¹⁹—A ray xibo' ma' tsoy a sinic ich cruz quire' mana' u si'pir. Baxuc caj in wayac'taj ac'bir caj u jac'saj in wor. Rajen wa ca sinic jach yaj cu bin u tar to'on.

²⁰Chen u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo', cu cay c'aticob ti' u rac'ob:

—Biquinin ma' a c'atex ti' Pilato ca' u sinej Jesús ich cruz ca' siptac a Barrabás'o'?

Rajen u rac'ob caj u quibajob u t'An u jach ts'urirob yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo' soc u sinic ich cruz Jesús. Chen cu sipta' Barrabás ten Pilato.

²¹Pilato caj u wac'as c'ataj ti' a pimo':

—Mac a c'at in siptic techex.

Caj u rac nuncajob, caj ya'araj:

—Siptej Barrabás.

²²Pilato caj u c'ataj:

—Bic in bin in betic ti' Jesús a ca wa'ariquex Cristo?

Caj u rac nuncajob ti':

—Arej ti' ca' xic sinbir ich cruz.

²³Pilato caj ya'araj:

—Biquinin cu bin sinbir ich cruz quire' mana' c'as caj u betaj?

Robob a jach pimo' caj u purob yawat:

—Arej ca' sinic ich cruz.

²⁴Caj yiraj Pilato ma' ju c'uchur yor ti' a pimo' soc ma' u sinin Jesús ich cruz. Chen a pimo' cu jach c'amtar u t'lan. Rajen caj u tuchi'taj mac ca' tac purbir ja' quir u p'o'ic u c'ab Pilato acatan pim soc yiricob mana' u si'pir Pilato. Pilato caj ya'araj ti'ob:

—A je' xiba' mana' u si'pir. Rajen ma' in c'at u quimin. Chen quin betic a ba' a c'atex ten.

²⁵Tu cotor a pimo' caj u rac nuncaj:

—Arej ca' sinic ich cruz. Tenob in si'pirob ca' xic sinbir Jesús. Baxuc yan u si'pir in ti'arob.

²⁶Pilato caj u siptaj Barrabás ca' xic. Caj ya'araj ti' soldado ca' jats'ac u pach Jesús. Ca' bin ts'ocac u jats'ar cu bin sinbir ich cruz.

²⁷U soldado gobernador caj acsa'b Jesús ich palacio gobernador. Caj u rac much'quintajob u baj u yet soldadojirrob ich acatan Jesús. ²⁸Caj pit u noc' Jesús ten soldado. Caj ts'a'b u buquintej chac noc' Jesús. ²⁹Caj u jit'ob a q'uixer u ca' quir u ts'a'b u p'oquintej Jesús q'ui'ix. Caj u chucajob oj caj ts'a'b u machej tu noj Jesús. Caj xonrajob acatan ich Jesús acatan ich Jesús quir u che'tic Jesús. Caj ya'arob:

—Ca' cuxraquech munt q'uin, quire' u reych u winiquirob judío.

³⁰Caj tuba'b Jesús caj u chucaj che' a' ju machman Jesús quir u jats'ar u jo'r Jesús. ³¹Caj ts'oc u p'astar Jesús ten soldado. Caj pit u chac noc' ca' wac'as ts'a'b u buquintej u noq'uuirir Jesús. Caj pay ca' xic bajbir ich cruz Jesús.

Caj sinij ich cruz Jesús

(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

³²Caj binob Jesús ich bej, caj u nup'ajob xib ti' u tar ich u cajar Cirene. Ra' u c'aba' Simón. Caj ts'ar u pach ca' c'ochac u cruz Jesús tu cu bin bajbir.

³³Caj c'uchob tu chan witsir u c'aba' Gólgota. U c'at ya'aric u witsir u baquer u jo'r, quire' bajen u baquer u jo'r. ³⁴Ti' ts'a'b yuq'uej Jesús u c'ab uva xaca'an u c'aj bac'. Jesús caj u cay tumtaj, chen ma' tu yuc'aj.

³⁵Caj ts'oc u bajar Jesús ten soldado. Caj u chictajob chan tunich quir yiric mac cu bin ch'ic u noc' Jesús. A baywo' caj u chictajob chan tunich quir u nup' u t'lan yajtseq'uir u t'lan C'uj tu cu ya'aric: —Raji'ob cu bin chicticob chan tunich quir yiric mac cu bin u ch'ic in noc'.

³⁶Caj ts'oc u ch'ablar u noc' Jesús ti' toy curucbarob canbir Jesús. ³⁷Ts'ibta'b ich u xur u jo'r u cruz Jesús quir yirir ba' u si'pir. Tu ts'ibtaj: “A je' xiba' Jesús, u rey u winiquirob judío.”

³⁸Bayiri' xan, a cu ya'cricob ba' ca'tur caj baj ten soldado. Turiri' tu noj Jesús. Turiri' tu ts'ic xan, Jesús. ³⁹Quet yejer a cu manob ich Jesús tu baja'an. Cu chicticob u jo'r quire' cu p'asticob Jesús. Caj u che'jtajob. ⁴⁰Caj ya'arajob ti' Jesús tu baja'an:

—A techo', ca wa'aric je' a jubsic carem naj ca wa'aric mana' u nup u q'uinin ts'oc a wac'as ts'apquintej u jer carem naj. Tac a baj ich cruz ca' wac'as emaquech wa ju pararech C'uj.

⁴¹Ti yλnob xan, cu p'asticob Jesús u jach ts'urirob sacerdote, bayiri' u yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés, yejer u winiquirob judío a fariseojo', yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. ⁴²Caj ya'arajob ich u rac'ob:

—A ray xibo', chen u jer cu taquic. U bλjiri' ma' c'ucha'an u muc' u wac'λs taquic u bλj. Wa taj u rey u winiquirob Israel biquinin ma' ju yemλn ich cruz ij quirej soc ij cacsic tij cor u t'λn. ⁴³U bλjiri' caj ya'araj: A teno' quin wacsic tin wor ti' C'uj. Ca' ij quirej wa C'uj cu tar u taquic wa cu yajquinta'r ten C'uj, quire' caj u ya'araj uch: “U pararen C'uj.”

⁴⁴Bayiri' jujunturob u yλja'craja'jirob ba' a bλja'an ich cruz xan. Caj u p'astob Jesús.

Caj quimij Jesús

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

⁴⁵A ray u q'uinino', caj toc rac ac'birchλjij tu cotor u ru'umin. C'ac'chunq'uin caj ac'birchλjij, hasta las tres caj sasichλjij. ⁴⁶A ray u q'uinino', a las tres, caj c'am awatnλjij Jesús, caj ya'araj:

—Elí, Elí, lama sabactani? —u c'at ya'aric: In C'ujech, in C'ujech, biquinin caj a toc p'λtajen?

⁴⁷A mac ti' yλnob ich Jesús caj yubob yawλt Jesús:

—Ta wu'yex ba' caj u ya'araj a je' xiba'? Caj u t'λnaj Elías yλjtseq'uir u t'λn C'uj.

⁴⁸Turiri' caj u c'λnaj yac'ab quir u ch'ic a irej noc', chen irej tλmλn. Caj u t'λjaj ich u c'ab uva a pλjo'. Caj u ric'che'taj quir u ts'abλr

yuq'uej Jesús. ⁴⁹Chen u rac'ob a ti' yλnob caj ya'araj:

—Tsire'ej, ca' ij quirej wa ju tar Elías ensbir Jesús.

⁵⁰A ray u q'uinino', caj wac'λs ca' awatnλjij Jesús. Jach c'am caj awatnλjij, caj quimij Jesús. ⁵¹U noc' a t'ina'an ich carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. A cu jλsic junxot' naj tu cu bin u wa'quicob u q'uiq'uer yλrac' soc u ruc'sic u si'pir mac. Ra' u noc', seb caj jat tu chumuquin. Caj u yλnxchun u jatλr ca'anān hasta c'uchij u jatλr ich u xax u noc'. Baxuc xan, caj pecnλj u ch'ic yum ru'um caj wac' u tunichir. ⁵²Caj rac' wac' tunich tu muca'an u baquer a quimen, a yacsmanob tu yorob. Ya'ab caj ric'sa'b quir u wac'λs ca' cuxtar. ⁵³Caj ts'oc u riq'uir Jesús ti' quimen caj joc' a yacsmanob tu yorob tu muca'an, caj binob ich u cajar Jerusalén. Ra' u cajar C'uj. Ti' irir a cu wac'λs riq'uir a yacsmanob tu yorob. Ti' irir ten u rac'ob a jach pimo'.

⁵⁴Yλjt'λnir cien soldados yejer u winiquirob soldado romano a cu cλnanticob Jaj Ts'ur. Caj jaq'uij yorob caj yubob u pec ru'um, yejer a ba' u ber ti' a quimenob. Caj ya'arajob:

—A je' xiba' u jach parar C'uj.

⁵⁵A ti taro', ti' yλn xquic ya'ab, nanach ch'ica'anob. Tan yiricob Jesús. Ra' yet manob yejer Jesús, caj tarob tu pach Jesús, caj u p'λtaj u ru'umin Galilea. Robob caj u yamtajob Jesús. ⁵⁶A tu yλn a xquico', ti' yλn María a cu tar ich u cajar Magdalena. Ti' yλn u jer

xquic u rac' Zebedeo. Raji' a ca'tur u parar.

Caj but' u baquer Jesús ich u japnin tunich

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷Caj ac'birchajij caj tarij José.

Ti' cu tar ich u cajar Arimatea.

Raji' jach yan u taq'uin. Bayiri' caj u yacsaj tu yor u t'lan Jesús. ⁵⁸Caj bin ich Pilato José quir u c'ata'r u baquer Jesús soc u but'ic u baquer. Pilato caj ya'araj ti' u winiquirob soldado ca' ts'a'bac ti' José u baquer Jesús. ⁵⁹José caj bin ch'abir u baquer Jesús. Caj emsa'b ich cruz. Caj u tap'aj u baquer Jesús yejer carem sac noc'. ⁶⁰A Joséjo' caj u but'aj u baquer Jesús tu japnin tunich, a ric'beno'. MΛ ja wirej, José caj u betaj ti' u bajiri' uch. Caj ts'oc u but'ur u baquer Jesús caj u pets'ta'r u jor tunich tu but' u baquer Jesús, caj binij. ⁶¹Ti' toy yan María, ti' cu tar ich u cajar Magdalena. U jer ti' yan juntur María ti' cura'an acatan u jor tu but'a'an u baquer Jesús.

U winiquirob soldado romano a cu cananticob tu but'a'n u baquer Jesús

⁶²Caj sasij ra' u q'uinin caj ts'oc u man viernes. Ra' u q'uinin quir u jesticob u baj u winiquirob judío. Caj c'uchij u jach ts'urirob sacerdote yejer u winiquirob judío a fariseojo', caj binob irbir Pilato. ⁶³Caj c'uchob ich Pilato caj ya'arob ti':

—Ic gobernadorech, ca' ij c'Λ'otej a cu tusic mac. A cu ya'aric: “A ca' bin ts'ocac u man mΛna' u nup u q'uinin je' in riq'uir ti' in quimirir.”

⁶⁴Rajen quic tar ij quirej tech, ca'

a wa'arej ti' a winiquirob soldado romano, ca' u qui' canantacob u baquer Jesús tu but'a'an. Soc mΛ u tar ch'abir u baquer ten u camslwinicob ac'bir. Ca' bin u tus arob: “Riq'uij tu quimirir.” Aro' jach manan cu bin u tusaricob ti' mac, a tu yan tusarob mΛ' jach c'asi'.

⁶⁵Pilato caj ya'araj ti'ob:

—Tar yanu' in winiquirob soldado romano. Payex ca' xicob cananbir u baquer soc robob cu bin u canantejob an ten bic a c'at techex.

⁶⁶Caj rac binob cananbirob u baquer. Caj c'uchob caj u rac'ajob u jor soc mΛna' mac c'ucha'an yor u rΛquic u jor. Caj p'at u winiquirob soldado romano quir u canaticob.

Caj ric'sa'b Jesús ten C'uj

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

28 Caj ts'oc u man sábadu, ra' u q'uinin cu yanxchun semana, María, ti' cu tar ich u cajar Magdalena. Ti' yan u jer María juntur. Caj binob tu but'a'an u baquer Jesús. Jach a'ac'bir caj binob. ²Seb caj yubajob u jach ch'ic yum u pec ru'um, quire' caj tarij yajmasir u t'lan Jaj Ts'ur. Ti' u tar caj emij ca'anan. Caj c'uch tu but'a'an u baquer Jesús. Raji' caj rac u mac u jor, caj curaj tu jor. ³Jach sac t'inen u noc' yajmasir u t'lan C'uj, irej u ba' ja', jach sac t'inen u wich, irej u raramancar xan. ⁴Caj yirob soldado romano yajmasir u t'lan C'uj caj jaq'uij yorob. Caj rac babacnΔjob orac saj quimicob. ⁵Caj ya'araj yajmasir u t'lan C'uj ti' xquic: —MΛ u jac'Λr a worex ten. In wer tan a calxtiquex Jesús a cu bajΛ'r ich cruz. ⁶MΛna' tera', quire'

riq'uij an ten bic caj u toc araj uch. Cojen irex u wa'ay tu yan ca'ch.

⁷Seb ca' xiquechex a wa'arex ti' u camsa Δ winicob Jesús. Arex ti'ob wac'as riq'uij tu quimir Jesús. Ti cu yan bin ich u ru'umin Galilea. Ti taro' cu bin u nupic ti'ob. Tar cu bin yiricob. Jari' yan in wac techex.

⁸Jach jac'a'an yorob xquic caj binob arbir ti' u camsa Δ winicob. Seb caj binob ya'arej. Jach manan qui' yorob. ⁹A xquico', seb caj u nupob Jesús ich bej. Jesús caj u t'ana Δ . A xquico', caj u juts u ba Δ job ich Jesús, caj xonra Δ job. Caj mec'ab yoc Jesús ten xquic quir u c'ujjinticob. ¹⁰Caj ya'araj Jesús:

—Ma' ja sajquirex ten. Xenex, arex ti' in camsa Δ winicob: “Tar quin bin ich u ru'umin Galilea ti' cu bin yiriquenob.”

A ba' ara'b ti' soldado romano ten u ts'urirob sacerdote

¹¹Caj binob a xquico', caj binob soldado ya Δ ca Δ nanya Δ jirob u baquer Jesús. Ma' ya'ab bin ya'arej ti' u jach ts'urirob sacerdote ich u cajar Jerusalén. Caj ya'arob ba' u ber ti' tu cotor. ¹²U jach ts'urirob sacerdote caj bin tsicbarob yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. Quir u p'eri'quinticob yor quir u ts'abar u taq'uin ti' soldado romano. ¹³Caj ya'araj u jach ts'urirob sacerdote:

—Tus arex ti' mac: “Chumuc ac'bir caj tar ch'abir u baquer Jesús ten u camsa Δ winicob. Quire' wenan in ca'ob.” ¹⁴Wa cu yubic u juminta'r gobernador je' in binob

in cananticob a pachex soc in ta'quiquechex ti' gobernador —quij ya'aricob sacerdote.

¹⁵Caj ts'oc u c'amiquicob u taq'uin soldado romano caj binob ya'aricob ich u winiquirob judío a ba' toc ara'b ti' ten u jach ts'urirob sacerdote. Rajen a je' t'ana' cu man u juminticob ich u winiquirob judío hasta bajer'er.

Jesús cu tuchi'tic u camsa Δ winicob quir u tsec'ticob u t'an

(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁶Caj binob u camsa Δ winicob a oncejo' ich u ru'umin Galilea. Caj binob ich wits bic caj ara'b ten Jesús uch. ¹⁷Ti' irir Jesús ten u camsa Δ winicob ich u jo'r p'uc wits. Caj u c'ujjintajob Jesús. Chen ti' yan ich u camsa Δ winicob caj u tucrajob:

—Ma' raji' Jesús.

¹⁸Jesús caj u juts'aj u ba Δ ich u camsa Δ winicob caj ya'araj ti'ob:

—Tu toc ts'aja ten C'uj tu cotor u muc' C'uj, soc c'ucha'an in wor in betic a ba' in c'at, cax ich yoc'ocob, cax ich ca'anana. ¹⁹Rajen quin toc aric techex: Ca' xiquechex ich tu cotor mac quir a camsiquex in t'an soc u yacsicob tu yor. Acsex ja' tu jo'r mac yejer u muc' in Tet, yejer u muc' u parar C'uj yejer u muc' u Taj'or u Pixam C'uj. ²⁰Bayiri' camsex a rac'ob ca' u quibejob a caj in toc araj techex. A werex ti' yanen yejerechex u burur q'uin. Ma' biq'uin bin in ca' p'atiquechex. Hasta cu xur t'an. Jeroj ts'oquij quij.